SIEMENS

SIEMENS

issued by
BenQ Mobile GmbH & Co.OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

BenQ Mobile GmbH & Co.OHG
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co.OHG
under trademark license of Siemens AG

www.siemens.com/sxg75

Designed for life

SXG75

Instruccions de seguretat 3
Visió general del telèfon 6
Símbols de la pantalla 8
Posada en funcionament 10
Inserir la targeta SIM/bateria ... 10
RS MultiMediaCard 11
Càrrega de la bateria 12
Connectar/desconnectar el telèfon, introduir PIN 14
Trucada d'emergència (SOS) ... 15
Indicacions generals 17
Mode d'espera 17
Senyal de recepció 17
Mode fora de línia 18
Digital Rights Mgmt. (DRM) 18
Menú principal 19
Pestanyes 19
Tecla de navegació 19
Funcions estàndard 20
Seguretat 24
Codis PIN 24
Entrada de text 26
Trucar 30
Trucades de vídeo 30
Acceptar una trucada 31
Refusar una trucada 32
Seqüències de tons (DTMF) 36
Contactes 37
Marcatge activat per veu 44
Reg. trucades 46
Llistes de registres de trucades 46
Temps/costos 47
Càmera 48
Crear un missatge 52
SMS/MMS 52
Correu electrònic 56
Entrada 58
Llistes de missatges 66
Esborranys 66
Missatges enviats 66
Ajustaments de missatge 67
Ajustaments d'SMS 67
Ajustaments d'MMS 69
Ajustaments de correu electrònic 71
Ajustaments de CB 74
Ajustaments de missatges instantanis 75
Missatgeria inst. 76
Iniciar/visualitzar/finalitzar converses 78
Rebre converses 80
Bústia de veu 86
Ajustaments 86
Internet 88
Introduir URL 88
Llis. adr. interès 88
Historial 88
Ajust. navegador 88

Vegeu l'índex al final de les instruccions d'ús

Jocs 94
Organitzador 95
Calendari 95
Memòria de veu 97
Zones horàries 98
Sincronització remota 98
Extres 100
El meu menú 100
Eines SIM (opcional) 100
Despertador 101
Ràdio FM 101
Calculadora 103
Convert. unitats 103
Gravadora de so 104
Cronòmetre 105
Repro. mèdia 106
Coses meves 110
Ajustaments 113
Perfils 113
Tons 114
Temes 115
Pantalla 115
Vibració (vibració) 117
Connectivitat 118
Dreceres 122
Ajust. trucada 123
Telèfon 126
Hora 130
Seguretat 132
Xarxa 134
Accessoris 136
Mobile Phone Manager 138
Preguntes i respostes 140
Servei d'atenció al client 144
Manteniment i conservació 146
Dades de l'aparell 147
SAR 148
Accessoris 149
Certificat de garantia 151
Contracte de llicència 153
Arbre de menú 157
Index 164

Vegeu l'índex al final de les instruccions d'ús

Instruccions de seguretat

Nota per a pares

Abans de fer-lo servir, llegiu amb atenció les instruccions d'ús i les instruccions de seguretat. Expliqueu als vostres fills quin és el contingut del telèfon i quins són els perills que es deriven del seu ús.

Per fer servir el telèfon, tingueu en compte les prescripcions legals i les limitacions locals. Aquestes poden aplicar-se, p. ex., a avions, gasolineres, hospitals i en al conduir un automòbil.

Pot perjudicar el funcionament d'aparells mèdics, com ara marcapassos o audiòfons. Mantingueu una distància mínima de 20 cm entre el marcapassos i el telèfon. Quan truqueu mantingueu el telèfon a l'orella més allunyada del marcapassos. Adreceu-vos al metge per a més informació.

L'altaveu reprodueix el to de trucada (pàg. 114), els tons d'indicació (pàg. 126) i la funció mans lliures. No mantingueu el telèfon prop de l'orella quan sona o quan està activada la funció mans lliures (pàg. 32), podrien produir-se danys greus i permanents a l'oïda.

Utilitzeu només aparells de càrrega i bateries originals Siemens (100% lliures de mercuri). En cas contrari podrien produir-se danys personals i materials greus. Per exemple, la bateria podria explotar.

No mireu al díode electroluminescent o LED (p. ex. un port d'infrarojos activat, llum indicadora de flaix) amb amplificadors òptics per tal d'evitar les possibles radiacions.

Aquest producte s'adequa a la normativa IEC 60825-1 "Seguretat dels Productes Làser" per a productes LED Classe 1M; aquests aparells són segurs per a l'ús sota condicions de funcionament raonablement previsibles.

Les peces petites com ara la targeta SIM, les juntes, l'anell i la tapa de les lents, i la targeta **RS MultiMediaCard** es poden desmuntar i, per tant, els nens se les podrien empassar. Per això, el telèfon s'ha de desar lluny de l'abast dels nens.

No està permès superar la tensió de xarxa (V) que s'indica en l'alimentador. Si no es té en compte pot espatllar-se el carregador.

En carregar la bateria, la font d'alimentació ha d'estar endollada a un endoll de la xarxa elèctrica de CA que sigui fàcilment accessible. L'única manera de desactivar el dispositiu de càrrega després de carregar la bateria és desconnectant-lo.

No obriu el telèfon. Només s'ha d'obrir per canviar la bateria, la targeta SIM o la targeta **RS MultiMediaCard**. La bateria no s'ha d'obrir en cap circumstància. Qualsevol altre canvi dins d'aquest dispositiu està totalment prohibit i invalidarà el permís d'utilització.

Tots els productes elèctrics i electrònics s'han de deposar i eliminar separadament de la resta d'escombraries i s'han d'utilitzar els recursos de recollida designats pel govern o les autoritats locals.

El símbol, representat per una paperera i un senyal de prohibit, que apareix en el producte implica que aquest producte està regit per la Directiva europea 2002/96/CE.

La correcta eliminació i la recollida selectiva del seu aparell vell ajudarà a prevenir potencials conseqüències negatives per al medi ambient i per a la salut humana. També és la condició prèvia indispensable que possibilita que es puguin reutilitzar i reciclar els aparells elèctrics i electrònics usats.

Per obtenir més informació sobre l'eliminació del seus aparells usats, posi's en contacte amb el seu ajuntament, el servei de recollida d'escombraries o amb la tenda on va adquirir el producte.

El telèfon pot produir interferències a prop de televisors, ràdios i PC.

No col·loqueu el telèfon a prop de suports de dades electromagnètics, com targetes de crèdit o disquets. La informació que hi estigui emmagatzemada es podria perdre.

Utilitzeu només accessoris originals de Siemens. D'aquesta manera evitareu danys personals i materials i assegurareu el compliment de totes les disposicions pertinents.

Un ús inadequat exclou qualsevol dret de garantia. Això també s'aplica als accessoris originals de Siemens.

Bluetooth®

El vostre telèfon té una interfície de Bluetooth. Això us permet connectar sense fils el vostre telèfon amb els auriculars d'un equip de mans lliures per a automòbils o altres aparells aptes per a Bluetooth.

Per garantir una connexió segura dels aparells, de manera que terceres persones no tinguin accés al vostre telèfon per ràdio, heu de tenir en compte els següents punts:

- La primera connexió entre dos aparells (el que s'anomena "Pairing"), s'ha de realitzar en un entorn de confiança.
- Ambdós aparells s'han d'identificar una vegada amb una contrasenya/PIN. Per garantir una seguretat suficient, heu de triar (sempre que no hi hagi prefixat un PIN) una combinació de números difícil d'endevinar que, sempre que sigui possible, tingui 16 xifres.
- Només s'hauria de canviar l'ajustament a acceptació automàtica de connexió ("connexió sense confirmació") en casos excepcionals.
- Per minimitzar els possibles riscos de seguretat, de manera general, s'hauria de realitzar la connexió només amb aparells de confiança.
- Sempre que sigui possible, hauríeu de limitar la "visibilitat" del vostre telèfon. D'aquesta manera, podeu evitar en gran mesura que aparells desconeguts intentin establir una connexió amb el vostre telèfon. Amb aquesta finalitat, en el menú Bluetooth, ajusteu l'opció **Visib. altres** de **Sempre visible** en el valor **No visible** (pàg. 120).
- En una connexió Bluetooth, es transmet el nom del vostre telèfon. Aquest nom correspon a la "ID Bluetooth" en l'estat de lliurament. La primera vegada que activeu el Bluetooth o més endavant en el menú Bluetooth, podeu modificar aquest nom (**El meu nom BT**, pàg. 119).
- Si no necessiteu Bluetooth, hauríeu de desactivar aquesta funció.

Abans d'utilitzar accessoris Bluetooth o telèfons mòbils dins d'un automòbil, comproveu a les instruccions d'ús de l'automòbil les possibles limitacions en l'ús d'aquest tipus de productes.

Visió general del telèfon

① **Tecla de trucada de vídeo**

Marcar el número de telèfon/nom mostrat/marcat.

② **Tecla WAP**

Obrir el navegador si no està predefinit.

③ **Tecla de connexió**

Marcar el número de telèfon/nom marcat/mostrat, acceptar trucades.

④ **Tecla de Con./Desc./Final**

- Desconnectat: Prémer **llarg** per connectar.
- Mentre parleu o esteu utilitzant una aplicació: Prémer **curt** per acabar.
- En els menús: Prémer **llarg** per tornar al mode d'espera.
- En el mode d'espera: Prémer **llarg** per desconnectar.
  Prémer **curt**: Menú de desconnexió.

⑤ **Tecles de pantalla**

Les funcions actuals d'aquestes tecles es mostren a la línia inferior de la pantalla en forma de Text /símbol.

⑥ **Tecla de tasques**

Prémer **curt**: Obrir la connexió de tasques.
Prémer **llarg**: Obrir el menú principal.

⑦ **Tecla d'esborrar**

Entrada de text: Esborrar els caràcters un per un en mode d'entrada de text.
Prémer **llarg** per esborrar el text ràpidament.
Llistes/Camps d'entrada: Esborrar els elements marcats.

⑧ **Tecla de navegació**

Prémer la tecla de navegació per obrir el menú principal o iniciar una aplicació/funció (pàg. 19).

⑨ **En el mode d'espera:**

Prémer **curt**: Obrir els perfils d'usuari.
Prémer **llarg**: Iniciar el marcatge de veu.

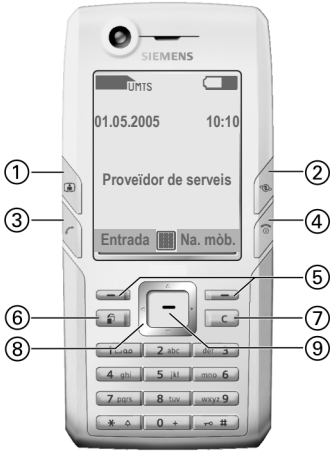
Obrir els contactes.

Obrir el calendari.

Iniciar la ràdio FM.

A llistes, missatges i menús:

Desplaçar-se amunt i avall.



① **Auricular**

② **Antena integrada**

No tapeu innecessàriament el telèfon per la part superior de la tapa de la bateria. Això fa que disminueixi la qualitat de recepció.

③ **Objectiu de la càmera**

④ **Tecla de càmera**

⑤ **Tecla del reproductor multimèdia**

Activar el reproductor multimèdia.

⑥ **+/− Control del volum**

⑦ **Pantalla**

⑧ **Safata RS MultiMediaCard**

⑨ **Interfície d'infraroigs (IrDA)**

⑩ **To de trucada**

- Prémer **llarg** en mode d'espera: Activar i desactivar tots els tons (excepte el de despertador). La vibració s'activa automàticament.
- Prémer **llarg** en rebre una trucada: Desactivar el to de trucada només per a aquesta trucada.

⑪ **Bloqueig del teclat**

Prémer **llarg** en mode d'espera per bloquejar/desbloquejar el teclat. Només es poden marcar números d'emergència.

Durant el marcatge: Introduir el comodí "?".

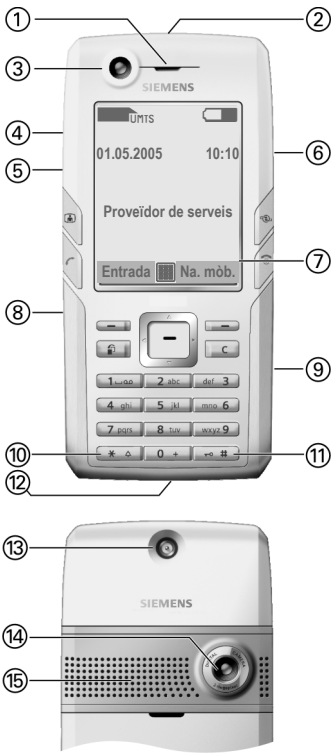
⑫ **Connectors**

Per al carregador, auriculars, flaix, etc.

⑬ **Connexió per a una antena externa**

⑭ **Objectiu de la càmera**

⑮ **Altaveu**



Símbols de la pantalla

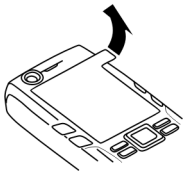
Indicacions de la pantalla (selecció)	
UMTS	Senyal de recepció
	Càrrega
	Estat de la càrrega de la bateria, p. ex. 50%
	Contactes
	Reg. trucades
	Internet
	Càmera
	Missatges
	Organitzador
	Jocs
	Repro. mèdia
	Videotelefonia
	Extres
	Coses meves (administració d'arxius)
	Ajustaments
	Totes les trucades es desvien
	To de trucada desactivat
	Alarma programada
	Bloqueig de tecles activat
	Acceptació automàtica de trucades activada
	IrDA activat
	Transmissió IrDA
	Bluetooth activat
	Bluetooth visible per a altres usuaris
	Bluetooth durant la transferència de dades
	Trucada acceptada a aparell Bluetooth
	Entrada a missatges instantanis
	Navegació mòbil
Esdeveniments (selecció)	
	Memòria d'SMS plena
	Trucades perdudes
	Memòria del telèfon plena
	L'accés a la xarxa no és possible
	Carpeta d'entrada
	Assistent de memòria
	Dades subjectes a pagament (DRM, (pàg. 18))

Símbols de missatges (selecció)	
	No llegit
	Llegit
	Esborrany
	Enviat
	MMS no enviat
	MMS rebut
	MMS llegit
	MMS amb contingut DRM (pàg. 18)
	Correu electrònic transferit
	Correu electrònic amb un arxiu adjunt
	S'ha rebut un missatge de veu

Símbols de la càmera	
	Brillantor
	Factor de zoom
	Comparació de blanc
	Flaix connectat

Posada en funcionament

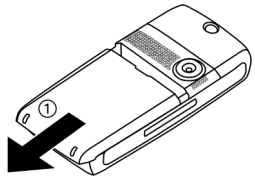
La pantalla del vostre telèfon té una pel·lícula protectora. Retireu aquesta pel·lícula lentament abans d'utilitzar el telèfon.



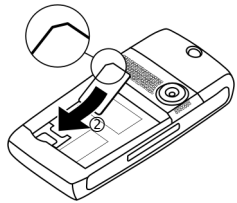
És molt poc freqüent que la càrrega d'energia estàtica que es crea en treure el plàstic descoloreixi les vores de la pantalla. En aquest cas, la pèrdua de color desapareixerà al cap d'uns 10 minuts.

Inserir la targeta SIM/ bateria

Rebreu una targeta SIM del vostre proveïdor de serveis, on hi ha arxivades totes les dades importants de la vostra línia. Si la targeta subministrada té format de targeta de crèdit, separeu la secció més petita i retireu les restes de plàstic.

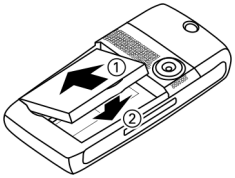


- Prémer la tapa cap endavant en la direcció indicada per la fletxa ①.

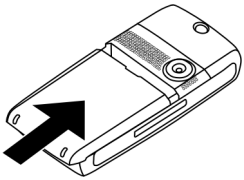


- Col·loqueu la targeta SIM amb la superfície de contacte **cap avall** plana davant de l'obertura. Empenyeu lleugerament la targeta SIM ② (vigileu la posició correcta del cantó tallat).

- Inseriu en el telèfon la bateria inclinada ① i després premeu-la cap avall ②, fins que s'hi ajusti bé.



- Per extreure la bateria premeu la llengüeta de subjecció que hi ha al lateral de la bateria, i després treieu-la.



- Col·locar la tapa, després prémer cap endavant en la direcció indicada per la fletxa, fins que quedi ajustada.

Més informació

Cal que desconnecteu el telèfon abans d'extreure la bateria.

RS MultiMediaCard

La targeta RS MultiMediaCard confereix al vostre telèfon una gran capacitat de memòria. Això us permet arxivar fitxers d'imatge/vídeo i gravacions de so, per exemple. Tanmateix, també podeu utilitzar la targeta MultiMediaCard com un disc flexible per arxivar-hi altres fitxers.

Podeu accedir a la llista de carpetes i arxius al menú **Coses meves** (pàg. 110). Si la targeta MultiMediaCard assigna un arxiu a una funció del telèfon, com un to de trucada, l'arxiu es copia a la memòria del telèfon.

Més informació

RS MultiMediaCard és una marca comercial de MultiMediaCard Association.

Nova RS MultiMediaCard™

- Crear una còpia de seguretat de les dades de l'antiga MultiMediaCard al PC.
- Formatar la nova MultiMediaCard.
- Copiar les dades del PC a la nova MultiMediaCard.

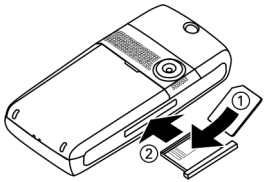
Inserir/extreure la RS MultiMediaCard

Tingueu en compte les instruccions de funcionament del fabricant que es lliuren amb l'RS MultiMediaCard.

Atenció

Abans d'extreure la targeta **RS MultiMediaCard**, realitzeu la funció **Expulsar targeta** al menú d'ajustaments (pàg. 127). Això evitarà possibles pèrdues de dades.

- Prémer la safata. S'obre la safata de la targeta. Podeu extreure la safata.
- Inserir la targeta a la safata (assegureu-vos que la cantonada escapçada estigui en la posició correcta ①). Inserir la safata amb la targeta al telèfon ② fins que quedi ajustada.

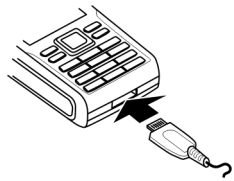


Càrrega de la bateria

Quan se subministra la bateria, no està carregada del tot. Per tant, heu de connectar el cable de càrrega a la part inferior del telèfon, endolleu l'alimentador a un endoll i carregueu-la com a mínim durant **dues hores**.

Utilitzeu només l'alimentador subministrat.

També podeu carregar la bateria a través de la interfície USB (vegeu Accessoris, pàg. 137).



Indicació durant el procés de càrrega.

Temps de càrrega

Una bateria buida assoleix, després d'un temps màxim de 2 hores, la càrrega plena. Només és possible carregar en l'interval de temperatura que va dels 5 °C als 45 °C. Si la temperatura és més baixa o més alta, respectivament, el símbol de càrrega es mostra intermitent com a indicació d'advertència. No és permès superar la tensió de xarxa que s'indica en l'alimentador.

L'estat de càrrega de la bateria només s'indica correctament després d'un procés de càrrega/descàrrega sense interrupcions. Per tant, **no hauríeu d'extreure la bateria innecessàriament** i, sempre que sigui possible, **no finalitzar el procés de càrrega prematurament**.

Més informació

L'alimentador s'escalfa si s'utilitza de forma prolongada. És normal i no és perillós.

Si es treu la bateria durant més de 30 segons aprox., s'haurà de tornar a ajustar el rellotge.

Temps de funcionament

El temps de funcionament depèn de les condicions de funcionament. Les temperatures extremes redueixen considerablement el temps d'espera del telèfon. Per tant, eviteu exposar el telèfon al sol o col·locar-lo a prop de la calefacció.

Temps de conversa:

- UMTS: fins a 300 minuts
- GSM: fins a 360 minuts

Temps d'espera: fins a 400 hores

Més informació

El temps de conversa i el temps d'espera depenen de l'entorn de la xarxa. Per a més exemples de funcions que redueixen el temps d'espera, p. ex. estalvi de pantalla animat, cerca ràpida, vegeu pàg. 140.

El símbol de càrrega no es veu

Si la bateria es descarrega completament, el símbol de càrrega no apareixerà quan connecteu el carregador. Aquest símbol tornarà a aparèixer després d'un màxim de dues hores. En aquest cas la bateria s'haurà carregat per complet després de tres o quatre hores.

Indicació durant l'ús

Indicació de l'estat de la càrrega durant el funcionament (buida-plena):

Avís de bateria baixa

Quan la bateria està gairebé buida, se us avisa dos cops. El primer avís apareix quan a la bateria encara li queden 10 minuts de funcionament.

El segon avís apareix quan a la bateria li queda 1 minut de funcionament.

Acceptar Prémer per confirmar l'avís.

Desconnexió

Si la bateria està totalment buida, el telèfon es desconnecta automàticament.

Més informació

Si el telèfon es desconnecta perquè la bateria està baixa, es torna a connectar automàticament quan estigui carregada.

Connectar/desconnectar el telèfon, introduir PIN

Connectar/desconnectar el telèfon

Connectar el telèfon

Prémer **llarg** la tecla Act./Des./Fi per connectar el telèfon.

Introduir el PIN o confirmar la petició (pàg. 25).

Si estan activats, apareixen el vostre missatge de salutació i l'animació d'inici (pàg. 116). Prémer qualsevol tecla per finalitzar l'animació.

El telèfon es connecta automàticament quan:

- Carregueu el telèfon via USB o
- apareix un avís o un esdeveniment de calendari. Si no contesteu, el telèfon es torna a desconnectar. Si contesteu l'avís, es requereix el PIN.

Sí Prémer per activar.

o

Fora línia Prémer per iniciar en mode fora de línia (pàg. 18).

Introduir el PIN

La targeta SIM pot estar protegida amb un número PIN de 4 a 8 dígits.

Introduir el PIN utilitzant les tecles numèriques. A fi que ningú pugui veure el PIN, en lloc seu es veuen asteriscs a la pantalla. Corregir amb [c].

Acceptar Confirmar. La connexió amb la xarxa trigarà alguns segons.

Més informació

Modificar el PIN .....pàg. 24
Esborrar el bloqueig de la targeta SIM.....pàg. 25

Desconnectar el telèfon

Prémer **llarg** la tecla Act./Des./Fi.

o

Prémer **curt** una de les opcions següents.

Desconnectar	Desconnectar el telèfon. El telèfon es connecta automàticament si es produeix una alarma o un esdeveniment del calendari.
Mod. fora línia	El telèfon no està desconnectat, però no té connectivitat (pàg. 18).

Es mostra l'animació de desconnexió (pàg. 116).

Més informació

S'interromp la desconnexió, si:
- alguns arxius no s'han arxivat o
- el telèfon està rebent un MMS.

Es mostra un missatge d'avís. Prémer Sí per continuar la desconnexió. Els arxius no s'arxiven. El missatge es rep quan el telèfon es torna a connectar.

Trucada d'emergència (SOS)

Utilitzeu-la només en cas d'emergència.

Prement la tecla de pantalla SOS podeu fer una trucada d'emergència a qualsevol xarxa **sense** una targeta SIM i sense introduir un PIN (no està disponible a tots els països).

Més informació

Si el bloqueig de teclat està activat (pàg. 7) només es poden fer trucades d'emergència: Introduir el número i prémer SOS.

Connexió per primer cop

Quan connecteu el telèfon per primer cop o després d'haver extret la bateria, se us avisa perquè ajusteu l'hora/la data.

Triar si voleu introduir l'hora/la data.

Hora/Data

Quan connecteu per primer cop el telèfon, ajusteu el rellotge i la data de manera que mostrin l'hora correcta. No haureu de tornar a fer aquest ajustament.

Primer introduir la data (dia/mes/any) i després l'hora (24 hores).

Prémer per actualitzar l'hora i la data.

Més informació

Podeu activar el mode **Hora automàtica** (pàg. 131) perquè la xarxa mostri l'hora local, sempre que la xarxa admeti aquesta funció.

Zones horàries

Triar l'ajustament desitjat i modificar la zona horària al mapa mundial.

Triar una ciutat de la zona horària seleccionada.

Opcions Obrir el menú i triar **Aj. zona horària** per arxivar.

Més opcions i ajustaments a pàg. 130.

Indicacions generals

Mode d'espera

El telèfon està en **mode d'espera** i està **llest per al funcionament** quan el nom del proveïdor de serveis apareix a la pantalla.

Prémer **llarg** la tecla Con./Desc./Final per tornar al mode d'espera des de qualsevol situació.

Pot aparèixer la informació següent:

Logotip

Si el logotip o el fons de pantalla estan activats (pàg. 115) es mostra el logotip.

Missatges CB

Si la indicació de missatges CB està activada (pàg. 74) es mostra un ticker CB amb el darrer missatge CB; si cal, us podeu desplaçar horitzontalment. El ticker CB només està disponible si no s'utilitza l'àrea d'avís, és a dir, si no hi ha esdeveniments actuals.

Àrea d'avís

A l'àrea d'avís situada a sobre de les tecles de pantalla, es poden mostrar els següents tipus de missatge:

- Noves entrades de la llista de trucades perdudes, bústia de veu o carpeta d'entrada.
- Contingut nou mitjançant IrDA/ Bluetooth.
- Esdeveniments del calendari perduts.

Es mostra el número d'entrades noves (p.ex. 1 trucada perduda).

Senyal de recepció

UMTS Senyal de recepció fort.

UMTS Un senyal dèbil fa disminuir la qualitat del so i pot provocar una interrupció de la connexió. En aquest cas canvieu d'ubicació.

Si el telèfon no pot obtenir servei de xarxa després de 15 minuts, s'utilitzarà el mode d'estalvi d'energia. El telèfon només intenta obtenir servei en intervals.

Mode fora de línia

En mode fora de línia, podeu fer servir moltes funcions del telèfon, però no esteu connectat a cap xarxa (no esteu disponible per a trucades entrants i no podeu iniciar una trucada).

Aquest és el mode que s'utilitza als avions.

Canviar entre mode fora de línia i en línia:

Prémer **curt** i triar **Mod. fora línia**/ **Mode en línia**.

Confirmar la petició.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tingueu en compte que el vostre aparell disposa de Digital Rights Management (DRM). Així, el proveïdor de les imatges, sons o aplicacions baixades pot limitar-ne l'ús, p. ex., mitjançant la protecció contra la còpia, la limitació en el temps i/o la quantitat de cops que es fa servir.

Instruccions per a l'ús

Símbols

S'utilitzen els símbols següents per aclarir l'ús del telèfon:

Introduir números o lletres.

Tecla Con./Des./Final.

Tecla de connexió.

Opcions Indicació d'una funció de les tecles de la pantalla.

Prémer la tecla de navegació per accedir al menú, per exemple.

Mostrar la funció de navegació. Prémer la tecla de navegació en la direcció que es mostra.

Funció que depèn del proveïdor; pot ser necessari un registre especial.

Menú principal

El menú principal es representa gràficament amb símbols.

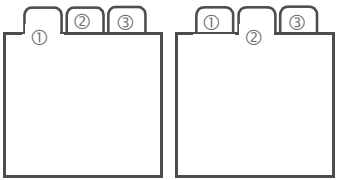
Accés des del mode d'espera.

/ Triar els símbols d'aplicació.

Iniciar l'aplicació.

Pestanyes

Les pestanyes ofereixen un accés ràpid a la informació i les aplicacions.



Canviar entre pestanyes.

Mentre editeu una pestanya, us desplaceu pel camp d'entrada.

Abandonar el camp d'entrada per canviar a la pestanya següent.

Tecla de navegació

El símbol al mig de la línia inferior de la pantalla mostra la funció actual quan la tecla de navegació està polsada cap avall verticalment.

En aquestes instruccions d'ús, el símbol ■ s'utilitza universalment quan la tecla de navegació es prem cap avall verticalment. Hi ha disponibles les funcions següents (selecció).

- Mostrar el menú principal
- Confirmar/triar
- Modificar (obrir la llista d'opcions)
- Trucada, acceptar trucada
- Editar
- Càmera
- Enviar
- Visualitzar
- Arxivar
- Reproduir
- Pausa
- Parar
- Gravar
- Zoom
- Inserir el calendari
- Inserir una imatge
- Inserir contacte

Control del menú

Els passos necessaris per accedir a una funció es mostren de **forma condensada** a les instruccions d'ús, p. ex. ajustar els tons de trucada

→ → **Tons**

Això inclou els passos següents:

Obrir el menú principal.

 Triar per obrir el menú **Ajustaments**.

 Confirmar la selecció.

Triar la funció **Tons**.

 Confirmar la selecció.

Funcions estàndard

Menú d'opcions

La llista conté funcions que s'ofereixen als diversos menús d'opcions.

Opcions Obrir el menú.

<Entrada nova>	Crear una entrada nova.
Desar	Arxivar l'entrada.
Modificar	Obrir la llista d'opcions. Triar una opció i confirmar-la.
Veure	Mostrar l'entrada.
Info	Mostrar les propietats de l'entrada seleccionada.
Detalls	Mostrar informació addicional del missatge (p ex. data, remitent, ubicació d'arxiu, arxius adjunts, mida).
Esborrar/ Esborrar tots	Esborrar l'entrada/esborrar totes les entrades després d'una consulta de seguretat.
Sortir	Sortir de l'aplicació. Confirmar la petició amb si voleu arxivar els canvis.
Editar	Obrir l'entrada per editar/ obrir el camp d'entrada per modificar-lo.
Mètode entr. text	Obrir el menú del mètode d'entrada (pàg. 26).
Menú ed. text	Obrir el menú d'edició de text (pàg. 27).
Ordenar per	Triar el criteri de selecció (p. ex. alfabètic, tipus, estat, remitent, data/hora).

Ajustar com	P. ex. ajustar la imatge com a fons de pantalla, logotip, estalvi de pantalla, melodies com a tons de trucada.
Modificar nom	Canviar el nom de l'entrada seleccionada.
Enviar	Triar el tipus de transmissió (p. ex. MMS, SMS, missatge instantani, correu electrònic, IrDA o Bluetooth) i enviar l'entrada. Si envieu mitjançant Bluetooth, triar **Cercar/Aparells coneguts/Darrera connexió** (pàg. 119). Si es tria un arxiu protegit per DRM, l'opció d'enviar no està disponible.
Crear un missatge	Triar el tipus de transmissió (vegeu més amunt) i crear un missatge. Si se selecciona l'entrada del contacte/la llista de trucada, s'utilitza per a les dades del destinatari.
Contestar/ Contestar a tots	El remitent es converteix en el receptor; abans de l'assumpte hi diu "Re." i el text rebut es copia al nou missatge.
Capacitat/ Estat memòria	Mostra l'estat de memòria de l'aplicació corresponent, telèfon, targeta SIM o **RS MultiMediaCard**. Si la memòria és insuficient per arxivar les dades necessàries, es mostra una notificació. Confirmar amb ■ per obrir l'**Assistent memòria** (vegeu més endavant).

Cerca ràpida de llista

Prement tecles numèriques mentre esteu en llistes ordenades alfabèticament (p. ex. contactes, Coses meves), s'obre una finestra de cerca ràpida.

Introduir text per saltar ràpidament a l'entrada que s'ajusta més amb el text introduït.

Assistent memòria

L'assistent de memòria s'inicia automàticament si la memòria és baixa.

Iniciar des del menú principal:

■ → [🔧] → **Telèfon** → **Sistema de fitxers** → **Assistent memòria**

Totes les carpetes i els arxius arxivats a la memòria del telèfon i a la targeta **RS MultiMediaCard** (pàg. 11) es llisten. Mostrar el nom i la mida de carpetes/arxius.

Si hi ha inserida la targeta **RS MultiMediaCard**, les carpetes/els arxius s'organitzen en una pestanya separada.

Triar la pestanya (memòria del telèfon/ **RS Multi-MediaCard**).

Triar la carpeta/l'arxiu.

Opcions Obrir el menú i triar la funció (funcions estàndards pàg. 20).

Per alliberar memòria, obrir primer l'arxiu abans d'esborrar-lo o esborrar arxius directament.

Mode de marcar

Amb algunes aplicacions (p. ex. contactes/Coses meves) es poden marcar una o més entrades d'una llista per executar una funció conjuntament.

Opcions Obrir el menú i triar **Marcar**.

Triar entrada/entrades.

Marcar/desmarcar una entrada.

Opcions de marcar

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Marcar/ Desmarcar	Marcar/desmarcar l'entrada seleccionada.
Marcar tots	Marcar totes les entrades.
Desmarcar tots	Desmarcar totes les entrades marcades.
Esborrar marcats	Esborrar totes les entrades marcades.
Enviar marcats	Enviar els missatges marcats (p. ex. correus electrònics des de la carpeta d'esborranys).
Rec. marcats	Recuperar els correus electrònics marcats (si només es recupera la capçalera).
Esb. marcats llista	Esborrar els contactes seleccionats, p. ex. d'una llista de distribució o d'un grup.

Menú de marcatge abreujat

Totes les funcions de menú estan numerades internament. Es pot seleccionar una funció directament introduint aquests números per ordre.

Per exemple, escriure un SMS nou (des del mode d'espera):

Prémer aquesta tecla per mostrar el menú principal.

5 jkl Prémer aquesta tecla per a **missatges**.

1 ممت Prémer aquesta tecla per crear un missatge nou.

1 ممت Prémer aquesta tecla per a **SMS**.

Activació de tasques

El telèfon admet l'ús de diverses aplicacions simultàniament. La funció que esteu utilitzant actualment està en un primer pla i les altres aplicacions obertes estan en un segon pla.

Podeu canviar de l'aplicació actual al menú principal, el mode d'espera o a qualsevol aplicació oberta.

Prémer la tecla de tasques. Totes les aplicacions actualment obertes es llisten.

Podeu canviar directament al menú principal, inici o qualsevol aplicació oberta:

Menú/**Pàgina d'inici**/<aplicació> Triar i confirmar amb ■.

Si esteu retenint una trucada, triar **Trucada actual** per tornar a la trucada.

Opcions d'activació de tasques

Si actualment hi ha oberta qualsevol aplicació, s'ofereix un menú d'opcions.

Opcions Obrir el menú.

Canviar a	Moure l'aplicació marcada al primer pla.
Tancar	Tancar l'aplicació marcada.
Tancar tot	Tancar totes les aplicacions obertes excepte el menú principal.

Seguretat

El telèfon i la targeta SIM estan protegits amb números secrets (codis) contra l'ús il·lícit.

Guardeu aquests codis en un lloc segur, però també procureu que després s'hi pugui tornar a accedir.

Codis PIN

PIN	Protegeix la vostra targeta SIM (Número d'Identificació Personal).
PIN2	Necessari per programar la indicació dels costos i per a funcions addicionals de targetes SIM especials.
PUK PUK2	Codi clau. S'utilitza per desbloquejar la targeta SIM després de diverses equivocacions quan s'introdueix el PIN.
Codi del telèfon	Protegeix el telèfon. Haureu de fixar-lo quan feu el primer ajustament de seguretat.

▣ → 🔧 → **Seguretat** → **Codis PIN** → Triar la funció.

Ús del PIN

El PIN es demana normalment cada vegada que es connecta el telèfon. Si ho desitgeu, podeu desconnectar aquest control, però us arrisqueu que altres persones utilitzin el telèfon de forma il·lícita. Alguns proveïdors no permeten la desactivació dels controls.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar el control de PIN.

Introduir el codi PIN.

▣ Confirmar.

Modificar PIN

Podeu modificar el PIN amb qualsevol número de 4 a 8 dígits del qual pugueu recordar-vos.

Introduir el codi PIN i confirmar amb ▣.

Introduir el codi PIN **nou** i confirmar amb ▣.

Tornar a introduir el codi PIN **nou** i confirmar amb ▣.

▣ Confirmar.

Modificar PIN2

(Indicació només quan el PIN2 estigui disponible).

Cal seguir el mateix procediment que a **Modificar PIN**.

Mod. codi telèfon

Definireu el codi del telèfon (4 a 8 dígits) quan feu servir una funció protegida pel codi del telèfon. A partir d'aquí serà vàlid per a totes les funcions protegides.

Per canviar el codi del telèfon, procedir com a **Modificar PIN**.

Després d'equivocar-vos tres cops es bloquejarà l'accés al codi del telèfon i a totes les funcions que l'utilitzin. Poseu-vos en contacte amb el centre de serveis de Siemens (pàg. 144).

Esborrar el bloqueig de la targeta SIM

Després d'equivocar-vos tres cops en introduir el PIN, la targeta SIM es bloquejarà.

Introduir el codi PIN **nou** i confirmar amb ▣.

Tornar a introduir el codi PIN **nou** i confirmar amb ▣.

Introduïu el PUK (MASTER PIN) de la targeta SIM del vostre proveïdor seguint les indicacions i confirmar amb ▣.

▣ Confirmar.

Més informació

Si no sabeu el número PUK (MASTER PIN), consulteu el vostre proveïdor.

Seguretat en l'activació

Fins i tot quan el PIN està desactivat (pàg. 14), és necessària una confirmació per connectar el telèfon.

D'aquesta manera s'evitarà que el telèfon es connecti accidentalment, p. ex., en portar-lo dins de la bossa o quan us trobeu en un avió.

Prémer **llarg**.

Acceptar Prémer. El telèfon es connecta.

Cancel. Prémer o no fer res. El procés de connexió s'anul·la.

Connectar-se a un PC amb Windows®

Podeu connectar el vostre telèfon a un PC amb Windows® a través d'IrDA, Bluetooth o mitjançant un cable de dades (accessoris pàg. 149).
El programa per a PC equipat amb Windows® MPM (Mobile Phone Manager, pàg. 138) us permet arxivar dades al vostre PC Windows® i sincronitzar els contactes amb Outlook®, Lotus Notes™ i d'altres telèfons Siemens (també alguns models Gigaset). Podeu baixar-vos el programari Mobile Phone Manager de l'adreça d'Internet:
www.siemens.com/sxg75

Entrada de text

Entrada de text sense T9

Prémer repetidament la tecla numèrica fins que aparegui el signe desitjat. Després d'un breu interval, el cursor avançarà. Exemple:

2 abc — Prémer **breu** un cop per escriure la lletra **a**, dos cops per escriure la lletra **b**, etc.

Prémer **llarg** per escriure el número.

Ä, ä, 1–9 — Les dièresis i els números es mostren després de les lletres rellevants.

C — Prémer **curt** per esborrar la lletra a l'esquerra del cursor o el text marcat. Prémer **llarg** per esborrar el text ràpidament.

Moure el cursor (endavant/enrere).

— Prémer **curt:** Canviar entre: **abc**, **Abc**, **ABC**, **T9 abc**, **T9 Abc**, **T9 ABC**, **123**.

Prémer **llarg:** Es mostra el menú del mètode d'entrada.

La seqüència dels mètodes d'entrada depèn de l'idioma.

* — Prémer **curt:** Es mostren els signes especials.

Prémer **llarg:** Obrir el menú d'edició.

0 + — Prémer **un cop/repetidament**:

. , ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : _

Prémer **llarg:** Insereix **0**.

1 — Prémer per inserir un espai. Prémer dos cops per inserir un salt de línia.

Signes especials

* — Prémer **breu**. Es mostra la taula de símbols:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
|	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Salt de línia

, — Desplaçar-se pels signes.

Confirmar.

Menú ed. text

Per a l'entrada de text:

* ◇ Prémer **llarg**. Es mostra el menú d'edició:

Introduir símbol
Lletrejar paraula
Marcar text
Copiar/Enganxar
Idioma d'entrada

Triar l'idioma d'entrada

Triar l'idioma en què voleu escriure el vostre missatge.

Opcions Obrir el menú d'edició.

Idioma d'entrada
Triar.

Triar l'idioma. Si se selecciona **Automàtic**, l'**Idioma d'entrada** es basa en **Mostrar idioma** (pàg. 126).

Confirmar, s'ajusta l'idioma nou.

Els idiomes amb entrada de text amb T9 estan marcats amb el símbol **T9**. L'ajustament de l'idioma d'entrada s'aplica a totes les aplicacions.

Marcar text

Podeu marcar text per tal de copiar-lo i enganxar-lo en un lloc diferent.

* ◇ Prémer **llarg**. Es mostra el menú d'edició.

Marcar text Activar el mode de marcatge.

Desplaçar-se a marcar text.

Copiar Copiar el text marcat al porta-retalls.

Enganxar Enganxar el text copiat a la ubicació desitjada.

Entrada de text amb T9

"T9" dedueix la paraula correcta a partir de les entrades individuals de tecles fent comparacions amb un ampli diccionari.

Activar, desactivar T9

0 # Prémer **llarg**: Es mostra el menú del mètode d'entrada.

Triar el mode d'entrada desitjat.

Triar Activar/desactivar T9.

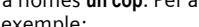
Escriure amb T9

La pantalla canvia mentre avanceu.

El millor és que escrigueu una paraula fins al final, sense tenir en compte la pantalla.

Premeu les tecles a sota de les quals hi ha la lletra només **un cop**. Per a "hotel", per exemple:

Prémer **curt** per a **T9 Abc** després



Un espai finalitza una paraula.

Escriviu sense fer servir caràcters especials com ara "ï", i feu servir només els caràcters estàndards com per exemple "i", T9 fa la resta.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:
U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573;
Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901;
Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904;
Japan Pat. No. 3532780, 3492981;
United Kingdom Pat. No. 2238414B;
Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924;
Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979;
European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2);
Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1.
People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0;
Mexico Pat. No. 208141;
Russian Federation Pat. No. 2206118;
and additional patents are pending worldwide.

Suggeriments de paraules T9

Si per a una seqüència de tecles (una paraula) el diccionari troba més d'una possibilitat, primer es mostra la més utilitzada. Si la paraula que desitgeu no ha estat reconeguda, el proper suggeriment de T9 pot ser correcte.

La paraula s'ha de mostrar **marcada**. Després prémer

<< T9 << La paraula mostrada es substitueix per una paraula diferent. Si aquesta paraula també és incorrecta, prémer altre cop

<< T9 << Repetir fins que es mostri la paraula correcta.

Si la paraula que desitgeu no és al diccionari, també es pot escriure sense T9.

Per afegir una paraula al diccionari:

Lletrejar Triar.

S'esborra el darrer suggeriment i ara es pot introduir la paraula sense l'ajuda de T9. Prémer **Acceptar** per afegir-la automàticament al diccionari.

Corregir una paraula

Desplaçar-se cap a l'esquerra o cap a la dreta, paraula a paraula, fins que la paraula desitjada estigui **marcada**.

<< T9 << Desplaçar-se un altre cop per les propostes de paraula de T9.

C Esborra el caràcter a l'esquerra del cursor **i** mostra una nova proposta de paraula.

Més informació

Dins d'una "paraula T9", no es poden modificar les lletres sense esborrar primer l'estat T9. En la majoria de casos, és millor tornar a escriure la paraula completa.

0 + Posar un punt. La paraula acaba si va seguida d'un espai. Dins d'una paraula, un punt representa un apòstrof o un guió:

p. ex. **I.ajuda** = l'ajuda.

Desplaçant el cursor cap a la dreta es finalitza la paraula.

Mètode d'entrada

Prémer **curt:** Canviar entre: **abc, Abc, T9 abc, T9 Abc, 123**. Es mostra l'estat a la línia superior de la pantalla.

Prémer **llarg:** Mostra totes les variants d'entrades.

Signes especials

* Prémer **curt:** Triar signes especials (pàg. 26).

Prémer **llarg:** Obrir el menú d'edició (pàg. 27).

Plantilles de text

Les plantilles de text són extractes curts de textos que podeu inserir als vostres missatges (SMS, MMS).

Crear plantilles de text

■ → ✉ → **Plantilla**

Es mostra la llista de plantilles existents.

Opcions Obrir el menú i triar **Plantilla nova**.

Escriure text.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Més informació

Si voleu crear un missatge nou a partir del menú de plantilles, triar **Opcions** **Missatge nou**.

Inserir plantilles de text

SMS/MMS:

Escriure un missatge.

Opcions Obrir el menú i triar **Introduir text**.

Plantilla Triar.

Triar una plantilla de text de la llista i confirmar amb ■.

La plantilla de text s'insereix al missatge a la dreta del cursor.

Trucar

Amb el vostre telèfon, podeu fer trucades (de veu) convencionals, així com trucades de vídeo. Tanmateix, no és possible fer una trucada de veu i una trucada de vídeo simultàniament.

Trucades de vídeo

Per iniciar una trucada de vídeo (en mode d'espera):

→

El telèfon connecta el mode de trucada de vídeo. Es mostra una vista prèvia. Podeu introduir un número (vegeu Marcar amb el teclat numèric).

o

Prémer la tecla de trucada de vídeo.

El telèfon connecta el mode de trucada de vídeo i mostra la llista **Números marcats**. Després podeu tornar a marcar els números marcats prèviament (vegeu Tornar a trucar els números anteriors)

També podeu optar per fer una trucada de vídeo **després** d'haver introduït un número o seleccionat un número de la llista de trucades.

Prerequisit

La persona a qui truqueu, així com la xarxa, han de ser capaces de tractar trucades de vídeos. Si esteu trucant un número que no compleix aquests requisits, se us oferirà l'opció de fer una trucada de veu en el seu lloc.

Marcar amb el teclat numèric

El telèfon ha d'estar connectat (mode d'espera).

Introduir el número (sempre amb el prefix/prefix internacional).

Prémer la tecla de connexió.

o

Prémer.

o

Prémer la tecla de trucada de vídeo per fer una trucada de vídeo.

Es marca el número de telèfon mostrat.

Finalitzar una trucada

Prémer **curt** la tecla Fi. Prémer aquesta tecla fins i tot si la persona a l'altre costat de la línia ha penjat primer.

Ajustar el volum

+/ – Regular el volum (només és possible durant una trucada).

Si s'utilitza un kit per a l'automòbil, l'ajustament del volum no afectarà l'ajustament habitual del telèfon.

Tornar a trucar els números anteriors

Per accedir a la llista **Números marcats** (en mode d'espera):

Prémer la tecla de connexió.

o

Prémer la tecla de trucada de vídeo. El telèfon està en mode de trucada de vídeo.

Repetició del marcatge del darrer número que hagi estat marcat:

Prémer la tecla de connexió **un altre cop** (no en mode de trucada de vídeo).

o

Prémer la tecla de trucada de vídeo per fer una trucada de vídeo.

Per repetir el marcatge d'altres números que s'hagin marcat prèviament:

Triar el número de telèfon de la llista.

Prémer la tecla de connexió (no en mode de trucada de vídeo).

o

Prémer la tecla de trucada de vídeo per fer una trucada de vídeo.

Més informació

Prémer **llarg** per desactivar el micròfon.

Prefixos internacionals

Prémer **llarg** fins que es mostri "+".

Nota de número

Podeu introduir un número de telèfon durant la trucada. La persona amb qui parleu pot escoltar aquestes entrades. Quan la connexió finalitza, podeu arxivar o marcar el número de telèfon.

Acceptar una trucada

El telèfon ha d'estar activat.
Una trucada entrant s'indica amb una pantalla especial:

Es mostraran un número de telèfon i el nom de la persona que truca, transmesos per la xarxa, si el número està arxivat als contactes. També es pot mostrar una imatge de la persona que truca (pàg. 38).

Si la trucada entrant és una trucada de vídeo, es mostra un vídeo de la persona que truca. Tanmateix, la transmissió del vídeo pot ser suprimida per la persona que truca.

Prémer.

o

Prémer.

o

Prémer per acceptar una trucada de vídeo.

Si la trucada entrant és una trucada de vídeo i està desactivat **Mostr. imat. meva** (estàndard, pàg. 125), es mostra **Voleu mostrar la vostra imatge de vídeo?** Teniu les opcions següents:

Sí El vostre vídeo es mostra a la persona que truca.

No La imatge de vídeo muda es mostra a la persona que truca (**Triar imatge**, pàg. 125).

Refusar una trucada

Refusar Prémer.

o

Prémer **curt**.

Atenció

Verifiqueu que heu acceptat la trucada abans de col·locar-vos el telèfon a l'orella. D'aquesta manera evitareu que un to de trucada amb el volum alt us produeixi danys a l'oïda.

Més informació

Prémer **llarg** per desactivar la vibració.

Prémer **llarg** per bloquejar/desbloquejar el teclat.

Indicació de trucada perduda.

Mans lliures

Podeu apartar el telèfon durant una trucada. Podeu escoltar la persona que truca mitjançant l'altaveu.

Opcions Obrir el menú.

Auricular Activar/desactivar mans lliures i confirmar amb ■.

Atenció

Per evitar danys a l'oïda, cal desconnectar la funció "Mans lliures" abans de tornar-se a col·locar el telèfon a l'orella. Així evitareu danys a l'oïda!

Més informació

Durant una trucada de vídeo, mans lliures s'activa de manera estàndard.

Canviar entre 2 trucades

(no durant trucades de vídeo)

Establir una segona connexió

Podeu trucar a un altre número durant una trucada.

Marcar el número nou i prémer . La comunicació actual es manté.

Quan s'estableix la nova connexió, podeu canviar entre trucades:

Opcions Obrir el menú i triar **Intercan.**

o

Prémer.

Trucada durant una comunicació

És possible que us hagueu de registrar per a aquest servei amb el vostre proveïdor de serveis i ajustar el vostre telèfon corresponentment. Durant una trucada, se us pot avisar que hi ha una altra trucada en espera. Escoltareu un to especial durant la trucada (pàg. 123). Teniu les opcions següents:

Acceptar la nova trucada addicional

Intercan. / Acceptar la trucada en espera. La comunicació actual es manté.

Per canviar entre dues trucades quan s'han establert dues connexions, prémer sempre .

Refusar una trucada en espera

Refusar Prémer.

Acceptar la trucada en espera, finalitzar la trucada actual

Finalitzar la trucada actual.

Acceptar la nova trucada.

Finalitzar les trucades

Prémer **curt** la tecla Fi.

O

Opcions Obrir el menú i triar **Interrompre**.

Després de la indicació **Tornar a la trucada retinguda?**, teniu les opcions següents:

Sí Acceptar la trucada retinguda.

No Finalitzar la trucada retinguda.

Conferència

(no durant trucades de vídeo)

Trucar fins a 5 interlocutors un a un i ajuntar-los en una trucada de conferència. És possible que el vostre proveïdor de serveis no suporti algunes de les funcions descrites o que les hagueu d'activar específicament.

Quan ja s'ha establert una trucada:

Opcions Obrir el menú i triar **Retenir trucada**. La comunicació actual es manté.

Marcar un número nou. Si s'ha establert la nova connexió...

Opcions ... obrir el menú i triar **Conferència**. S'inclou la trucada retinguda.

Repetir el procediment fins que tots els participants estiguin units (fins a 5 participants).

Finalitzar una conferència

Finalitzar totes les trucades

Amb la tecla Final es finalitzen totes les trucades de la conferència.

Finalitzar una trucada

Opcions Obrir el menú i triar **Interrompre**. Després triar la trucada que s'ha de finalitzar.

Després de la indicació **Tornar a la conferència telefònica?**, teniu les opcions següents:

Sí Tornar a la conferència.

No Finalitzar totes les trucades.

Trucada privada

Elimineu un interlocutor de la conferència i feu una trucada privada a aquest interlocutor mentre la conferència es reté.

Opcions Obrir el menú i triar **Particular**. Després triar l'entrada per a la trucada privada.

Podeu canviar entre la trucada privada i la conferència:

Opcions Obrir el menú i triar **Intercan.**

Quan la vostra trucada privada finalitza, teniu les opcions següents:

Finalitzar la trucada privada i tornar a la conferència.

O

Opcions Obrir el menú i triar **Conferència**. La trucada privada es torna a afegir a la conferència.

Opcions de trucada

Les funcions següents només estan disponibles durant una trucada:

Opcions Obrir el menú.

Silenciar truc./ Silenciar so	Si està desactivat, la persona a l'altre extrem de la línia no us pot escoltar (mut). També: Prémer **llarg** [*].
	En trucades de vídeo, el vostre vídeo encara es mostra a l'altre extrem de la línia.
Auricular	Trucar mitjançant l'altaveu.
Passar a vídeo/ Can. a tru. veu	Canviar la trucada actual de veu a una trucada de vídeo o viceversa. La trucada actual finalitza i s'estableix una nova connexió amb el mateix interlocutor.
Trans. a access./ Trans. a tlf	Canviar el so de la trucada actual als auriculars i altre cop al telèfon.
Af. als contact.	Triar **A contacte nou/A cont. existent**. Triar el tipus de número per arxivar el número als contactes. Confirmar l'avís d'arxiu amb ▣.
No durant trucades de vídeo:	
Retenir trucada	Retenir la trucada actual.
Intercan.	Canviar entre 2 trucades.

Conferència	(vegeu pàg. 33)
Interrompre	Finalitzar una trucada en una conferència.
Particular	Fer una trucada privada en una conferència (vegeu pàg. 34).
Transferir	Connectar dues trucades en una conferència i desconnectar-se un mateix.
DTMF	Les seqüències de tons (xifres) es poden fer servir, per exemple, per al control a distància d'un contestador automàtic.
Només durant trucades de vídeo:	
Silenciar vídeo	Si està desactivat, el vídeo entrant es silencia i s'envia la imatge de vídeo mut (**Triar imatge**, pàg. 125).
Aturar entrants/ Aturar les fetes	Aturar el vídeo entrant (de l'altre interlocutor) o el vídeo sortint (el propi). L'entrada de menú canvia a **Repr. entrants**/ **Repr. fetes**.
Canv. a càmera	Canviar entre càmera frontal i càmera posterior.
Pant. com./div.	Triar la presentació de vídeo a la pròpia pantalla (vegeu més endavant).
Vel. imatges	Ajusteu quantes trames per segon hauria de capturar la càmera.
Balanç de blancs	Ajustar la sensibilitat a la llum.
Aj. parpelleig	Ajustar la sensibilitat a la freqüència de parpelleig de la il·luminació interior.
Enviar imatge/ Enviar vídeo	Triar una imatge/un vídeo de **Coses meves** i mostrar-lo a la persona que hi ha a l'altre extrem de la línia.

Pant. com./div.

Triar la presentació de vídeo a la pròpia pantalla. Teniu les opcions següents:

Ells completa

El vídeo de l'altre interlocutor es mostra en mode de pantalla completa.

Dividida -- jo petit

El vídeo de l'altre interlocutor es mostra en mode de pantalla completa i el vostre vídeo es mostra en un marc petit addicional.

Dividida -- jo gran

El vostre vídeo es mostra en mode de pantalla completa i el vídeo de l'altre interlocutor es mostra en un marc petit addicional.

Jo completa

El vostre vídeo es mostra en mode de pantalla completa.

Seqüències de tons (DTMF)

Podeu introduir seqüències de tons (números) per a l'accés remot a una contestador automàtic **mentre hi hagi una altra connexió**. Aquestes entrades es transmeten directament com a codis DTMF (seqüència de tons).

Opcions Obrir el menú.

DTMF Triar.

Introduir les xifres i confirmar amb ■.

Utilitzar els contactes

Arxivar números **i** seqüències de tons (codis DTMF) als contactes de la mateixa manera que en una entrada normal.

Introduir el número.

0 + Prémer fins que aparegui un "+" a la pantalla (esperar que s'estableixi la connexió).

Introduir els codis DTMF (números).

0 + Si cal, espereu de nou tres segons cada vegada perquè el receptor processi les entrades amb seguretat.

Introduir un nom.

Desar Arxivar l'entrada.

També podeu arxivar només els codis DTMF (números) i després enviar-los durant la trucada.

Contactes

Podeu arxivar contactes amb diversos números de telèfon i fax, així com informació addicional d'adreça.

Els contactes poden contenir els següents tipus d'entrada:

- Contactes arxivats al telèfon (pàg. 38).
- Contactes SIM arxivats a la targeta SIM (pàg. 40).
- Llistes de distribució: mètodes abreujats per a la comunicació amb més d'una persona. Els contactes poden pertànyer a diverses llistes de distribució (pàg. 42).
- Grups: categories de contacte (p. ex. to de trucada compartit). Un contacte només pot pertànyer a un grup (pàg. 40).

o

Obrir els contactes.

Per a un accés ràpid, els contactes estan organitzats en 4 pestanyes.

Canviar entre pestanyes.

Contactes	Tots els contactes (incloent-hi els contactes SIM) i les llistes de distribució.
Grups	Tots els grups.
Contactes SIM	Contactes arxivats a la targeta SIM.
Filtrar	Aplicar un criteri de filtre diferent a tots els contactes.

Trucar als contactes

 Trucar al contacte seleccionat.

o

 Fer una trucada (de vídeo).

o

 Prémer **llarg** per activar el marcatge de veu.

Contacte seleccionat

Trucar al número estàndard/activat per a vídeo. Si no hi ha arxivat cap número estàndard, triar a quin número s'ha de trucar.

Contacte SIM seleccionat

Trucar al número. Si hi ha arxivats diversos números, triar a quin número s'ha de trucar.

Diversos números arxivats

Si s'han seleccionat diversos contactes o una llista de distribució:

- La tecla de trucada i la tecla de trucada de vídeo no tenen cap efecte.

Contactes

Tots els contactes (excloent els contactes SIM) es mostren per ordre alfabètic. Les llistes de distribució i els grups es mostren addicionalment.

Els contactes poden incloure 4 números, 4 adreces de correu electrònic, 2 URL, 2 números de fax i 2 adreces postals. Per a cada tipus, podeu fixar un valor com a estàndard (pàg. 39).

Entrada nova

<Entrada nova>
Triar.

Triar el tipus de número.

Els possibles camps d'entrada estan organitzats en 4 pestanyes:

Info. general	Nom i cognom, números importants (privat, feina, telèfon mòbil).
Particular	Adreça de correu electrònic, número de fax, adreça i notes.
Feina	Informació de l'oficina i adreça.
Personal	To de trucada d'àudio/vídeo, imatge, grup, aniversari i nom que es mostra.

Dins de les pestanyes:

Triar els camps d'entrada.

Emplenar els camps d'entrada.

Cal escriure com a mínim un nom. El nom de cada contacte ha de ser únic. Cal introduir sempre el número de telèfon amb prefix.

Assignar arxius mèdia

En alguns camps d'entrada (to de trucada, vídeo, imatge), podeu assignar tons de trucada d'àudio/vídeo i imatges.

Triar un arxiu mèdia (p. ex. imatge) i confirmar amb .

En funció del tipus de mitjà, podeu gravar un nou arxiu mèdia amb la càmera o la gravadora de so o triar un arxiu de la carpeta corresponent **Coses meves** (pàg. 110).

Més informació

En moltes situacions, podeu utilitzar la tecla de la càmera per obrir l'aplicació de la càmera:

Iniciar l'aplicació de la càmera en mode d'imatge/vídeo (en funció del camp seleccionat).

Arxivar el contacte

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**. Confirmar la sol·licitud amb .

Confirmar l'avís d'arxiu.

Opcions de contacte

Opcions Obrir el menú.

Est. per def.	Triar el camp seleccionat com a estàndard per a aquest tipus (p. ex. número estàndard o correu electrònic). L'estàndard actual està marcat amb un *.
Crear email	Enviar el correu electrònic al(s) contacte(s) seleccionat(s).
Canviar pestanya.	Triar la pestanya de contacte per a més camps d'entrada.
Afegir aniversari/ Esb. aniversari	Si no s'ha introduït cap aniversari, obrir el camp d'aniversari. Si s'ha introduït l'aniversari, esborrar després de confirmar.
Ajustar la data	Si el camp d'aniversari està seleccionat: obrir el calendari per la data introduïda actualment.
Camp de número seleccionat:	
Intr. pausa de 2 s	Inserir una pausa (“P”).
Introduir comodí	Inserir un comodí (“?”), vegeu més endavant.
Gravar etiq. veu	Iniciar l'etiqueta de gravació de veu (pàg. 44).
Rep. etiq. de veu	Iniciar la reproducció de l'etiqueta de veu actual.
Esb. etiq. veu	Confirmar per esborrar l'etiqueta de veu.

Més opcions a pàg. 42.

Extensions de número als contactes (comodins)

Les xifres es poden substituir per "?" (comodí), quan els números s'introdueixen als contactes:

Opcions Obrir el menú i triar **Introduir comodí**.

O

Prémer per inserir "?".

Aquests comodins s'han de substituir per números abans de marcar (p. ex., amb els números d'extensió en un sistema telefònic).

Per fer una trucada, triar el número dels contactes.

Prémer.

Substituir "?" amb números.

Prémer. Es marca el número.

Grups

Els grups són diversos contactes que es poden utilitzar per ordenar els contactes en categories. Un grup pot tenir el mateix avís de trucada d'àudio/vídeo. Els contactes SIM no poden pertànyer a un grup; primer els heu de copiar als contactes del telèfon.

Els grups següents ja estan creats i se'ls pot canviar el nom, però no es poden esborrar: **Cognom**, **Amics**, **Oficina**, **VIP**.

Grup nou

Podeu afegir grups personals.

<Grup nou>
Triar i introduir el nom d'un grup nou.

Fet Prémer per confirmar.

Afegir un membre

Triar un grup. El número d'entrades es mostra a la segona línia quan està marcada.

Opcions Obrir el menú i triar **Af. membre nou**. Es mostra una llista de contactes que encara no són al grup.

Triar membres nous i confirmar amb ■.

Afegir Confirmar la selecció.

Editar el grup

Opcions Obrir el menú i triar **Editar**.

Podeu canviar el nom del grup i afegir-li un to de trucada d'àudio i una imatge (pàg. 38).

Contactes SIM

Els contactes arxivats a la targeta SIM es gestionen en aquesta pestanya. Els contactes SIM contenen menys informació que els contactes arxivats al telèfon.

Entrada nova

<Entrada nova>
Triar per crear una entrada nova.

Navegar pels camps d'entrada.

Emplenar els camps d'entrada: nom i fins a 3 números. Els contactes SIM protegits només proporcionen un camp de número.

SIM/SIM protegida
Triar la ubicació d'arxiu. Algunes targetes SIM especials permeten guardar números en una àrea protegida (SIM protegida) (cal el PIN2).

Triar el número disponible.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar** i confirmar la sol·licitud amb ■.

■ Confirmar l'avís d'arxiu.

Més informació

Si voleu arxivar/editar/esborrar contactes a l'àrea protegida de la targeta SIM, necessitareu el PIN2.

Convertir un contacte SIM

Opcions Obrir el menú i triar **Afegir més camps**.

El contacte SIM es converteix en un contacte normal. No podeu convertir contactes SIM protegits. Més opcions a pàg. 42.

Filtrar

En funció del filtre seleccionat, totes les categories de contactes (contactes, contactes SIM, llistes de distribució i grups) es poden llistar a la pestanya de filtre.

Opcions Obrir el menú i triar **Filtrar** i confirmar amb ■.

Hi ha disponibles els següents criteris de filtre:

- Marcatge de veu: es llisten tots els contacte que tenen una etiqueta de veu associada amb un o més dels seus números.
- Telefonia de vídeo: es llisten els contactes amb un número admès per a vídeo (pàg. 42)
- Correu electrònic
- URL
- Aniversari
- Arxivat al telèfon: tots els contactes (excepte els contactes SIM)
- Llistes de distribució

Triar un criteri i confirmar amb ■.

Es mostra una llista amb contactes que contenen la característica seleccionada, p. ex. tots els contactes que inclouen una entrada d'aniversari.

Eliminar contacte/reiniciar filtre

Triar contacte(s)/llista.

Opcions Obrir el menú i triar **Esb. de la llista/Restablir la llista** i confirmar amb ■.

Menú d'opcions

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents. Aquestes funcions es poden aplicar tant a l'entrada seleccionada actualment com a diverses entrades seleccionades.

Opcions Obrir el menú.

Llistes de distribució	
Nova llis. distrib.	Introduir el nom. Podeu canviar el nom de la llista de distribució i afegir-li un to de trucada d'àudio/vídeo i una imatge.
Af. a llista distrib.	Afegir el contacte de la llista de distribució/grup a una llista de distribució nova o existent. Si s'afegeix el contacte SIM, confirmar la sol·licitud per convertir-lo en contacte.
Af. membre nou	Obrir la llista de contactes. Triar contactes i afegir-los a la llista de distribució seleccionada.
Grups	
Grup nou	Introduir el nom.
Afegir al grup	Afegir contacte(s) a un grup nou o existent. Si el(s) contacte(s) ja pertany(en) a un grup, confirmar per canviar-lo(s) al grup nou. Si se selecciona el contacte SIM, confirmar per moure el contacte a la memòria del telèfon.

Contactes SIM	
Afegir més camps	Convertir el contacte SIM en un contacte normal (no per als contactes SIM protegits).
Núm. especials	El vostre proveïdor us pot proporcionar números especials. Triar les classes que voleu mostrar/ocultar.
Targeta de visita	
Crear targ. visita	Crear una targeta de visita que és un contacte que conté la vostra pròpia informació de contacte. La targeta de visita es mostra fora de l'ordre de classificació, a la part superior de la llista de contactes.
Est. com targ. vis.	Confirmar la sol·licitud. El contacte seleccionat s'ajusta com a targeta de visita. Si ja existeix una targeta de visita, es converteix en un contacte regular. Els contactes SIM no es poden ajustar com a targetes de visita.
Desfer targ. visita	Convertir la targeta de visita seleccionada en un contacte normal.

Camp mèdia seleccionat	
P. ex. **Reproduir to**	Iniciar la reproducció del to de trucada actual. El mateix per a vídeo i imatge.
P. ex. **Substituir to**	Triar un to de trucada nou. El mateix per a vídeo i imatge.
P. ex. **Esborrar to**	Confirmar per esborrar dels contactes el to de trucada actual. El mateix per a vídeo i imatge.
Opcions generals	
Sincronitzar	Iniciar la sincronització (vegeu més endavant).
Obrir lloc web	Si la informació de contacte conté un URL, iniciar el navegador i carregar l'URL.
Enviar contacte	Enviar el contacte com a vCard (vegeu més endavant).
Est. com víd. per./ Desfer víd. perm.	Només un número del contacte es pot ajustar com a permès per a vídeo. L'opció s'ajusta automàticament, si rebeu/inicieu una trucada de vídeo d'aquell número o des d'aquell número. Tingueu en compte que aquesta opció no està disponible per als contactes SIM.
Opcions de desat	En funció de la ubicació d'arxiu, seleccioneu • copiar/moure a SIM. Només s'arxiva informació SIM. La versió ampliada del contacte es conserva. • copiar/moure al telèfon. Els contactes SIM protegits, els números especials i la targeta de visita no es poden copiar o moure a una altra ubicació d'arxiu.
Desar ubicació	Triar **SIM**/**TELÈFON** com a ubicació d'arxiu estàndard.
Duplicar	Obrir un contacte nou amb informació duplicada.
Cercar	Obrir el menú (pàg. 44).
Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.	

Sincronitzar

Iniciar la sincronització dels contactes (pàg. 98).

Més informació

Amb el programari de Siemens MPM (Mobile Phone Manager, pàg. 138), podeu conservar les vostres adreces en un PC amb Windows® PC i sincronitzar-les amb els contactes.

Enviar contacte

Si voleu enviar/rebre contactes complets, el contacte es transmet com a vCard.

Podeu enviar el vostre propi contacte/altres contactes mitjançant Bluetooth, IrDA, SMS, MMS o correu electrònic.

Rebre vCard

Podeu rebre contactes inclosos en un missatge o mitjançant IrDA/Bluetooth. Podeu arxivar vCards com a contactes:

Opcions Obrir el menú i triar **Desar contacte** per arxivar vCard com a contacte nou.

Cercar

Per trobar més fàcilment un contacte, podeu cercar el contacte, canviar l'ordre de classificació de la llista de contactes o ajustar un criteri de filtre per a la llista.

Cercar contactes

Introduir text/número i confirmar amb ■.

Es mostra una llista amb contactes que conté la seqüència de text/número.

Ordenar contactes

Es classifica de nou la llista de contactes.

Triar un ordre de classificació i confirmar amb ■.

Filtrar contactes

Triar un criteri de filtre (pàg. 41) i confirmar amb ■.

Marcatge activat per veu

Podeu marcar números dels contactes dient-ne el nom. Els contactes SIM, les llistes de distribució i els grups no poden tenir una etiqueta de veu.

Heu de gravar una etiqueta de veu per a cada número, de manera que el vostre telèfon "us reconegui". Per gravar etiquetes de veu, digueu el nom en veu alta i clara dirigint-vos al telèfon i arxiveu-lo.

Podeu arxivar unes 100 etiquetes de veu. Podeu assignar una etiqueta de veu a cada número d'un contacte.

Gravar una etiqueta de veu

Gravar l'etiqueta de veu en un entorn tranquil. Heu de parlar dirigint-vos al telèfon des d'una distància d'uns 25 cm. L'etiqueta de veu pot tenir una durada de 3 segons.

Més informació

Si utilitzeu el marcatge activat per veu principalment amb la funció de mans lliures, resulta útil gravar l'etiqueta de veu amb el kit de mans lliures.

Obrir la pestanya de contactes.

Triar un contacte.

Triar el camp d'entrada de número.

Opcions Obrir el menú i triar **Gravar etiq. veu**.

Iniciar Iniciar la gravació.

Sona un senyal breu. Apareix un avís adequat a la pantalla. Digueu el nom (màx. 3 segons). Repetiu el nom després de la reproducció. Sona un segon to de senyal i apareix un avís a la pantalla.

■ Confirmar la gravació acabada.

Si els dos enregistraments són massa diferents o si són massa similars a una etiqueta de veu existent, se us demanarà que repetiu la gravació.

Reintent. / **Reiniciar** Prémer per tornar a iniciar la gravació.

Si falleu tres vegades, haureu d'iniciar una nova etiqueta de veu.

Més informació

Si no hi ha prou memòria per a una nova etiqueta de veu, apareixerà un avís. Confirmeu l'avís, esborreu etiquetes existents i intenteu-ho de nou.

Marcatge activat per veu

El marcatge de veu ha d'estar activat (pàg. 126).

Prémer **llarg**.

Digueu el nom després del to de senyal. Si el nom coincideix amb l'etiqueta de veu arxivada, es marca el número.

Reg. trucades

■ → ⇄ → **Reg. trucades**

La diferent informació de trucades es llista en 5 pestanyes:

Suma total, **Números marcats**, **Truc. perdudes**, **Trucades rebudes** i **Temps/costos**.

Desplaçar-se per les pestanyes.

Cada llista mostra les 100 trucades més recents.

Llistes de registres de trucades

Es mostra el número de telèfon de la persona que truca si

- la persona que truca ha desconnectat la funció Ocult i
- la xarxa suporta la funció Identitat de la persona que truca.

Alternativament, el nom de la persona que truca es mostra si està arxivat com a contacte.

Si el número no s'ha transferit pels motius anteriors, en el seu lloc es mostra un missatge.

El vostre telèfon arxiva els números de telèfon de les trucades per repetir-ne còmodament el marcatge.

S'arxiven les trucades d'àudio i de vídeo.

Tornar a marcar el número

Triar una llista de registres de trucades (p. ex. **Truc. perdudes**).

Triar una entrada.

/ ■ / Triar el número (si està disponible), fer una trucada de vídeo.

Suma total

Accedir a totes les trucades perdudes, marcades i rebudes.

Números marcats

Accés als darrers números que hagueu marcat.

/ Accés ràpid en mode d'espera.

Truc. perdudes

Els números de les trucades que no heu contestat s'arxiven per tal de tornar la trucada.

Les trucades perdudes es mostren en mode d'espera (pàg. 17). Triar l'entrada i confirmar amb ■ per obrir la llista de trucades perdudes.

Trucades rebudes

Les trucades acceptades s'arxiven en una llista.

Menú de la llista de registres de trucades

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Trucada	Marcar el número (si el número està disponible).
Veure contacte/ Af. als contactes	Si el número està arxivat com a contacte, visualitzar el contacte. Si el número encara no està arxivat, crear un contacte nou.
Detalls	Mostrar el tipus de trucada (trucada de vídeo/ veu), el número, el nom, l'hora/la data i la duració de la trucada.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Temps/costos

Podeu mostrar la duració de la trucada i la moneda i el cost d'una trucada. Podeu ajustar la moneda i el cost per mostrar-ho en pantalla.

Darrera trucada/Tot. truc. entr./ Tot. truc. fetes

Triar la llista i confirmar amb ■.

Per al tipus de trucada seleccionat, es mostra la informació següent: la data/l'hora i la duració i els costos. Per a totes les trucades sortints i entrants, també es mostra el número de trucades registrades.

Nota

Si la indicació de costos es desactiva o no s'introdueix la moneda, no es mostra la informació de costos.

Reiniciar totes les llistes de trucades entrants/sortints

Visualitzar la llista (vegeu més amunt).

Reiniciar Prémer per reiniciar la llista actual.

Sí Confirmar la notificació de reinici.

Ajustaments dels costos

Ajustaments

Triar i confirmar amb ■.

Moneda

(protegit amb PIN2)

Introduir la moneda (fins a 3 xifres).

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Tarifa

(protegit amb PIN2)

Introduir cost per minut.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Mostrar costos

Activat/Desactivat

Activar/desactivar la indicació de costos i confirmar amb ■.

Càmera

El telèfon té una càmera frontal i una càmera posterior (pàg. 6).

Amb la càmera integrada podeu veure immediatament les fotos/vídeos que hàgiu fet:

- Utilitzar una imatge com a imatge de fons, logotip o estalvi de pantalla.
- Enviar la imatge/el vídeo a través d'MMS o correu electrònic.
- Arxivar imatges/vídeos al telèfon o a la targeta RS MultiMediaCard (pàg. 11).

Iniciar la càmera a través del menú principal:

■ → 📷

o

📷 Prémer la tecla lateral per iniciar la càmera en mode d'espera i des d'altres aplicacions.

Mode foto/Mode vídeo
Triar el mode i confirmar amb ■ / 📷.

Es mostra la imatge actual (vista prèvia) a la pantalla.

També podeu iniciar la càmera utilitzant el reproductor mèdia o l'editor d'MMS.

Informació mostrada

Els símbols següents es mostren a sobre de la vista prèvia:

ajustament actual de brillantor

nivell actual de zoom

Només en mode de foto i si s'indiquen temporitzador automàtic i flaix activats.

La següent informació de memòria es mostra a la cantonada inferior dreta de la vista prèvia d'imatge:

- Ubicació de la memòria: les imatges/els vídeos es poden arxivar al telèfon o a la targeta **RS MultiMediaCard**. Per modificar la ubicació d'arxiu, vegeu pàg. 50.
- Memòria restant: el recompte d'imatges/el temps de gravació disponible a la ubicació de memòria actual. La memòria restant depèn principalment de la resolució seleccionada i del motiu.

Més informació

Quan s'inicia la gravació de vídeo des de l'aplicació MMS, la longitud màxima serà el temps assignat per a enviament de missatges (10 segons).

La resolució seleccionada es mostra a la línia superior.

Fer fotos/vídeos

Ajustaments abans de fer fotos/ gravar vídeos

Reduir/augmentar la brillantor. La brillantor es pot ajustar en 7 nivells (de -3 a +3).

Apropar/allunyar el zoom en 7 nivells.

Per a més ajustaments, vegeu el menú d'opcions.

Fer fotos

Iniciar la càmera en mode de foto.

■ / 📷 Fer una foto.

Gravar vídeos

Iniciar la càmera en mode de vídeo.

■ / 📷 Iniciar la gravació. Podeu gravar fins a 5 minuts.

Pausa / **Cont.** Controlar la gravació.

Aturar Finalitzar la gravació.

Revisar fotos/vídeos

■ Confirmar l'avís d'arxiu. Es mostra la imatge/el vídeo.

La imatge/el vídeo s'arxiva amb un nom, la data i l'hora a la carpeta **Repro. mèdia** (pàg. 106).

■ / 📷 Obrir el visor per fer una altra foto/gravar un altre vídeo.

o

Rebutjar Esborrar foto/vídeo i obrir el visor.

Més informació

- Si la memòria disponible és insuficient, confirmeu l'avís amb ■ i canvieu la ubicació d'arxiu.
- Si la càmera s'ha activat des d'una altra aplicació (contactes/missatges), prémer ■ per afegir la foto/el vídeo i tornar a l'aplicació original.

Opcions de la càmera

S'ofereixen, segons la situació actual, les funcions següents.

Opcions Obrir el menú.

Gravar	Iniciar la gravació de vídeo.
Imatge nova/ Vídeo nou	Obrir el visor per fer una altra foto/gravar un altre vídeo.
Afegir	Afegir foto/vídeo a l'aplicació original (contactes/missatges).
Reproduir	Reproduir el vídeo gravat.
Veure imatges/ Veure vídeos	Obrir la carpeta corresponent **Repro. mèdia** (pàg. 110).
Mode foto/ Mode vídeo	Canviar entre mode de foto i mode de vídeo.
Canv. a càmera	Canviar entre càmera frontal i càmera posterior
Mode missatg.	Canviar a mode de missatge després de la confirmació. El mode de missatge està optimitzat per enviar mitjançant MMS/Bluetooth: • temps de gravació 10 segons • baixa resolució El mode de missatge s'activa automàticament, si s'inicia el mode de vídeo des de l'aplicació MMS.
Gravació àudio	Activar/desactivar el micròfon.
Flaix	Connectar/desconnectar el flaix (només s'inclou si l'accessori de flaix està endollat al telèfon).
Autodisparador	La foto es realitza uns 10 segons després de disparar. Durant els últims 3 segons s'escolta un to cada segon.
Ajust. d'imatge/ Ajust. vídeo	Obrir els ajustaments (vegeu més endavant).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Ajust. d'imatge/Ajust. vídeo

Resolució -- frontal/Resolució -- post.

Modificar Obrir els ajustaments.

Triar la resolució i confirmar amb ■.

Independentment de la resolució de la imatge prèvia es pot ajustar la qualitat d'enregistrament de la imatge/del vídeo.

L'ajustament de resolució afecta el mode de càmera actiu actualment. La resolució corresponent es pot reduir en funció del zoom digital escollit.

Nom per defecte

Modificar Obrir els ajustaments.

Introduir el nom estàndard de l'arxiu (fins a 4 xifres).

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Desar ubicació

Modificar Obrir els ajustaments.

Memòria del telèfon/Targeta de memòria
Triar la ubicació d'arxiu estàndard i confirmar amb ■.

Vel. imatges (només per a ajustaments de vídeo)

Ajusteu quantes trames per segon hauria de capturar el vídeo.

Baix (7 fps)/Alt (15 fps)
Triar i confirmar amb ■.

Balanç de blancs

Modificar Obrir els ajustaments.

Automàtic/Interior/Exterior
Triar i confirmar amb ■.

Aj. parpelleig

Ajustar la sensibilitat a la freqüència de parpelleig de la il·luminació interior.

Desactivat/50 Hz/60 Hz
Triar i confirmar amb ■.

Més informació

Prémer (i) per iniciar la trucada de vídeo amb la càmera actual i els ajustaments actuals.

Flaix (Accessoris)

Si el flaix connectat està actiu, s'indica amb un símbol a la pantalla. Mentre el flaix està endollat al telèfon roman carregat de forma permanent. Això redueix el temps d'espera disponible del telèfon.

Mentre es carrega, el símbol fa pampallugues.

Crear un missatge

Podeu crear missatges SMS i MMS i correus electrònics.

→ → **Crear un missatge**
→ Triar el tipus de missatge.

Més informació

Trobareu informació sobre escriure textos amb i sense T9 al capítol "Entrada de text" (pàg. 26).

SMS/MMS

Sobre MMS

Amb el telèfon podeu enviar i rebre missatges llargs (màx. 760 caràcters), que es divideixen automàticament en diversos SMS concatenats (tingueu en compte els costos més elevats).

Sobre MMS

El **M**ultimedia **M**essaging **S**ervice (MMS) permet enviar a un altre telèfon mòbil o a un receptor de correu electrònic textos, imatges/vídeos i tons en un missatge combinat. Tots els elements d'un missatge MMS es fusionen per formar una "passada de diapositives".

En funció dels ajustaments del vostre telèfon, rebreu automàticament el missatge complet o una notificació conforme s'ha arxivat un MMS a la xarxa, amb informació del remitent i la mida. Després us el podeu baixar al telèfon per llegir-lo.

Pregunteu al vostre proveïdor de serveis si aquest servei està disponible. Pot ser que us hagueu de registrar independentment per a aquest servei.

Escriure/enviar un SMS

→ → **Crear un missatge**
→ **SMS**

Introduir text/afegir elements (vegeu el menú d'opcions).

Opcions Obrir el menú i triar **Afegir destinatari** (pàg. 55).

Enviar missatge.

Confirmar.

Si no s'ha pogut enviar correctament l'SMS, prémer **Reintent.**.

Més informació

- Es mostra el següent a la línia superior de la pantalla: mode d'entrada de text, número de segments necessaris per enviar el missatge actual i número de caràcters pendents.
- Si el text és massa llarg per a un sol SMS, podeu triar entre convertir l'SMS en un MMS o no.

Opcions d'SMS

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Afegir element	Triar **Imatge**/**Vídeo**/ **So**. Triar l'arxiu de la carpeta corresponent **Coses meves** (pàg. 110). Cal tenir en compte que els arxius poden estar protegits (DRM, pàg. 18). Si intenteu afegir elements que no es poden enviar mitjançant SMS, el missatge es convertirà a MMS després de la confirmació.
Opcions envia.	Ajustar **Informe de l'estat**/**Validesa**/**Tipus SMS**/ **Enviar amb** per a l'SMS actual. Vegeu també els ajustaments d'SMS (pàg. 67).

Per a més funcions, vegeu pàg. 55.

Escriure/enviar un MMS

Un MMS està format per diapositives, cadascuna de les quals conté text/imatges/sons o un vídeo.

Navegar per les diapositives de l'MMS.

Tingueu en compte que els arxius mèdia poden estar protegits (DRM, pàg. 18).

→ → **Crear un missatge** → **MMS**

Introduir text (fins a 1.024 caràcters)/afegir elements (vegeu el menú d'opcions).

Opcions Obrir el menú i triar **Afegir destinatari** (pàg. 55).

Enviar missatge.

Confirmar.

Si no s'ha pogut enviar correctament l'MMS, prémer **Reintent.**.

Més informació

Es mostra el següent a la línia superior de la pantalla: mode d'entrada de text, número de caràcters pendents i mida del missatge.

Opcions d'MMS

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Afegir element	• **Imatge/Vídeo/So** (vegeu les opcions d'SMS). • **Text**: afegir text a la diapositiva actual. • **Contacte**: triar i afegir com a vCard. • **Cita**: triar i afegir com a vCard.
Afegir assumpte	Introduir l'assumpte.
Preveure MMS	Iniciar el mode de visualitzar (vegeu més endavant).
Reproduir vídeo/ Reproduir so	Iniciar el reproductor mèdia i reproduir un vídeo/ so.
Opcions envia.	Ajustar l'informe de lectura, ajustar l'informe d'enviament, el període de validesa i la prioritat de l'MMS actual. Vegeu també els ajustaments d'MMS (pàg. 69).

Per a més funcions, vegeu pàg. 55.

Mode de visualització

Si inicieu el mode de visualització, podeu modificar la presentació del missatge.

Opcions Obrir el menú.

Tornar a reproduir	Iniciar la reproducció de totes les diapositives.
Durada pàgina	Ajustar l'interval de temps (en segons); cada diapositiva es mostra en presentar-la.
Ordenar pàgina	Triar +1/-1 per canviar la diapositiva actual amb l'anterior/la següent.

Opcions d'SMS/MMS

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Afegir destinatari	Vegeu més endavant.
Editar destinatari	Editar el número/l'adreça introduïda.
Crear element	• **Fer una foto/Gravar vídeo**: iniciar la càmera en mode de missatge (pàg. 50). És possible que també hagueu de prémer 📷 per iniciar la càmera. • **Gravar so**: iniciar l'aparell de dictat (pàg. 97).
Introduir text	• **Plantilla** (pàg. 29). • **Detalls contacte**: obrir el contacte i triar la informació de contacte. • **Adreça d'interès**: obrir el navegador i triar una favorita (pàg. 91).
Anomena i desa	Triar **Esborrany** (pàg. 66)/**Plantilla** (pàg. 29). Si la memòria és insuficient: • SMS: confirmar la sol·licitud, si voleu esborrar missatges de la carpeta d'entrada. • MMS: confirmar la sol·licitud, si voleu carregar MMS a l'àlbum mèdia ☙!.
P. ex. **Esborrar imatge**	Eliminar imatge/vídeo/so/contacte/cita o destinatari del missatge.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Afegir destinatari

Després d'haver afegit com a mínim un destinatari, es mostra el camp **A:**. Podeu afegir múltiples destinataris.

Introduir número/adreça o triar un contacte:

Af. dels contactes

Triar i confirmar amb ■ per obrir els contactes.

Triar contacte(s)/llista(es) de distribució i confirmar amb ■.

Si trieu un contacte amb més d'una entrada (p. ex. diversos números), les possibles entrades es mostren en una segona línia quan el contacte està marcat:

Triar l'entrada que voleu utilitzar.

Correu electrònic

El vostre telèfon té un programa de correu electrònic (client). El podeu utilitzar per escriure i rebre correus electrònics.

Si accediu a l'editor de correu electrònic des d'una altra aplicació, p. ex. la carpeta d'entrada, es mostren tots els camps d'entrada utilitzats (A:, CC:, Bcc:, Assumpte:, Arxiu adjunt).

Més informació

Si el cursor és a la part superior de l'entrada de text, podeu navegar pels camps d'entrada amb ▲/▼.

Escriure/enviar correus electrònics

■ → ✉ → **Crear un missatge** → **Correu electrònic**

Introduir text/afegir elements (vegeu el menú d'opcions).

Opcions Obrir el menú i triar **Afegir destinatari** (vegeu les opcions de menú).

Enviar missatge. Es mostra el progrés de l'enviament.

Més informació

Si envieu un correu electrònic nou, també s'enviaran els correus electrònics de la carpeta d'esbossos. Es mostra el progrés ja sigui en termes de número de bytes o número de correus electrònics.

Opcions de correu electrònic

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Afegir destinatari	• **Af. dels contactes**: Obrir contactes (pàg. 38). • **Intr. adreça email**: Introduir l'adreça manualment.
Editar destinatari	Editar l'adreça introduïda.
Afegir signatura a	Introduir l'assumpte.
Editar assumpte	Editar l'assumpte.
Adjuntar element	• **De coses meves**: Triar qualsevol arxiu (també un tipus desconegut). • **De contactes**: Triar contacte i afegir com a vCard. • **De calendari**: Triar cita i afegir com a vCard. Es mostren el nom i la mida de l'arxiu adjunt.
Afegir còpia	Afegir el(s) contacte(s) del(s) destinatari(s) en còpia. Vegeu també **Afegir destinatari.**
Afegir còpia oculta	Afegir el(s) contacte(s) del(s) destinatari(s) en còpia (vegeu també Afegir destinatari). Els destinataris amb còpia oculta (Bcc) no són visibles per als altres destinataris.
P. ex. **Esborrar element**	Eliminar l'arxiu adjunt/el destinatari marcat.
Desar esborrany	Confirmar la sol·licitud per arxivar el correu electrònic a la carpeta d'esbossos (pàg. 66).
Afegir signatura	Afegir la signatura al final del text.
Opcions envia.	Ajustar **Confirmació recepc.:**, **Confirmació lectura:**, **Prioritat:** per al correu electrònic actual. Vegeu també els ajustaments de correu electrònic (pàg. 70).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Entrada

La carpeta d'entrada conté tots els MMS, SMS, CB, correus electrònics i missatges WAP push rebuts al telèfon.

→ → Entrada

o

Entrada Prémer **llarg**.

Rebre missatges

SMS

Si es rep un SMS nou, es mostra un avís. Els missatges nous s'arxiven automàticament a la carpeta d'entrada.

Veure Prémer si voleu llegir immediatament un missatge nou.

o

Ignorar Prémer si voleu obrir el missatge mitjançant la carpeta d'entrada més tard.

MMS

Un MMS es rep en dos passos: Primer l'avís d'MMS, després l'MMS.

Si hi ha disponible un missatge MMS nou per baixar, es mostra l'avís MMS incloent el número/contacte i l'assumpte de l'MMS. Podeu baixar l'MMS immediatament o més tard:

Sí Prémer si voleu baixar-vos l'MMS immediatament. Es mostra el progrés de la baixada.

o

No Prémer si voleu baixar-vos l'MMS més tard. L'avís s'arxiva a la carpeta d'entrada.

Quan finalitza la baixada, es mostra un avís (vegeu la secció d'SMS).

CB

Alguns proveïdors de serveis ofereixen serveis d'informació (**C**ell **B**roadcast **S**ervice). Si en teniu activada la recepció (pàg. 74), el vostre proveïdor us enviarà el missatges relatius als temes activats.

Quan la funció està activada (pàg. 74), els missatges CB es reben automàticament. En funció de l'ajustament actual, els missatges CB es mostren en mode d'espera (pàg. 17).

Només s'arxiva un CB del mateix tipus. Si es rep un altre missatge, sobreescriu l'antic.

Correu electrònic

Els correus electrònics no es reben automàticament. Abans de poder llegir el correu electrònic, s'ha d'agafar del servidor (pàg. 61).

WAP push

Els missatges WAP push són proporcionats per centres de serveis especials. En funció de l'ajustament actual (pàg. 90) els missatges WAP push es reben/refusen automàticament o se us demana que accepteu/refuseu quan es rep el missatge WAP push.

Si rebeu el missatge que hi ha disponible una actualització de programari, podeu iniciar una sessió DM (pàg. 127).

Estructura de la carpeta d'entrada

Per a un accés ràpid, la carpeta d'entrada està organitzada en tres pestanyes:

- MMS, SMS, CB
- Correu electrònic
- Missatges WAP push

Si la carpeta d'entrada conté un missatge nou, es mostra un símbol en mode d'espera (pàg. 17). Si obriu la carpeta d'entrada en aquest cas, accediu directament a la carpeta de missatges que conté el missatge nou.

Si el missatge està marcat, es mostren dues línies:

- La primera línia conté el número o el contacte corresponent i l'hora o la data en què s'ha rebut el missatge. Un símbol indica el tipus de missatge.
- A la segona línia, es mostra el principi del missatge o l'assumpte.

Més informació

Fer una trucada: triar un SMS, MMS o correu electrònic i prémer .

SMS, MMS, CB

Tots els missatges nous es mostren en ordre cronològic.

Triar el missatge i confirmar amb .

Els números, els URL favorits, les adreces de correu electrònic, les targetes vCard i altres objectes que es puguin arxivar es marquen automàticament.

Més informació

+− Ajustar el volum.

[*] Activar/desactivar el so.

Només MMS:

 Desplaçar-se per una diapositiva.

Canviar a la diapositiva següent/anterior. A la primera/última pàgina, canviar a la última/primera pàgina.

Reproduir arxiu mèdia.

Menú d'opcions

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Veure	Llegir SMS, MMS, notificació d'MMS o CB.
Desc. missatge	Baixar l'MMS, si es rep la notificació d'MMS.
Contestar/Contestar a tots	Triar **SMS**/**MMS** i crear missatge.
Reenviar	Reenviar el missatge a un altre destinatari. • SMS: Triar **SMS**/**MMS**. • CB: Crear un SMS. • MMS: Triar **MMS**. Si ho reenvieu com a SMS, els arxius mèdia adjunts s'eliminen automàticament.
Mar. com no lleg.	Mostrar el missatge en negreta.
Af. als contactes	Arxivar com a contacte (pàg. 64).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Més informació

- Els missatges SMS es poden arxivar a la memòria del telèfon o a la targeta SIM. La ubicació d'arxiu s'indica amb un símbol.
- Podeu activar l'opció perquè el missatge SMS més antic de la carpeta d'entrada s'esborri automàticament quan es rebi un missatge nou (pàg. 68).

Llegir el menú d'opcions

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Veure	Iniciar el mode de visualització (pàg. 54).
Enviar	CB: Si l'adreça de correu electrònic està marcada, triar **MMS**/**Correu electrònic**.
Enviar MMS	MMS: Si l'adreça de correu electrònic està marcada, crear un MMS nou.
Obrir enllaç	Si l'URL està marcat: Iniciar el navegador (pàg. 88).
Desar enllaç	Si l'URL està marcat: Iniciar el navegador i afegir l'URL a favorites (pàg. 91).
Tornar a reproduir	MMS: Iniciar la reproducció de la diapositiva de vídeo/àudio.
P. ex. **Desar so**	Triar **Al telèfon**/**A targeta memòria** com a ubicació d'arxiu. L'arxiu baixat s'arxiva a la carpeta corresponent **Coses meves** (pàg. 110). El mateix per a imatge, text i arxiu adjunt.
Trucar al número	Si el número està marcat: marcar el número.
Desar cita	Si hi ha seleccionat un objecte del calendari: arxivar l'esdeveniment de calendari (pàg. 97).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Baixar tons de trucada i logotips

Podeu rebre enllaços per baixar-vos tons de trucada, logotips, estalvis de pantalla, animacions i informació sobre aplicacions amb un SMS. Marqueu aquest enllaç prement la tecla de connexió, i inicieu la baixada. Verifiqueu que l'accés de marcatge estigui configurat.

Cal tenir en compte que els tons de trucada/logotips poden estar protegits (DRM, pàg. 18).

Correu electrònic

Si hi ha configurat més d'un compte, es mostra la llista de comptes (pàg. 72).

Abans de poder llegir el correu electrònic, s'ha d'agafar del servidor. L'aplicació de correu electrònic està bloquejada fins que ha finalitzat la baixada.

Els arxius llistats i el menú d'opcions varien en funció del tipus de servidor de recepció (pàg. 73) del compte seleccionat.

Compte POP3

La carpeta d'entrada del telèfon conté tots els correus electrònics que són a la carpeta d'entrada del servidor POP3.

Podeu configurar si un correu electrònic s'esborra o no del servidor quan s'esborra del telèfon (pàg. 74).

Compte IMAP4

La carpeta d'entrada mostra els correus electrònics, així com les carpetes subscrites (p. ex. bústies de veu). Us podeu subscriure a diverses carpetes al servidor IMAP4 (pàg. 62). Els correus electrònics només es recuperen de les carpetes subscrites.

Si esborreu correus electrònics al telèfon, s'esborren automàticament al servidor.

Menú d'opcions de correu electrònic

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Veure	Si només es recuperen les capçaleres, recuperar el cos i mostrar el correu electrònic.
Rec. email	Recuperar el correu electrònic nou per al compte seleccionat (pàg. 63).
Rec. tots comptes	Recuperar les capçaleres dels correus electrònics nous per a tots els comptes configurats.
Ajust. compte	Obrir els ajustaments del compte per al compte marcat (pàg. 72). Si no hi ha configurat cap compte, crear un compte nou.
Contestar/ Contestar a tots	Crear un correu electrònic nou.
Reenviar	Reenviar el correu electrònic a un altre destinatari.
Af. als contactes	Arxivar com a contacte (pàg. 64).
Només el compte POP3:	
Esb. del servidor	Esborrar el correu electrònic només al servidor. Es reté la còpia local.
Només el compte IMAP4:	
Subs. a carpetes	(pàg. 63)
Moure a carpeta	(pàg. 63)
Cancel. subscrip.	El correu electrònic dins de la carpeta s'esborra només al telèfon. Es para la sincronització dels correus electrònics amb el servidor.
Ordre visualització	Triar **Primer carpetes**/ **Primer email**.
Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.	

Més informació

Podeu ajustar la mida màxima dels correus electrònics baixats (pàg. 71).

Rec. email

En funció del mode de baixada (pàg. 73), es recuperen els correus electrònics sencers o només les capçaleres, o se us preguntarà si s'ha de baixar el correu electrònic sencer o només la capçalera. Es mostra la quantitat de correus electrònics recuperats.

Més informació

Comptes IMAP4: només es recuperen els correus electrònics a les carpetes subscrites.

Subs. a carpetes

(només els comptes IMAP4)

Us heu de subscriure a les carpetes al servidor de recepció per tal de recuperar els correus electrònics d'aquestes carpetes.

Es llisten totes les carpetes subscrites i no subscrites al servidor de recepció. Només s'admeten dos nivells de carpetes.

Triar les carpetes i confirmar amb ■ per subscriure/anul·lar la subscripció de les carpetes.

Opcions Obrir el menú i triar **Subs. a marcades**.

Moure a carpeta

Podeu moure els correus electrònics d'una carpeta subscrita a una altra. El moviment se sincronitza amb el servidor la propera vegada que rebeu correus electrònics.

Triar el(s) correu(s) electrònic(s) que vulgueu moure.

Opcions Obrir el menú i triar **Moure a carpeta**. Es llisten les carpetes subscrites.

Triar la carpeta i confirmar amb **Moure**.

Llegir el menú d'opcions

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Trucada de veu/ Videotrucada	Iniciar la trucada de veu/vídeo amb el remitent (si el número està disponible).
Anar a l'URL	Si l'adreça de correu electrònic està marcada: crear un correu electrònic nou.
Veure/ Descarregar	Visualitzar/reproduir l'arxiu adjunt. Si no s'ha baixat, baixar l'arxiu adjunt.
Esborrar del tlf	Esborrar l'arxiu adjunt baixat al telèfon. Compte POP3: l'arxiu adjunt s'esborra permanentment al telèfon i no es pot tornar a baixar.

Anar a l'URL	Si l'URL està marcat: Iniciar el navegador i carregar l'URL (pàg. 88).
Desar adr. interès	Si l'URL està marcat: Iniciar el navegador i afegir l'URL a favorites (pàg. 91).
Desar	Triar **Al telèfon**/**A targeta memòria** com a ubicació d'arxiu. L'arxiu baixat s'arxiva a la carpeta corresponent **Coses meves** (pàg. 110). La targeta vCard seleccionada s'arxiva com a contacte. L'objecte de calendari seleccionat s'arxiva com a esdeveniment de calendari.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Af. als contactes

Podeu afegir els contactes rebuts mitjançant SMS, MMS o correu electrònic.

Podeu afegir els següents detalls de contacte:

- els detalls de contacte del remitent.
- els detalls de contacte (p. ex. número, adreça de correu electrònic) inclosos al missatge com a contacte (pàg. 37).
- vCard: contacte inclòs en un missatge.

Arxivar el remitent/els detalls de contacte

Els detalls de contacte inclosos en un missatge es mostren en el text **marcat**. Els números es poden marcar automàticament ( ).

Opcions Obrir el menú i triar **Af. als contactes**.

A cont. existent
Triar i confirmar amb ■.

O

A contacte nou
Triar i confirmar amb ■. Triar el número/tipus d'adreça (p. ex. número privat) i confirmar amb ■.

■ Prémer per confirmar la notificació d'arxiu.

Arxivar vCard

Opcions Obrir el menú i triar **Desar contacte**.

■ Prémer per confirmar la notificació d'arxiu.

WAP push

Es mostren els missatges següents:

- Indicació de servei (SI)
- Àudio, vídeo, imatge, text
- Carregar servei

Llegir missatge WAP push

Triar el missatge desitjat i confirmar amb ■.

Llegir missatges/informació sobre les dades/el programari rebut. Quan sigui necessari, iniciar la baixada.

Missatge de carregar servei

Esteu connectats a un navegador i el servei es baixa automàticament. Si no, se us demana si voleu o no baixar-vos el servei.

Connectar Prémer per obrir el servidor i carregar el servei.

Petició DM

Si l'operació realitzada provoca la configuració inicial dels auriculars i l'aprovisionament dels ajustaments de l'aplicació, s'inicia l'administrador de dispositius (pàg. 127). Es mostra una notificació:

Acceptar Prémer per executar l'acció.

Llistes de missatges

Els missatges es mostren igual que a la carpeta d'entrada (pàg. 58). El missatge que s'ha editat/enviat més recentment es mostra a la part superior de la llista.

Esborranys

■ → ✉ → **Esborranys**

La llista s'organitza en dues pestanyes: SMS/MMS i correu electrònic.

Podeu arxivar un missatge com a esbós mentre el creeu. Els missatges s'arxiven automàticament com a esbossos

- si la transmissió falla o
- si inicieu una altra aplicació mentre creeu un missatge (p.ex. si accepteu una trucada).

Més informació

Els correus electrònics no es classifiquen pels comptes configurats. Els esbossos de correus electrònics no se sincronitzen amb el servidor.

Opcions d'esbós

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

	Triar el missatge.
Opcions	Obrir el menú.
Editar	Editar el missatge.
Enviar	Enviar directament sense editar (s'afegeix com a mínim un destinatari).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Missatges enviats

■ → ✉ → **Missatges enviats**

La llista conté tots els missatges enviats i s'organitza en dues pestanyes: SMS/MMS i correu electrònic.

Opcions d'enviament

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

	Triar el missatge.
Opcions	Obrir el menú.
Veure	Llegir el missatge.
Trucada de veu/ Videotrucada	Iniciar la trucada de veu/vídeo amb el remitent (si el número està disponible).
Reenviar	• Correu electrònic: Crear un correu electrònic i enviar-lo. • SMS/MMS: triar **SMS/MMS** (el menú depèn del tipus de missatge seleccionat). Crear el missatge i enviar-lo.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Ajustaments de missatge

Podeu configurar SMS, MMS, correus electrònics, Cell Broadcast (CB), bústia de veu i missatges instantanis.

Ajustaments d'SMS

■ → ✉ → **Ajust. missatges** → **SMS** → Triar la funció.

Perfils SMS

Els paràmetres d'SMS es configuren en un total de 5 perfils diferents. Els perfils es poden canviar de nom, editar i ajustar com a estàndard.

Ajustar el perfil estàndard

Si el perfil ja està configurat:

Triar el perfil i prémer ■ per ajustar el perfil com a estàndard.

Editar el perfil

Triar el perfil i prémer **Editar** per obrir l'editor.

Triar l'opció (vegeu la taula).

Triar Prémer per editar l'opció, confirmar l'ajustament amb ■.

Es mostren les opcions següents:

Centre missatges	Introduir el número del centre de missatges.
Receptor	Podeu ajustar un destinatari estàndard per al perfil. Triar **Af. de contactes** i triar el contacte/la llista de distribució o introduir el número.
Validesa	Select **Màxim**/**1 setmana**/**1 dia**/**12 hores**/**1 hora**. Si l'SMS no s'ha pogut lliurar durant aquest període, s'esborra automàticament del centre de missatges.
Informe de l'estat	Triar **Activat**/**Desactivat**/**Preg. abans env.** S'envia un informe d'estat quan el missatge s'ha lliurat amb èxit. Si s'activa **Preg. abans env.**, es mostra un avís quan s'envia l'SMS.
Enviar confirmació	Triar **Activat**/**Desactivat**/**Preg. abans env.** per ajustar si es mostra o no una confirmació per als missatges enviats amb èxit.
Accés SMS	Triar **GSM**/**GPRS**.
Memòria SMS	Triar **Telèfon**/**SIM** com a ubicació d'arxiu estàndard per als SMS que es reben.
Tipus SMS	Triar el tipus d'enviament.

Reiniciar el perfil

Triar el perfil.

Opcions Obrir el menú i triar **Rest. valors x def.**

Sí Confirmar la petició.

El perfil d'SMS es reinicia a un estat sense configurar. Si el vostre proveïdor ha bloquejat un perfil predefinit, no es podrà reiniciar.

Capçalera auto.

Si la funció està activada, el model de capçalera s'insereix automàticament al principi de qualsevol SMS creat.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Signatura auto.

Si la funció està activada, el model de signatura s'insereix automàticament al final de qualsevol SMS creat.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Desar enviats aut.

Si la funció està activada, tots els missatges SMS enviats s'arxiven automàticament a la carpeta d'enviats (pàg. 66).

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Esb. SMS auto.

Si la funció està activada, el missatge SMS més antic de la carpeta d'entrada s'esborrarà quan arribi un missatge SMS nou.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Emoticones

Les emoticones són símbols petits (Smilies) que expressen els vostres sentiments. Si la funció està activada, les emoticones es mostren automàticament com a imatges petites.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Mida del text

Podeu ajustar la mida de visualització del text al visor d'SMS.

Petit/Estàndard/Gran
Triar la mida i confirmar amb ■.

Més informació

La notificació de missatge enviat es mostra quan un SMS s'envia amb èxit al centre d'SMS. El centre reenvia l'SMS al destinatari.

Si el missatge no s'ha enviat al centre d'SMS, podeu tornar-ho a provar un cop. Si la transmissió torna a fallar, poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.

Ajustaments d'MMS

■ → ✉ → **Ajust. missatges** → **MMS** → Triar la funció.

Perfils MMS

Els paràmetres d'MMS es configuren en un total de 5 perfils diferents. Els perfils es poden canviar de nom, editar i ajustar com a estàndard. Rebreu les dades necessàries per fer aquesta operació del vostre proveïdor de serveis, o podeu consultar-les a "Setting Configurator" (pàg. 140) (Configurador d'ajustaments).

Ajustar el perfil estàndard

Si el perfil ja està configurat:

Triar el perfil i prémer ■ per ajustar el perfil com a estàndard.

Editar el perfil

Triar el perfil i prémer **Editar** per obrir l'editor.

Triar l'opció i modificar els ajustaments.

Es mostren les opcions següents:

Nom	Introduir el nom del perfil.
Perfil de connexió:	Triar el perfil (pàg. 121).
Perfil d'Internet:	Triar el perfil (pàg. 121).
URL servid. sort.:	Introduir l'adreça d'Internet.
URL servid. seg.:	Introduir l'adreça d'Internet.

Reiniciar el perfil

Triar el perfil.

Opcions Obrir el menú i triar **Rest. valors x def.**

Sí Confirmar la petició.

El perfil d'MMS es reinicia a un estat sense configurar. Si el vostre proveïdor ha bloquejat un perfil predefinit, no es podrà reiniciar.

Mode rec. origen/Mode rec. itiner.

Podeu configurar quan s'han de baixar els missatges MMS nous dels servidor de missatges per a una recuperació a la xarxa local o en mode itinerant.

Són possibles els ajustaments següents:

Automàtic	Els missatges es baixen automàticament tan aviat com es rep una notificació d'MMS.
Preguntar sempre	Quan es rep una notificació d'MMS, se us pregunta si voleu baixar-vos l'MMS o no.
Restringit	(només per a la xarxa local) Quan es rep una notificació d'MMS, només es mostra la notificació.

Triar l'opció i confirmar amb ■.

Mode de creació

Podeu restringir el contingut que es pot afegir a un MMS.

Són possibles els ajustaments següents:

Lliure	Podeu afegir qualsevol contingut a l'MMS.
Advertiment	Se us avisa quan intenteu afegir contingut a un MMS que no es pot enviar.
Restringit	Si intenteu afegir contingut que no és compatible (vegeu més amunt), es mostra un missatge d'error.

Triar l'opció i confirmar amb ■.

Sol·lic. c. lectura

Si la funció està activada, s'envia un informe quan el destinatari llegeix el missatge MMS per primer cop.

Sí/No Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Sol·lic. c. lliuram.

Si la funció està activada, s'envia un informe quan el destinatari s'ha baixat el missatge MMS.

Sí/No Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Hora de lliurament

Triar quant de temps s'ha de conservar el missatge MMS al servidor abans d'enviar-lo al destinatari.

Immediat/7 dies
Triar i confirmar amb ■.

Validesa

Si el missatge MMS no s'ha pogut lliurar durant aquest període, s'esborra automàticament del servidor.

Màxim/1 setmana/2 dies/1 dia
Triar i confirmar amb ■.

Ocultar número

Si la funció està activada, el vostre número s'oculta al destinatari.

Sí/No Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Miss. anònims

Si s'ajusta en **Refusar**, els missatges MMS anònims es refusen automàticament.

Acceptar/Refusar
Triar i confirmar amb ■.

Perm. c. lectura !

Si la funció està activada, s'activen els informes de lectura sol·licitats.

Sí/No Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Perm. c. lliuram.

Si la funció està activada, s'activen els informes d'enviament sol·licitats.

Sí/No Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Signatura autom.

Vegeu els ajustaments d'SMS pàg. 68.

Desar enviats aut.

Vegeu els ajustaments d'SMS pàg. 68.

Perm. publicitat

Si la funció està desactivada, la publicitat basada en MMS es refusa automàticament.

Sí/No Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Emoticones

Vegeu els ajustaments d'SMS pàg. 68.

Mida del text

Vegeu els ajustaments d'SMS pàg. 68.

Mida miss. màx.

La restricció de mida afecta als missatges MMS baixats i creats.

95 kb/195 kb/Màxim de la xarxa
Triar i confirmar amb ■.

Ajustaments de correu electrònic

Abans d'utilitzar aquesta funció s'han de configurar, si cal, l'accés al servidor i els paràmetres del correu electrònic. Rebreu les dades necessàries per fer aquesta operació del vostre proveïdor de serveis, o podeu consultar-les a "Setting Configurator" (pàg. 140) (Configurador d'ajustaments).

Els paràmetres de correu electrònic es configuren en un total de 5 comptes diferents. Un compte pot estar predefinit pel vostre proveïdor. No podeu modificar els comptes predefinits. Podeu activar, modificar o canviar el nom dels comptes.

Més informació

Els correus electrònics reenviats i contestats utilitzen el compte que s'ha utilitzat per rebre el correu electrònic original.

■ → ✉ → **Ajust. missatges** → **Correu electrònic** → Triar la funció.

Activar un compte

Si el compte ja està configurat:

Triar el compte i prémer ■ per activar-lo.

Esborrar un compte

Triar un compte.

Opcions Obrir el menú i triar **Esborrar**.

Sí Confirmar la petició d'avís.

Més informació

S'esborren tots els correus electrònics de la carpeta d'entrada, la carpeta d'esborranys i la carpeta d'enviats i tots els arxius adjunts que pertanyin al compte esborrat.

Modificar un compte

Els ajustaments del compte s'agrupen en les àrees següents: Informació d'usuari, informació de connexió i preferències del missatge. Addicionalment, podeu afegir/crear una signatura.

Modificar el compte d'acord amb la informació del vostre proveïdor.

Triar un compte.

Opcions Obrir el menú i triar **Editar**.

Info. d'usuari/**Info. de connexió**/ **Pref. missatge**/ **Afegir signatura**/ **Crear signatura** Triar i prémer **Modificar** (vegeu més endavant).

Navegar pels camps d'entrada.

■ Obrir/tancar els camps d'entrada.

Info. d'usuari

Podeu modificar els camps següents:

El vostre nom:	El vostre nom.
Adreça correu elect.:	La vostra adreça de correu electrònic (nom@domini.abc).
Adreça de resposta:	Adreces addicionals de correu electrònic per utilitzar-les per a respostes.
Identificar l'usuari:	La vostra identificació d'usuari per al servidor de correu electrònic.
Contrasenya:	La vostra contrasenya per al servidor de correu electrònic.

Info. de connexió

Podeu configurar els comptes amb dos tipus diferents de servidor de recepció: POP3 i IMAP4. Els comptes configurats poden tenir tipus de servidor diferents.

Podeu modificar els camps següents:

Prov. servei dades:	Ajustar el perfil de connexió (pàg. 121).
Rebre tipus servidor:	Triar **POP3**/**IMAP4**.
Servidor POP3:	Si voleu utilitzar un servidor POP3, introduïu l'adreça d'Internet del servidor de recepció o deixeu el camp d'entrada en blanc.
Port servidor POP3:	Introduïu el número de port del servidor de recepció POP3 (estàndard: 110).
POP3 utilitza SSL/TLS:	Triar **Sí**/**No** per activar/desactivar l'encriptació en la comunicació amb el servidor POP3.
Servidor IMAP4:	Si voleu utilitzar un servidor IMAP4, introduïu l'adreça d'Internet del servidor de recepció o deixeu el camp d'entrada en blanc.
Port servidor IMAP4:	Introduïu el número de port del servidor de recepció IMAP4 (estàndard: 143).
IMAP4 usa SSL/TLS:	Triar **Sí**/**No** per activar/desactivar l'encriptació en la comunicació amb el servidor IMAP4.
Servidor SMTP:	Introduir l'adreça d'Internet del servidor d'enviament.
Port servidor SMTP:	Introduir el número de port del servidor d'enviament (estàndard: 25).
SMTP utilitza SSL/TLS:	Triar **Sí**/**No** per activar/desactivar l'encriptació en la comunicació amb el servidor d'enviament.
Autenticar SMTP:	Triar **Sí**/**No** per activar/desactivar l'autenticació al servidor d'enviament.
Contrasenya SMTP:	Es demanarà la contrasenya d'usuari si l'autenticació està ajustada en **Sí**. Introduir la contrasenya.

Pref. missatge

Podeu modificar els camps següents:

Mode de descàrrega:	Triar **Només capçaleres**/**Tots els correus electr.**/**Preg. usuari**.
Mida màx. miss. (kB):	Introduir la mida màxima del correu electrònic que es recupera al telèfon (en kB).

Deixar còpia a servi.:	(Només comptes POP3) Triar **Sí/No**. Si s'ha triat **No**, el correu electrònic s'esborra del servidor quan s'ha baixat al telèfon.
En esb. del telèfon:	(Només comptes POP3) Triar **Esb. de servidor/Deixar a servi.**. Si s'ha triat **Esb. de servidor**, el correu electrònic s'esborra del servidor quan s'ha esborrat al telèfon. Els comptes IMAP4 sempre esborren els correus electrònics del servidor quan s'han esborrat al telèfon.
Desar miss. enviat:	Triar **Sí/No** per arxivar una còpia dels correus electrònics enviats a la carpeta local d'enviats (pàg. 66). Per arxivar els correus electrònics enviats al servidor, heu d'ajustar la vostra pròpia adreça a CC.
Incl. original a resp.:	Triar **Sí/No** per incloure o no el text original al missatge de resposta.
Confirmació recepc.:	Triar **Sí/No**.
Confirmació lectura:	Triar **Sí/No**.

Afegir signatura

Triar **No hi ha correus/ Correus nous/ Tots els correus** i confirmar amb ■.

Crear signatura

La signatura pot tenir múltiples línies.

Introduir la signatura i confirmar amb ■.

Ajustaments de CB

■ → ✉ → **Ajust. missatges** → **Cell Broadcast** → Triar la funció.

Rebre emissions

Podeu activar i desactivar el servei CB. Si el servei CB està activat, es reduirà el temps en mode d'espera del telèfon.

Activat/Desactivat

Triar i confirmar amb ■.

Pant. info mòbil

Podeu triar si la informació CB local s'ha de mostrar o no en mode d'espera.

Activat/Desactivat

Triar i confirmar amb ■.

Llista de temes

Podeu configurar els tipus de missatges CB que voleu rebre. Es mostra la llista de temes configurats. Podeu afegir/eliminar temes.

Opcions Obrir el menú.

Estat del tema	Selecció • **Rebre**: Els missatges nous es reben i s'arxiven a la carpeta d'entrada. No es mostra cap notificació. • **Rebre i notificar**: Els missatges nous es reben i s'arxiven a la carpeta d'entrada. Es mostra una notificació en mode d'espera (pàg. 58). • **No rebre**: Es refusen els missatges sobre aquest tema.
Af. tema per llista	Triar un tema (p. ex. notícies) de la llista.
Af. tema per índ.	Introduir el número d'índex del tema.
Esborrar tema	Esborrar una entrada de la llista.

Ajustaments de missatges instantanis

■ → ✉ → **Ajust. missatges** → **Missatgeria inst.**

Obrir els ajustaments de missatges instantanis (pàg. 83).

Missatgeria inst.

→ → **Missatgeria inst.**

Aquesta funció permet la conversa basada en text amb un o més usuaris que també estiguin registrats a aquest servei. Aquesta funció no l'ofereixen tots els proveïdors de serveis. Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis per obtenir més informació.

Els vostres interlocutors s'introdueixen en llistes de contactes. Quan s'ha establert una connexió, aquestes llistes mostren qui està disponible, si no els importa que els interrompeu i de quin humor estan.

Connexió/desconnexió

Heu de connectar-vos a l'aplicació de missatges instantanis. Si esteu connectats, esteu en línia.

El símbol es mostra a la línia superior de la pantalla si esteu en línia.

El símbol canvia a si es rep un missatge nou o una invitació.

Connexió manual

Si inicieu els missatges instantanis i el telèfon no està connectat al servidor, se us demana que us connecteu.

El vostre proveïdor de serveis us proporcionarà la informació del vostre compte.

Identificar l'usuari:
Introduir el nom del vostre usuari per al servei de missatges instantanis.

Canviar a la línia següent.

Contrasenya:
Introduir la contrasenya per al servei de missatges instantanis.

Prémer per establir una connexió amb el servidor. S'arxiva la informació del compte.

Si la connexió s'estableix amb èxit i encara no s'ha introduït cap àlies, es mostra una notificació.

Confirmar per introduir l'àlies.

Àlies: Introduir el nom que s'hauria de mostrar a la finestra de la conversa perquè el vegi l'altre usuari, i confirmar amb . L'àlies s'arxiva automàticament.

Més informació
- La informació de compte arxivada es mostra en tornar a iniciar els missatges instantanis. Podeu editar la informació.
- Si ja esteu en línia, la connexió i l'àlies no es demanen quan inicieu els missatges instantanis.

Connexió automàtica

Si hi ha activada la connexió activada (pàg. 85), el telèfon utilitza la informació de compte arxivada (vegeu més amunt) per establir una connexió amb el servidor quan el telèfon està activat.

Desconnexió

Opcions Obrir el menú i triar **Sortir**.

Sí Prémer per confirmar la petició de desconnexió.

Missatges instantanis en estat fora de línia

Si esteu fora de línia, s'envia un missatge instantani nou o una invitació a una conversa mitjançant SMS o missatge WAP push (pàg. 58).

Els missatges s'arxiven temporalment al servidor.

Si us voleu afegir a la conversa, heu d'iniciar l'aplicació de missatges instantanis i connectar-vos. El missatge d'informació es mostra tan aviat com esteu en línia (pàg. 80).

Resum de pestanyes

Quan esteu en línia, es mostren les pestanyes següents:

- **Contactes en línia**
- **Converses**
- **Contactes**
- **Info. missatge**

Contactes en línia

Es tracta d'una llista filtrada de tots els contactes de missatges instantanis que estan actualment en línia.

El símbol indica la disponibilitat:

- Verd: el contacte està disponible.
- Groc: el contacte està ocupat.

Quan un contacte està marcat, el text de l'usuari es mostra a la segona línia. Es mostra un símbol, si l'usuari s'afegeix a la llista privada.

Converses

Es mostren les converses (de grup) actives. Poden haver-hi actives fins a 5 converses alhora.

Les converses noves es llisten tan aviat com es rep un missatge d'invitació (pàg. 79). Per iniciar, finalitzar i visualitzar converses, vegeu pàg. 79.

Contactes

Els contactes de missatges instantanis s'arxiven dins de l'aplicació de missatges instantanis i al servidor de missatges instantanis. Per crear un contacte nou de missatges instantanis, podeu navegar per l'aplicació de contactes.

La disponibilitat s'indica de la mateixa manera que a la llista de contactes en línia (vegeu més amunt).

Afegir un contacte nou

Podeu introduir un número de mòbil o l'ID de missatges instantanis.

<Afeg. cont. nou>
Triar i confirmar amb ■.

Navegar pels camps d'entrada.

Sobrenom: Introduir el nom (opcional).

Triar: Triar **Número de telèfon:**/ **ID del Messenger:**.

Entrada: Introduir el número/ID.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Més informació

Per navegar per l'aplicació de contactes, prémer **Opcions** i triar **Contactes**.

Cercar usuaris nous

Opcions Obrir el menú i triar **Cercar usu. nous**.

Introduir **Nom de pantalla:**/ **ID del Messenger:**/ **Número de telèfon:** com a criteri de cerca.

Opcions Obrir el menú i triar **Cercar**.

Els resultats es mostren pel nom de la pantalla.

Opcions Obrir el menú i triar **Cerca nova** per configurar el nou criteri de cerca.

Missatge d'autorització

Si l'usuari que voleu afegir a la vostra llista de contactes té ajustaments de privacitat (pàg. 84), la seva presència no estarà disponible immediatament. S'envia una petició a l'usuari. Si l'usuari confirma la petició, s'envia un missatge d'autorització. La presència es mostra.

Mentre no es pugui mostrar la presència, el contacte no apareix als contactes en línia (pàg. 77).

Info. missatge

Els missatges d'informació poden ser missatges d'autorització o missatges del servidor (p. ex. missatges de servei d'avís si la disponibilitat d'un usuari canvia, pàg. 84).

Els missatges d'informació s'arxiven automàticament si ignoreu un missatge d'informació o si esteu fora de línia.

Iniciar/visualitzar/ finalitzar converses

Els missatges instantanis s'intercanvien entre els usuaris en converses actives. Podeu participar en fins a 5 converses. Les converses actives es mostren a la pestanya **Converses** (pàg. 77).

Iniciar conversa

Podeu iniciar una conversa nova des de qualsevol pestanya de l'aplicació de missatges instantanis.

Opcions Obrir el menú i triar **Iniciar conversa**.

Introduir el text (fins a 500 xifres).

Opcions Obrir el menú i triar **Enviar**.

- Si se selecciona un sol contacte, el missatge s'envia directament.
- Si se seleccionen diversos contactes o si convideu usuaris addicionals en una conversa activa (pàg. 80), s'envia una petició de conversa a cada usuari. Els usuaris convidats han d'acceptar la petició per tal d'afegir-se a la conversa. Si l'usuari l'accepta, s'envia el missatge. Si l'usuari refusa la invitació, rebreu una notificació de rebuig.
- Si no se selecciona cap contacte, l'opció d'invitar un contacte s'inicia automàticament (pàg. 80).

S'envia un missatge de notificació, si l'usuari està actualment fora de línia. En funció del vostre proveïdor, els missatges enviats es poden arxivar al servidor fins que l'usuari es connecti.

Obrir el camp d'entrada de text

Durant una conversa, podeu obrir el camp d'entrada prement ■ o qualsevol tecla 1 - 9.

Més informació
- Si no introduïu text durant 3 segons, el camp d'entrada desapareix. El text ja introduït s'arxiva i es mostra quan obriu el camp d'entrada la propera vegada.
- No podeu canviar entre converses mentre el camp d'entrada estigui obert.

Veure conversa

Opcions Obrir el menú i triar **Veure conversa**.

Cada conversa activa es mostra a la seva pròpia pestanya. El nom del contacte/grup de la conversa es mostra en el títol de la conversa.

La data/hora de la conversa es mostra un cop a la part superior. El diàleg es mostra incloent imatges/URL. Els números, les favorites, les targetes vCard i altres objectes que es poden arxivar es marquen automàticament. Els missatges enviats es marquen amb <, mentre que els missatges rebuts es marquen amb >.

Desplaçar-se pel diàleg de la conversa.

Prémer **llarg**: Accelerar el desplaçament.

Desplaçar-se per les pestanyes de la conversa.

Visualitzar el menú d'opcions de la conversa

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents.

Opcions Obrir el menú.

Marcar	Si el número està marcat: marcar el número.
Enviar email	Si l'adreça de correu electrònic està marcada: Crear correu electrònic.
Obrir enllaç	Si l'URL està marcat: Iniciar el navegador i carregar l'URL (pàg. 88).
Af. adr. d'interès	Si l'URL està marcat: Iniciar el navegador i afegir l'URL a favorites (pàg. 91).
Introduir text	Obrir el camp d'entrada de text.
Intr. emoticones	Triar una emoticona.
Conv. contactes	Triar un contacte (pàg. 80).
Participants	Es mostra la llista d'usuaris que actualment participen en la conversa (vegeu més endavant).
Conversa següent/ Conversa anterior	Canviar entre les pestanyes de conversa.
Més opcions a pàg. 82.	

Conv. contactes

Durant una conversa activa o en començar una nova conversa, podeu convidar contactes perquè s'hi afegeixin.

Opcions Obrir el menú i triar **Conv. contactes**. Es mostren tots els contactes. S'indica la disponibilitat (pàg. 77).

Triar contacte(s) i confirmar amb **Acceptar** per iniciar la conversa amb els contactes seleccionats (pàg. 77).

Finalitzar les converses

Opcions Obrir el menú i triar **Fi. conversa**. Es tanca la conversa.

Rebre converses

Avisos

Es mostra un avís d'informació quan rebeu un missatge nou o una petició de conversa (pàg. 79).

Més informació

- Si els avisos estan activats (pàg. 80), la informació també es mostra quan els missatges instantanis no estan oberts, però esteu en línia.
- Si ja teniu 5 converses actives, es mostra un avís per a missatges rebuts o invitacions. Si voleu participar en una nova conversa, primer heu de finalitzar una conversa activa.

Rebre un missatge

Veure Prémer si voleu visualitzar la conversa immediatament (pàg. 79).

O

Ignorar Prémer si voleu visualitzar la conversa més tard.

Rebre un missatge d'invitació

Acceptar Prémer si voleu participar en la conversa.

O

Refusar Prémer si voleu refusar la invitació.

Rebre una petició d'autorització

En funció dels vostres ajustaments (pàg. 84) rebreu una notificació si un usuari intenta arxivar les vostres dades de contacte.

Autoritzar

Opcions Obrir el menú i triar **Autoritzar i afegir** si permeteu a l'usuari afegir els vostres detalls de contacte.

Si l'usuari no està arxivat com a contacte, el contacte s'arxiva automàticament.

Bloquejar

Opcions Obrir el menú i triar **Bloq. contacte** si no permeteu a l'usuari afegir els vostres detalls de contacte.

L'usuari s'afegeix automàticament a la llista de blocats (pàg. 84).

Esborrar notificació

Opcions Obrir el menú i triar **Esborrar missatge**.

L'usuari no pot afegir els vostres detalls de contacte, però no se l'afegeix a la llista de blocats.

Usuari desconegut

Si rebeu un missatge d'un usuari que no està arxivat als vostres contactes, es mostrarà una notificació. El contacte s'afegeix automàticament a la vostra llista de contactes quan accepteu la conversa o contesteu el missatge. També podeu afegir usuaris desconeguts a la llista de blocats (pàg. 84).

Menú d'opcions dels missatges instantanis

En funció de la situació actual, s'oferiran funcions diferents. Aquestes funcions es poden aplicar tant a l'entrada seleccionada actualment com a diverses entrades seleccionades.

Opcions Obrir el menú.

Iniciar conversa	Iniciar la conversa amb el(s) contacte(s) seleccionat(s) (pàg. 79).
Fi. conversa	• Missatge inicial: Refusar la petició. • Conversa activa: Finalitzar la conversa.
Veure conversa	Mostrar la pestanya de conversa (pàg. 77).
Detalls de pres.	Mostrar els detalls de presència (nom, estat, text, logotip i estat d'humor) del contacte marcat.
Detalls contacte	Mostrar els detalls dels missatges instantanis del contacte marcat (nom, ID de missatges instantanis, número de telèfon mòbil i estat d'avís en espera). Prémer **Editar** per obrir l'editor (pàg. 78).
Af. als contactes	Confirmar l'avís de seguretat per afegir l'usuari a contactes (pàg. 77). Si el missatge d'avís no s'ha de tornar a mostrar, triar **Opcions** **No mostrar**.
Af. llista privats	Confirmar la notificació. L'usuari s'afegeix a la llista privada (pàg. 84).
Af. llista no adm.	Confirmar la notificació. Usuari bloquejat (pàg. 84).
El meu est. en lín.	Ajustar els atributs de presència (vegeu més endavant).
Ajustaments	Obrir el menú d'ajustaments (vegeu més endavant).

Per a funcions estàndards, vegeu pàg. 20.

La meva presèn.

Podeu configurar el vostre estat en línia, el text, el logotip, l'estat d'humor i l'accés als vostres ajustaments de privacitat mitjançant el menú d'opcions.

Navegar pels camps d'entrada.

Estat en línia:
Triar **Disponible**/ **Si comuniquen**.

El meu text:
Entrada de text.

El meu logo:
Prémer ■ per triar el logotip (vegeu més endavant).

El meu estat d'ànim:
Triar l'estat d'humor.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Triar el logotip

Podeu ajustar un logotip des de Coses meves o introduir un URL que apunti a una imatge per mostrar-la com a logotip. La mida màxima d'un logotip són 2 kB amb una resolució màxima de 100x60 píxels.

Si un logotip ja està ajustat, es mostrarà.

Opcions Obrir el menú.

Introduir imatge	Triar un arxiu de la carpeta **Coses meves** (pàg. 110).
Introduir enllaç	Introduir l'adreça d'Internet.
Esborrar logo	Eliminar el logotip.

Ajustaments de privacitat

Podeu configurar si els atributs de **El meu est. en lín.** són privats o no. Possibles estats de privacitat:

- **Públic**: tots els usuaris de missatges instantanis que no són a la llista de blocats poden veure els atributs.
- **Privat**: només els contactes de la llista privada poden veure els atributs de presència.
- **Ocult**: Cap usuari pot veure els atributs.

Opcions Obrir el menú i triar **Privadesa**.

Navegar pels camps d'entrada.

Estat en línia:/El meu text:/El meu logo:/El meu estat d'ànim:
Triar l'estat de privacitat (vegeu més amunt) per als atributs de presència i confirmar amb ■.

Més informació

Si ajusteu **Estat en línia: Ocult**, tots els altres atributs també estan ocults i no es poden editar.

Ajustaments

Els meus detalls

Àlies: Triar i obrir l'editor amb **Editar**. Introduir/editar l'àlies (pàg. 76) i confirmar amb ■.

ID Messenger

En funció del vostre proveïdor, potser no podreu modificar l'ID de missatges instantanis. Si voleu editar l'ID, us haureu de desconnectar i introduir un ID nou durant la connexió manual (pàg. 76).

Llis. observ.

Es mostren tots els usuaris remots que us tenen a les seva llista de contactes. Tingueu en compte que la llista també conté usuaris que ja heu bloquejat.

Llista particular

Es llisten tots els usuaris remots que poden veure els atributs privats de la vostra presència (pàg. 82).

Si voleu notificar al servidor que un contacte ja no pugui accedir als vostres atributs privats de presència:

Opcions Obrir el menú i triar **Esb. llista privats**.

Llis. no admesos

Es llisten tots els usuaris remots que tenen bloquejat el contacte amb el vostre usuari.

Eliminar un usuari de la llista de blocats:

Opcions Obrir el menú i triar **Desbloquejar**.

Af. notificacions

Podeu configurar si els altres usuaris tenen o no accés obert a la vostra informació de presència. Podeu ajustar que els altres usuaris necessitin la vostra autorització per afegir el vostre ID a la seva llista de contactes.

Rebre notificació/Sense notificació/ Es requer. autorit.
Triar i confirmar amb ■.

Alarmes

Podeu configurar si una notificació es mostra en rebre missatges nous mentre els missatges instantanis no estan oberts i esteu en línia.

Quan esteu dins de l'aplicació de missatges instantanis, sempre es mostren els avisos de missatges nous.

Si **Servei d'avís** està activat, se us notificarà quan l'estat de disponibilitat d'un contacte canviï de fora de línia o ocupat a disponible.

Navegar pels camps d'entrada.

Sol. conversa
Triar **Activat/Desactivat** per activar/desactivar l'avís.

Info. missatge
Triar **Activat/Desactivat** per activar/desactivar l'avís.

Servei d'avís
Triar **Activat/Desactivat** per configurar l'avís.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Sons

Podeu activar/desactivar els sons. Els ajustaments estan directament correlacionats amb els ajustaments dels tons de trucada (pàg. 114).

Navegar pels camps d'entrada.

Rebent missatges
Triar **Activat/Desactivat** per activar/desactivar l'avís per a missatges nous rebuts.

Enviant missatges
Triar **Activat/Desactivat** per activar/desactivar l'avís per a missatges enviats.

Missatges d'alerta
Triar **Activat/Desactivat** per activar/desactivar l'avís per a totes les notificacions, incloent avisos d'espera.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Servidor

Podeu configurar el servidor que utilitzeu per a missatges instantanis. En funció del vostre proveïdor, potser no podreu modificar les dades del servidor.

Els canvis tindran efecte després de desconnectar-se i tornar-se a connectar.

Navegar pels camps d'entrada.

Serv. Wireless Village:
Introduir l'adreça IP o el domini.

Port: Introduir el número del port de comunicació, p. ex. 80.

Perfil de connexió:/Perfil d'Internet:
Triar el perfil (pàg. 121).

Connexió automàtica:
Triar **En engegar tlf/Desactivat** per activar/desactivar la connexió automàtica.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Mostrar serveis de dades:

Opcions Obrir el menú i triar **Servei de dades**.

Bústia de veu

La majoria de proveïdors de serveis ofereixen una bústia de veu a la qual la persona que truca pot deixar-vos un missatge de veu, si

- el vostre telèfon està apagat o fora de cobertura,
- no desitgeu respondre,
- esteu fent una trucada (i si **Trucada en espera** (pàg. 123) no està activat).

Si el servei de bústia de veu no forma part del paquet estàndard del vostre proveïdor de serveis, us haureu de registrar per poder-hi accedir i, possiblement, haureu d'ajustar manualment la bústia de veu. La seqüència següent pot variar en funció del proveïdor de serveis.

Ajustaments

▣ → ✉ → **Correu de veu**

Si el número no està introduït:

Sí Confirmar la petició per obrir el camp d'entrada.

O obrir l'editor mitjançant el menú principal:

▣ → ✉ → **Ajust. missatges** → **Correu de veu**

Núm. correu veu:

Introduir número i confirmar amb ▣.

Notificació

Podeu activar i desactivar la visualització d'un missatge notificant noves entrades de la bústia de veu.

Activat/Desactivat Triar i confirmar amb ▣.

Rebreu del proveïdor de serveis dos números de telèfon:

Arxivar el número de la bústia de veu

Heu de trucar a aquest número de telèfon per escoltar els missatges de veu que us hagin deixat.

▤ / Triar un número dels contactes o introduir-lo/modificar-lo i confirmar amb ▣.

Arxivar el número de desviament

Les trucades es desvien a aquest número.

Introduir el número.

O

▣ Obrir el menú i triar **Bústia de veu**. Adoptar el número o introduir-lo, si és necessari.

Escoltar els missatges

Un nou missatge de veu es pot anunciar com a:

- Símbol més to breu o
- Notificació mitjançant SMS o
- Rebreu una trucada amb un missatge automàtic gravat.

Truqueu a la vostra bústia de veu i deixeu que es reprodueixin els missatges.

1 ⌐ Prémer **llarg** (si és necessari, introduir la bústia de veu) i confirmar.

Internet

→ → Triar la funció.

o

Prémer la tecla per iniciar el navegador.

Busqueu la informació més recent d'Internet adaptada a les possibilitats de visualització del vostre telèfon. A més, podreu baixar-vos jocs i aplicacions al telèfon. És possible que l'accés a Internet requereixi que us registreu al vostre proveïdor de serveis.

Quan vulgueu utilitzar una funció s'activarà el navegador amb l'opció predeterminada. Els Ajust. navegador (pàg. 88) poden ser especificats/preassignats pel proveïdor de serveis.

Introduir URL

Introduir URL.

Opcions Obrir el menú i triar **Anar**.

Iniciar el navegador i mostrar la pàgina d'Internet introduïda.

Modificar el prefix

Opcions Obrir el menú i triar **Prefix**.

Introduir el prefix de l'URL (p.ex. http://).

Llis. adr. interès

Mostrar la llista de favorites arxivada al telèfon.

Triar la favorita i confirmar amb per accedir a l'URL.

Historial

Mostrar la llista dels dominis i pàgines d'Internet visitats més recentment. Es poden arxivar fins a 10 dominis i 30 pàgines per domini.

Triar l'entrada de l'historial.

Accedir a l'URL.

Per a funcions estàndards, vegeu pàg. 20.

Ajust. navegador

Modificar els ajustaments del navegador.

Triar una des les funcions següents:

Multimèdia

Trieu si voleu o no baixar-vos imatges, sons o objectes continguts a les pàgines d'Internet.

Desplaçar-se per les funcions.

Imatges Triar **Mostr. imatges**/**No most. imat.**.

Sons Triar **Reproduir sons**/**No repro. sons**.

Objectes Triar **Desc.objectes**/**No desc. obj.**

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Look and feel

Desplaçar-se per les funcions.

Mida del text
Triar **Petit**/**Mitjà**/**Gran**.

Ajustament de text
Triar **Límit caràcter**/**Límit paraula**.

Desplaçament vertical
Triar **Una sola línia**/**Mitja pàgina**/**Pàg. sencera**. Ajustar l'increment segons el qual les pàgines es desplacen en navegar per la pàgina d'Internet.

Temps conn. excedit
Ajustar el temps màxim d'espera per a la resposta del web. Triar **30 segons**/**60 segons**/**No temps esp.**

Nom regió Ajustar si s'ha de mostrar o no el nom de la regió del telèfon en navegar. Triar **Mostrar**/**No mostrar**.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Seguretat

Desplaçar-se per les funcions.

Petició de seguretat
Triar **Sí**/**No**. Mostrar una petició de seguretat en abandonar una pàgina amb connexió segura per entrar en una pàgina que no és segura.

ID memòria cau
Triar **Activar servei**/**Desac. servei**. Ajustar si el navegador ha d'arxivar o no el vostre ID d'usuari i la contrasenya.

Galetes Triar **Activat**/**Desactivat** per activar/desactivar les galetes (cookies).

Remissió a enllaços
Permetre que la pàgina actual vegi l'URL anterior. Triar **Permetre**/**No permetre**.

Certificats

Mostrar la llista de certificats arxivats.

Actual

Mostra la informació del certificat actual.

Llista de certificats

Triar el certificat.

Mostrar la informació del certificat seleccionat, p. ex. número de sèrie, algorisme, període de validesa.

Opcions Obrir el menú i triar **Activar/Desactivar** per al certificat marcat.

WAP Push

Podeu acceptar o refusar peticions de missatge de fonts fiables i no fiables. Si està ajustat **Preg. principi**, podeu decidir per a cada petició de missatge si s'ha de carregar o no el contingut.

Desplaçar-se per les funcions.

Contingut fiable/Contingut no fiable
Triar **Recollir contin./Ign. pet. cont./Preg. principi**.

Temps de tancament
Introduir temps de tancament (en segons) i confirmar amb .

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Perfils de l'explorador

Podeu escollir un dels 5 perfils de navegador. Un perfil de navegador és un súper set d'un perfil d'Internet, un perfil de connexió, un URL d'inici i l'ajustament de mostrar/ocultar el nom de la regió.

Està marcat el perfil actual de navegador.

Activar un perfil

Triar el perfil i confirmar amb .

Editar el perfil

Opcions Obrir el menú i triar **Editar**.

Navegar pels camps d'entrada.

Nom: Introduir el nom del perfil.

Perfil d'Internet/Perfil de connexió
Triar el perfil (pàg. 121).

Pàgina d'inici
Ajustar l'URL actual com a pàgina d'inici del perfil.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Opcions del navegador

Opcions Obrir el menú.

Anar	Carregar l'URL introduït.
Prefix	Canviar el prefix de l'URL.
Pàgina d'inici	Accedir a la pàgina d'inici predeterminada del perfil actual.
Llis. adr. interès	Mostrar la llista de favorites arxivades.
Af. adr. d'interès	Editar les favorites. Introduir el nom i l'adreça i triar si voleu arxivar la favorita per a la navegació fora de línia.
Actual. adr. inter.	(només si favorita fora de línia) Recarregar favorita.
Introduir URL	Introduir l'URL per marcar directament una adreça d'Internet.
Desar elements	Mostrar la llista d'elements (imatges/sons) de la pàgina actual. Triar **Desar** del menú d'opcions. Triar la ubicació d'arxiu i arxivar l'element seleccionat a la carpeta **Coses meves** (pàg. 110).
Historial	Mostrar les pàgines visitades recentment (pàg. 88).
Endavant	Carregar la pàgina següent a la sessió actual, si n'hi ha una.
Refrescar pàgina	Tornar a carregar la pàgina actual.
Enviar enllaç	Mostrar l'URL de la pàgina actual per enviar-la per SMS/MMS/correu electrònic.
Privadesa	**Esb. memo cau**, **Esborrar galetes** o **Esborrar historial** i confirmar amb ■.
Est. com pàg. inici	Ajustar la pàgina actual com a pàgina d'inici del navegador i confirmar amb ■.
Ajustaments	Obrir els ajustaments del navegador (pàg. 88).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Finalitzar una connexió

Prémer per finalitzar la connexió i tancar el navegador.

Navegació amb el navegador

■
- Triar un enllaç.
- Ajustaments, estat act./desact.

Enrere Prémer per retrocedir una pàgina.

- Un camp d'entrada/enllaç endavant/enrere.
- Desplaçar-se una línia.

Etiqueta a través del contingut actiu (a l'esquerra de la pàgina).

Introducció de signes especials

* / 0 +
Triar signes especials.

El navegador d'Internet està sota llicència de:

Baixar

A Internet s'ofereixen baixades. Un cop baixat, el contingut està disponible al telèfon.

Hi ha 3 categories de baixades:

- Navegació web.
- Open Mobile Alliance (OMA): baixar el contingut mèdia que té associat drets digitals. Normalment, heu de pagar per al contingut. El navegador interactua amb DRM (pàg. 18) durant la baixada.
- Les aplicacions Java es desxifren i processen mitjançant el programari Java Application Manager (JAM). Quan inicieu la baixada, JAM s'inicia automàticament (vegeu més endavant).

Més informació

- Per iniciar el navegador, vegeu pàg. 88.
- Si abandoneu el navegador durant la baixada: Confirmeu la petició si us agradaria continuar la baixada en procés de fons.
- Quan finalitza la baixada, podeu continuar navegant o utilitzar el contingut que us heu baixat mitjançant el menú d'opcions (p.ex. ajustar la imatge com a fons de pantalla, reproduir el so/vídeo).
- El contingut baixat es mostra a la carpeta corresponent a **Coses meves** (pàg. 110).

Java Application Manager (JAM)

Mostrar la llista d'aplicacions Java actualment disponibles al telèfon i gestionar aquestes aplicacions.

Triar l'aplicació.

Opcions Obrir el menú.

En funció de l'aplicació seleccionada, hi ha disponibles diferents opcions:

Triar	Obrir l'enllaç seleccionat.
Executar	Executar l'aplicació seleccionada que s'ha instal·lat totalment.
Obrir conjunt	Triar una aplicació MIDlet de la suite MIDlet.
Moure	Moure l'aplicació MIDlet a una altra carpeta.
Atributs	Mostrar la informació de l'aplicació MIDlet, p. ex. nom/versió.
Seguretat	Editar els ajustaments de seguretat de l'aplicació MIDlet (vegeu pàg. 93).
Descarregar	Baixar i instal·lar l'aplicació, si no s'ha baixat l'arxiu JAR.
Reinstal·lar	Baixar i reinstal·lar l'aplicació MIDlet (actualització).
Ajust. Java 'Net	Triar la connexió i el perfil d'Internet (pàg. 93).

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Seguretat

Navegar pels camps d'entrada.

L'aplicació és:
Triar **Fiable**/**No fiable**.

Enviar/rebre missatge:/**Accés a Internet:**
Triar el permís de seguretat per a l'aplicació. Els ajustaments disponibles són: **Perm. sempre**/**Preg. a l'inici**/ **Preg. cada cop**/**No perme. mai**.

Ajust. Java 'Net

Navegar pels camps d'entrada.

Perfil de connexió:
Triar el perfil (pàg. 121).

Proxy desactivat:
Podeu configurar si JAM ha d'utilitzar o no el perfil d'Internet en obrir una connexió http. Triar **Sí**/**No**.

Perfil d'Internet:
(només si **Proxy desactivat:** és **No**) Triar el perfil (pàg. 121).

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Més informació

Amb el navegador podeu baixar aplicacions d'Internet (p. ex., tons de trucada, jocs, imatges i animacions).
Siemens no es responsabilitza ni ofereix cap tipus de garantia de les aplicacions activades posteriorment pel client, ni tampoc del programari que no hagi estat rebut en el subministrament original. Això també s'aplica a funcions que hagin estat activades posteriorment de forma gratuïta i amb sol·licitud prèvia del client. El comprador és l'únic que es fa càrrec del risc de pèrdua, danys o desperfectes de l'aparell o de les aplicacions i el programari i, en general, de tots els desperfectes i danys provocats per aquestes aplicacions i pel programari. Tècnicament, totes aquestes aplicacions o programari i l'activació posterior d'algunes funcions es perden en cas de canvi o nou subministrament i en cas de reparació de l'aparell. En aquests casos el comprador haurà de fer una altra baixada o activar de nou l'aplicació. Tingueu en compte que el vostre aparell disposa de Digital Rights Management (DRM), per tal d'evitar que les aplicacions baixades siguin copiades per persones no autoritzades. Aquestes aplicacions són exclusivament per al vostre telèfon i, per raons de seguretat, no poden ser transferides. Siemens no es responsabilitza ni garanteix en absolut que la nova baixada o activació sigui possible o gratuïta. Us recomanem que, de tant en tant, feu una còpia de seguretat de les aplicacions al vostre PC amb Windows® utilitzant el programari "Mobile Phone Manager" (**www.siemens.com/sxg75**).

Jocs

A Internet podeu trobar jocs. Podeu baixar-vos jocs al telèfon (pàg. 92). Un cop baixats es poden fer servir al telèfon .

Hi ha alguns jocs que ja estan preinstal·lats al telèfon. Podeu trobar les explicacions corresponents a:

www.siemens.com/sxg75

Organitzador

Calendari

■ → 1 → Calendari

Podeu introduir esdeveniments al calendari. Per treballar correctament, s'han d'ajustar l'hora i la data per al calendari.

La indicació AM/PM o 24 h depèn dels vostres ajustaments (pàg. 130).

El calendari us ofereix 3 vistes: diària, setmanal i mensual. Quan canvieu la vista, es marca l'hora/el dia/la setmana actual.

Veure per dies

Mostrar els esdeveniments del dia actual. Podeu desplaçar-vos de 12 AM a 11 PM. Una línia vertical indica la duració de l'esdeveniment.

Un dia endavant/enrere.

Una hora endavant/enrere.

Editar esdeveniment/Esdeveniment nou (pàg. 97).

Més informació

Els aniversaris es mostren amb l'assumpte "Aniversari" en el requadre d'una sola hora a l'hora d'inici del dia en qüestió (pàg. 96). Si un esdeveniment d'aniversari està marcat, prémer ■ per obrir el contacte.

Veure per setma.

Els esdeveniments es representen mitjançant barres verticals de colors diferents damunt de la divisió horària horitzontal. Els 2 primers esdeveniments del dia actual es mostren a sota del calendari.

Un dia endavant/enrere o una setmana endavant/enrere, si dilluns o dissabte estan marcats.

Avançar/retrocedir una hora a través del dia.

Mostrar la vista diària per al dia marcat.

Vista per mesos

Els esdeveniments es mostren com a línia horitzontal a la part inferior del quadrat del dia. Els números de les setmanes es mostren a la primera columna. Els 2 primers esdeveniments del dia actual es mostren a sota del calendari.

Un dia endavant/enrere o un mes endavant/enrere, si estan marcats el primer o l'últim dia.

Una fila endavant/enrere o un mes endavant/enrere, si estan marcades la primera o l'última fila.

Mostrar la vista diària per al dia marcat.

Opcions del calendari

En funció de la vista actual, s'ofereixen funcions diferents.

Opcions Menú d'opcions.

Esb. esdev.	Esdeveniment no repetitiu: Confirmar amb **Sí**. Repetir l'esdeveniment: Triar **Un** / **Tots** ocurrències.
P.ex. **Veure per dies**	Canviar a vista diària/setmanal/mensual.
Anar a la data	Introduir la data i confirmar.
Sincronitzar	Iniciar la sincronització del calendari (pàg. 98).
Ajustaments	Obrir els ajustaments del calendari (vegeu més endavant).
Esb. esdev.	Esborrar tots els esdeveniments del dia/setmana/mes. Confirmar amb **Sí**. Si hi ha esdeveniments repetitius, només s'esborra l'esdeveniment actual.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Ajustaments

Opcions Obrir el menú i triar **Ajustaments**.

Desplaçar-se per les funcions.

Repetició estàndard

Ajustar l'estat de repetició estàndard per a nous esdeveniments creats.

Triar la franja horària requerida i confirmar amb ■.

Els possibles ajustaments són: **Mai**, **Diàriament**, **Setmanalment**, **Mensualment**, **Anualment**.

Mode d'alarma estàndard

Ajustar l'estat d'alarma estàndard per a nous esdeveniments creats.

Triar la franja horària requerida abans de l'esdeveniment i confirmar amb ■.

Els possibles ajustaments són: **Una dia abans**, **1 hora abans**, **30 min abans**, **15 min abans**, **5 min abans**, **1 min abans**, **Mai**.

Més informació

Per ajustar el to de trucada, vegeu pàg. 114.

Hora d'inici del dia

Ajustar l'hora que es mostra a la primera línia a la vista diària/setmanal.

Triar l'hora i confirmar amb ■.

Esdev. nou/Edit. esdev.

Els esdeveniments es mostren a totes les vistes del calendari. Els esdeveniments que se superposen es mostren en paral·lel com a barres verticals diferents.

Opcions Obrir el menú i triar **Esdev. nou/Edit. esdev.**

Més informació

Si modifiqueu un esdeveniment repetitiu, heu de triar si voleu o no arxivar els canvis a l'esdeveniment marcat o a totes les ocurrències: Prémer **Un** o **Tots**.

Navegar pels camps d'entrada.

Tema: Introduir la descripció de l'esdeveniment (màxim una línia).

Data d'inici:/Hora d'inici: Triar la data/hora en què comença l'esdeveniment.

Data final:/Hora final: Triar la data/hora en què finalitza l'esdeveniment.

Alarma:/Repetir: Se seleccionen els ajustaments estàndards (pàg. 96). Podeu modificar l'alarma/la repetició per a l'esdeveniment actual.

Fet Arxivar l'esdeveniment.

Informació sobre l'alarma

Quan s'arriba a la data i l'hora ajustades per a l'esdeveniment, es produeix una alarma d'àudio i una alarma visual.

Brunzidor Triar l'opció de brunzir. Reiniciar l'alarma al cap de 10 minuts.

Desactiv. Desactivar l'alarma.

Iniciar el calendari i mostrar l'esdeveniment.

Més informació

L'alarma també sona quan el telèfon està desconnectat. L'aparell no passa a mode d'espera. Es desconnecta polsant qualsevol tecla.

Memòria de veu

→ 1 → **Memòria de veu**

Utilitzeu la funció per gravar recordatoris breus.

- Utilitzeu el vostre telèfon com un aparell de dictat mentre us moveu.
- Gravar una nota com a recordatori o com a nota per a altres.

Per iniciar/reproduir una gravació, vegeu la gravadora de so (pàg. 104).

Els recordatoris s'arxiven en format .amr a la carpeta (pàg. 110).

Zones horàries

■ → 1 → **Zones horàries**

Podeu triar la zona horària al mapa mundial o a la llista de ciutats (pàg. 130).

Sincronització remota

■ → 1 → **Sincronització remota** → Triar la funció.

Amb aquesta funció podeu accedir a les dades arxivades en un dispositiu extern (direccions, calendari) i ajustar-les a les dades que teniu al telèfon. Per exemple, les dades es poden arxivar en un ordinador de l'empresa o a Internet.

www.siemens-mobile.com/syncml

Més informació

Si rebeu una petició d'actualització mitjançant WAP push (pàg. 65), heu de confirmar l'actualització per iniciar-la.

Sincronització remota

Podeu configurar fins a 5 perfils per a sincronització remota. Abans d'iniciar la sincronització, verifiqueu **Perfil actiu**, **Mode de sincronització** i **Aplic. per sincronitzar** (pàg. 99).

Iniciar la sincronització. Es tria l'ordinador i s'inicia la sincronització. Quan finalitza, es mostren les accions que s'han realitzat.

Més informació

Si apareix un missatge d'error, corregiu els ajustaments corresponents.

Perfil actiu

Triar el perfil que voleu utilitzar per a la sincronització i confirmar amb ■.

Editar perfil

Triar el perfil.

Opcions Obrir el menú i triar **Editar perfil**.

Navegar pels camps d'entrada.

Proveïdor: Triar un proveïdor de serveis.

URL: Introduir l'URL que apunta al servidor SyncML, p. ex.: **//path.to/syncmlserver**.

Port: Introduir el número de port per connectar-se amb el servidor SyncML, p. ex. 80.

Nom d'usuari: Introduir el vostre nom d'usuari.

Contrasenya: Introduir la vostra contrasenya (es mostra com una sèrie d'asteriscs).

BDD contactes: Introduir la ruta a la base de dades de contacte o el servidor de sincronització.

BDD calendari: Introduir la ruta a la base de dades del calendari o el servidor de sincronització.

Autent. HTTP:
Activar/desactivar l'autenticació HTTP. Triar **No/Sí**.

Nom us. HTTP:
Introduir el vostre nom d'usuari quan estigui activat **Autent. HTTP:**.

Contr. HTTP:
Introduir la vostra contrasenya quan estigui activat **Autent. HTTP:** (es mostra com una sèrie d'asteriscs).

Rest. valors x def.

Opcions Obrir el menú i triar **Rest. valors x def.**

Mode de sincronització

Navegar pels camps d'entrada.

Dades x sincro:
Triar si s'han de transferir **Tot. les dades** o només **Dades modif.** durant la sincronització.

Direc. sincro.:
Triar la direcció on té lloc la sincronització. Possibles ajustaments: **Bidireccional**, **Mòbil sobrees.**, **Serv. sobreesc.**

Opcions Obrir el menú i triar **Desar** per confirmar.

Aplic. per sincronitzar

Verificar/no verificar l'element marcat. Triar el tipus de dades: **Contactes**, **Calendari** o ambdós.

Fet Prémer per confirmar.

Registre sincronització

Mostrar un resum de la darrera sincronització. El registre indica si l'intent de sincronització s'ha realitzat correctament, p. ex., data, hora i detalls sobre l'aplicació de sincronització.

Més informació

Per a accessoris originals de Siemens, p. ex. cable de dades, vegeu pàg. 149. Durant la sincronització, es bloquegen totes les aplicacions.

Extres

El meu menú

Creeu el vostre propi menú amb funcions, números de telèfon de la llista de contactes o de les aplicacions que utilitzeu freqüentment. La llista de 10 entrades està predefinida. Tanmateix, la podeu modificar com vulgueu.

Utilitzant

Triar una entrada.

Confirmar.

o

Si l'entrada triada es un número de telèfon, també podeu trucar amb la tecla de connexió.

Modificar el menú

Podeu canviar qualsevol entrada per una altra de la llista de selecció.

 Triar una entrada.

Modificar Prémer per obrir la llista de funcions.

Triar l'entrada **nova** de la llista.

Confirmar per arxivar l'entrada.

Si se selecciona **Res**, l'assignació s'esborra de la llista.

Si se selecciona **Assig. marc. ràpid**, s'obre la llista de contactes. Triar un contacte. Si la llista de contactes està buida, triar **Inicialitzant...** per crear un contacte nou.

Eines SIM (opcional)

→ → **Eines SIM**

El vostre proveïdor de serveis pot oferir a través de la targeta SIM aplicacions especials com les de banca a distància, informació de borsa, etc.

Si teniu una targeta SIM d'aquestes característiques, els serveis SIM apareixeran al menú principal a "Extres" o directament a sobre de la tecla de pantalla (a l'esquerra).

 Símbol dels serveis SIM.

Si hi ha diferents aplicacions, es mostren en un menú de serveis SIM. Amb el menú de serveis SIM, el vostre telèfon pot suportar més complements al vostre paquet d'usuari del proveïdor de serveis. Per a més informació, adreceu-vos al vostre proveïdor de serveis.

Despertador

■ → ★ → **Despertador**

El despertador es pot ajustar per a cada dia de la setmana de manera independent.

Programar alarma

Triar un dia de la setmana.

Opcions Obrir el menú i triar **Programar alarma**.

Triar l'hora (hh:mm).

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**. L'alarma arxivada s'activa automàticament.

Més informació

L'alarma sonarà amb la melodia i el volum ajustats, pàg. 114.

Aplicar cada dia

Opcions Obrir el menú i triar **Aplicar cada dia**.

Opcions del despertador

Opcions Obrir el menú.

Programar alarma	Editar l'alarma marcada actualment i arxivar-la (vegeu més amunt).
Activar/ Desactivar	Si l'alarma està desactivada, s'activa i viceversa.
Aplicar cada dia	Utilitzar l'hora de l'alarma marcada per a cada dia de la setmana.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Finalitzar l'alarma

L'alarma sonarà a l'hora programada, fins i tot si el to de trucada o el telèfon estan desconnectats.

Brunzidor Parar el to d'alarma i reiniciar-lo durant 10 minuts.

L'hora original de l'alarma no canvia. Si el telèfon estava desconnectat quan l'alarma ha sonat, es desconnectarà de nou, però es connectarà un cop transcorreguts 10 minuts per a la propera alarma.

o

Desactiv. Finalitzar l'alarma.

L'alarma es manté activa i sonarà a la mateixa hora cada setmana.

Més informació

Indicació en mode d'espera: el despertador està activat.

Ràdio FM

■ → ★ → **Ràdio FM**

Per utilitzar la funció de ràdio, els auriculars estèreo han d'estar connectats al telèfon.

Si no hi ha auriculars estèreo connectats quan la ràdio s'inicií o mentre la ràdio estigui activa, es mostrarà un missatge amb aquesta informació. Connectar els auriculars o prémer **OK** per tornar al menú principal.

Més informació
- El volum s'ajusta prement les tecles de volum +/– (pàg. 6).
- Si es rep una trucada o un missatge, s'interromprà l'aplicació de ràdio. La ràdio tornarà a sonar després de refusar o finalitzar la trucada que heu rebut.

Triar una emissora de ràdio

Podeu triar una freqüència, cercar emissores de ràdio o triar una emissora de ràdio de la llista predeterminada.

Triar una freqüència o cercar

[▲] / [▼] Prémer **curt**: Freqüència següent/anterior.

Prémer **llarg**: Iniciar el mode de cerca de les emissores de ràdio que es reben. Confirmar l'emissora de ràdio amb **OK** per finalitzar el mode de cerca.

Triar de la llista predeterminada

Opcions Obrir el menú i triar **Emis. predet.**.

[▲▼] Triar una emissora 1-10 de la llista i confirmar amb **OK**.

També podeu introduir el número predeterminat:

[0 +] – [wxyz 9]
Prémer **curt**.

Afegir una emissora de ràdio a la llista predeterminada

Podeu afegir l'emissora de ràdio actual a la llista predeterminada.

[0 +] - [wxyz 9]
Prémer **llarg**.

O

Opcions Obrir el menú.

Af. predeterm.
Triar i confirmar amb [■]. Es preselecciona el primer número predeterminat no assignat. Prémer [▲▼] si voleu modificar el número predeterminat.

Triar Prémer la tecla de pantalla i confirmar amb **OK**.

Per sobreescriure un número predeterminat, triar el número que ja està assignat.

Opcions de ràdio FM

Opcions Obrir el menú.

Emis. predet.	Obrir la llista d'emissores de ràdio predeterminades.
Af. predeterm.	Afegir l'emissora de ràdio actual a la llista predeterminada.
Mans lliures	Prémer **Modificar** per activar/desactivar mans lliures.
Desar auto.	Iniciar la cerca automàtica de les 10 emissores de ràdio amb un senyal més potent i arxivar-les a la llista d'emissores predeterminades.
Mode mono	Prémer **Modificar** per activar/desactivar el mode d'àudio mono.

Calculadora

● → ★ → **Calculadora**

La calculadora es pot utilitzar en una versió bàsica o amb una gamma ampliada de funcions. La línia d'entrada i dues línies de càlcul (incloent la matriu amb les funcions de càlcul) estan ubicades a la meitat superior de la pantalla.

Introduir xifra(es).

Desplaçar-se per les funcions.

Triar la funció.

Introduir xifra(es).

Aplicar la funció. El resultat es calcula i es visualitza immediatament.

Funcions bàsiques	
+, -, *, /	Tipus de càlcul bàsics
=	Resultat
1/x	Reversió
%	Convertir a percentatge
.	Punt decimal
±	Canvi de signe "+" / "–"
Opcions	**Expansió de la gamma de funcions**:
$\sqrt{x}$	Arrel quadrada
x^2	Quadrat
e	Exponent
MS	Arxivar el número indicat
MR	Recuperar el número arxivat
M+	Inserir el número des de la memòria

Convert. unitats

● → ★ → **Convert. unitats**

Podeu convertir diverses quantitats a altres unitats.

Convertir unitats/moneda

Triar la unitat/moneda d'origen.

Canviar al camp d'entrada.

Introduir la quantitat que s'ha de convertir.

Canviar al camp de selecció.

Triar la quantitat/moneda de destí. Es mostra el resultat.

Podeu utilitzar alternativament ambdós camps d'entrada.

Obrir la calculada amb el valor actual convertit.

Funcions especials de les tecles:

Introduir el punt dels decimals.

Canviar el signe.

Moneda

Quan accediu a la funció, heu d'introduir una moneda bàsica a la qual s'han de realitzar les conversions.

Introduir moneda (p.ex. euro).

Desar Arxivar l'entrada.

Introduir el nom i el tipus de canvi de la moneda des de la qual es vol fer la conversió.

Gravadora de so

→ → **Gravadora de so**

La funció de gravació de sons es pot fer servir per enregistrar sons o tons i utilitzar-los com a tons de timbre. La gravació de tons normalment s'inicia des d'altres aplicacions/funcions com el "Media Player" (reproductor mèdia).

Gravació nova

<Grav. nou> Triar.

Si s'insereix una targeta MultiMediaCard (pàg. 11), triar arxivar la ubicació:

Memòria telèfon/Targ. memòria Triar la ubicació d'arxiu estàndard i confirmar amb .

Es mostren el temps de gravació pendent, així com el temps disponible.

Prémer per iniciar la gravació. La gravació comença amb un to breu.

Alternar entre pausa i gravació.

Fet Finalitzar la gravació.

La gravació s'arxiva en un arxiu amb format .wav amb un cronosegellador a la carpeta de sons (pàg. 110).

Si la gravadora de sons s'ha iniciat des d'una altra aplicació, p. ex. Media Player (reproductor mèdia), torneu automàticament a aquell estat.

Més informació
- Sona un to breu quan el temps restant disponible es inferior a 5 segons.
- Si la memòria disponible és insuficient, la gravació no s'inicia. Si s'acaba la memòria del telèfon durant la gravació, la gravació es para. Es mostra el missatge corresponent.

Reproducció

Triar gravació.

Alternar entre pausa i reproducció.

Aturar Parar la reproducció.

Per a ajustaments de volum i opcions addicionals, vegeu el reproductor mèdia (pàg. 106).

Cronòmetre

→ → **Cronòmetre**

Utilitzeu el cronòmetre per mesurar el temps o per arxivar temps intermedis.

Iniciar/Parar/Reiniciar.

Volta Quan el cronòmetre està funcionant: Canviar a mode volta.

Després d'una parada:

Reiniciar Tornar a posar el temps a zero.

Mode volta

Mentre el cronòmetre està funcionant, el mode volta està disponible (vegeu més amunt). En mode volta, es compta una volta mentre es prem el temps entre les tecles subsegüents.

El cronòmetre continua funcionant i es mostra a sobre de les voltes.

Volta Arxivar el temps de volta.

Iniciar/Parar/Reiniciar el cronòmetre.

Després d'una parada:

Reiniciar Tornar a posar els temps de volta a zero.

Es poden arxivar 99 voltes. Les darreres 6 voltes es mostren.

Més informació

Sortir Parar i sortir de l'aplicació.

Sortir de l'aplicació, però el cronòmetre continua funcionant.

Repro. mèdia

▣ → ⓟ

o

♫ Premeu per iniciar el reproductor mèdia.

Quan visualitzeu una imatge/un vídeo o escolteu una melodia, l'aplicació (p. ex. càmera, missatges, Coses meves) inicia automàticament el reproductor mèdia.

Es pot accedir a les funcions del reproductor mèdia a través de 4 pestanyes: **Música**, **Imatges**, **Vídeos** i **Adreces d'interès**.

Triar la pestanya.

El reproductor mèdia conté camps arxivats a la memòria del telèfon, així com arxius arxivats a la targeta **RS MultiMediaCard** (aquests arxius estan marcats).

Més informació

Si es rep una trucada, la reproducció es posa automàticament en segon pla (pàg. 23).

Música

La pestanya de música inclou, per exemple, arxius MP3 i AAC. Per a un accés ràpid, les pistes s'arxiven segons les categories següents.

- **Llistes repr.**: Indicació configurada/noves llistes de reproducció (pàg. 107).
- **Recent**: Mostrar les 20 pistes reproduïdes més recentment (fins a 25).
- **Tot**: Mostrar totes les pistes arxivades per nom de pista.

Reproducció

Triar pista/llista de reproducció (pàg. 107) i confirmar amb ▣.

La reproducció s'inicia. Al final de la pista, es reprodueix automàticament la pista següent de la llista/llista de reproducció.

Més informació

Si la reproducció s'ha iniciat des d'una altra aplicació, p. ex. Coses meves, la reproducció es para al final de la pista.

El reproductor mèdia us ofereix les funcions següents per a la reproducció de música:

▣ Reproducció/Pausa en funció de l'estat actual.

 Prémer **curt**: Saltar a pista anterior/següent.

Prémer **llarg**: Avançar/retrocedir ràpidament dins de la pista actual (no dins de l'àudio en directe).

/+/− Prémer **curt**: Apujar/abaixar el volum un nivell.

Prémer **llarg**: Ajustar el volum al màxim/mínim.

Crear una nova llista de reproducció

Podeu ordenar diverses pistes a les llistes de reproducció.

Llistes repr.

Triar una categoria del nivell superior de la pestanya de música i confirmar amb ■.

<Ll. repr. nova>

Triar i confirmar amb ■.

Introduir el nom i confirmar amb ■.

Afegir arxius a la llista de reproducció mitjançant el menú d'opcions (pàg. 108).

Imatges

Tots els arxius es mostren amb una vista en miniatura, el nom de l'arxiu i la mida.

Mostrar la imatge

Triar l'arxiu i confirmar amb ■.

Les funcions següents es poden aplicar a una imatge mostrada:

■ Apropar la imatge (vegeu més endavant).
/ Desplaçar-se per la imatge en mode de zoom.

Saltar a la imatge anterior/següent del directori.

Si s'inicia des d'una altra aplicació, p.ex. **MMS**, salta a la imatge anterior/següent d'aquella carpeta.

Canviar a mode de pantalla completa i vista normal.

Vídeos

Triar l'arxiu i confirmar amb ■.

El reproductor mèdia us ofereix les funcions següents per a la reproducció de vídeos:

■ Reproducció/Pausa en funció de l'estat actual.

(no dins de l'àudio en directe)

Avançar/retrocedir ràpidament, sempre que estigui admès.

Per a ajustaments del volum, vegeu reproducció de música (pàg. 106).

Favorites

La pestanya de favorites mostra una llista de fins a 30 enllaços de contingut de reproducció en temps real al telèfon i a la targeta **RS MultiMediaCard**. Cada URL s'ha de correspondre amb un únic arxiu en línia d'àudio/vídeo. Aquestes favorites no es llisten com a favorites del navegador.

La primera línia de cada element és el nom de la favorita. Quan se selecciona, apareix una segona línia amb l'URL/la ruta al contingut en línia.

Triar la favorita i confirmar amb ■. Iniciar la reproducció de música/vídeos directament des de favorites (àudio en directe).

Música/vídeo baixats. Per garantir una reproducció contínua, les dades s'arxiven temporalment al telèfon. La reproducció comença uns 5 segons després d'establir la connexió. El progrés de la memòria temporal es mostra abans i després de la reproducció.

Per a ajustaments del volum, vegeu reproducció de música (pàg. 106).

Opcions de Media Player (Reproductor mèdia)

S'ofereixen funcions diferents segons la situació inicial i l'objecte seleccionat.

Opcions Obrir el menú.

Arxiu de música seleccionat	
Af. llista reprod.	Obrir una llista de totes les pistes. Triar les pistes que vulgueu afegir, prémer **Opcions** per obrir el menú i triar **Fet**. Triar llista de reproducció nova/existent. S'afegeixen les pistes marcades.
Esborrar cançons	Esborrar pista de la llista de reproducció.
Mod. ordre pistes	Triar opcions de desplaçament en funció de la posició actual de la pista.

Arxiu d'imatge seleccionat	
Ampliar/ Reduir	Apropar la imatge.
Aj. a pantalla	Si s'ha apropat la imatge, tornar a la mida original.
Diapositives	Iniciar el flux automàtic d'imatges de la carpeta actual. Saltar manualment a la imatge següent/anterior amb la tecla de navegació. La passada de diapositives finalitza quan s'han vist totes les imatges de la carpeta. Finalitzar manualment amb la tecla de pantalla.
Més funcions	
Reproduir/ Pausa	Reproduir/parar l'arxiu actual.
Pantalla completa	Entrar en mode de pantalla completa.
Obrir des de	Triar l'arxiu de **Coses meves/Historial** (vegeu més endavant).
Crear nou	• **Foto/Vídeo**: Iniciar la càmera (pàg. 50). És possible que també hagueu de prémer ◙ per iniciar la càmera. • **So**: Iniciar la gravadora de so (pàg. 104).
Est. com adr. int.	Afegir a la llista de favorites.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Historial

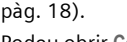
Podeu accedir a un historial que comprèn els últims 10 arxius que s'han obert independentment del seu tipus i la seva ubicació d'arxiu (p. ex. **RS MultiMediaCard**, en línia). També s'inclouen les dades de reproducció en temps real. Si intenteu obrir un arxiu que ja s'ha esborrat, apareixerà un missatge d'error.

Coses meves

Per organitzar els vostres arxius, podeu utilitzar un sistema d'arxius similar a l'administrador d'arxius del PC. Amb aquesta finalitat, hi ha algunes carpetes a **Coses meves** per als diferents tipus de dades. Si, per exemple, voleu baixar noves imatges o sons, la funció de baixada està inclosa a la carpeta rellevant.

Cal tenir en compte que les imatges i els sons poden estar protegits (DRM, pàg. 18).

Podeu obrir **Coses meves** des d'altres aplicacions, p. ex. reproductor mèdia, missatges, ajustaments o mitjançant el menú principal:



Si hi ha inserida la targeta **RS MultiMediaCard** (pàg. 11), les carpetes/els arxius s'organitzen en una pestanya separada. Els arxius s'administren de la mateixa manera que els arxius desats al telèfon.

Triar la pestanya (memòria del telèfon/**RS MultiMediaCard**). Es mostra la llista de carpetes/arxius.

Triar carpeta/arxiu o enllaç i confirmar amb ▣.

Enrere Retrocedir al nivell anterior de carpeta.

En funció de la vostra selecció, s'obren l'arxiu i l'aplicació corresponent, o s'inicia la baixada.

Estructura de l'índex

Els arxius s'organitzen en carpetes. Per als diversos tipus de dades ja s'han creat algunes carpetes. Aquestes carpetes no es poden canviar: **Sons**, **Imatges**, **Vídeos**, **Diversos**.

La pestanya de memòria del telèfon té, addicionalment, les carpetes **Temes**, **Jocs** i **Aplicacions**. Quan se selecciona, es mostra el número d'entrades.

Es filtra el contingut de les carpetes fixades. Les carpetes contenen tipus mèdia especials (vegeu la taula pàg. 111). Els arxius que no corresponen a cap altra carpeta es llisten a **Diversos**.

Podeu afegir carpetes personals en el nivell superior, així com subcarpetes. Les carpetes personals es mostren darrere de les carpetes estàndards.

Les carpetes personals del nivell superior poden contenir tipus mèdia mixtos. Les carpetes personals es poden canviar de nom i esborrar.

Dins de les carpetes fixes, podeu afegir subcarpetes personals, que queden restringides al tipus mèdia de la carpeta fixa.

Més informació

Quan accediu a **Coses meves** des d'altres aplicacions, p. ex. missatges, per obrir/enviar l'arxiu amb un tipus mèdia específic, s'obre la corresponent carpeta fixa. D'aquesta manera, podeu triar arxius del mateix tipus arxivats en carpetes personals o a l'àlbum mèdia a través d'enllaços des de les carpetes fixes.

Carpeta	Contingut/Opcions	Formats (p.ex.)
Sons	Melodies, gravacions • **<En. nova>**: Iniciar la gravadora de so (pàg. 104).	mp3,aac, aac+, aac++, m3u, mid amr, wav, real audio 8/9
Imatges	Imatges • **<En. nova>**: Iniciar la càmera en mode de foto.	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Vídeos	Vídeos • **<En. nova>**: Iniciar la càmera en mode de foto.	3gp, H263, MPEG4
Temes	Carregar tema (comprimit) Configuració de tema (descomprimit). • Triar el tema per activar-lo.	*
Jocs	Iniciar el programari Java Application Manager (pàg. 92).	jar, jad
Aplicacions	Iniciar el programari Java Application Manager (pàg. 92) i mostrar una llista d'aplicacions arxivades, p.ex. Mobile Navigation (pàg. 112).	*
Diversos	Els arxius de tipus mèdia que no estan inclosos en altres carpetes, p. ex. mòduls de text, pàgines d'Internet. Si intenteu obrir un arxiu de tipus desconegut, apareixerà un missatge d'error.	p.ex. html, wml

En funció del vostre proveïdor, l'estructura, el contingut i la funcionalitat poden ser diferents.

Opcions

S'ofereixen, segons la situació actual, les funcions següents.

Opcions Obrir el menú.

Veure/ Reproduir	Iniciar el reproductor mèdia i visualitzar/reproduir l'arxiu seleccionat.
Carpeta nova	Crear una carpeta nova en el nivell actual i posar-li un nom.
Cercar	Obrir el diàleg de cerca d'arxius (vegeu més endavant).
Moure/ Copiar	Col·locar el(s) arxiu(s) marcat(s) o la(es) carpeta(es) a la memòria temporal. Moure: esborrar la selecció a la carpeta d'origen. Copiar: duplicar la selecció a la carpeta de destí. Si es tria un arxiu protegit per DRM, l'opció de copiar/moure no està disponible.
Enganxar	Transferir el contingut de la memòria temporal a la carpeta actual. Si enganxeu contingut en una altra carpeta de nivell superior, només es mostraran les carpetes que acceptin aquest tipus mèdia. Tingueu en compte que els elements protegits no es poden transferir a la targeta **RS MultiMediaCard** (DRM, pàg. 18).
Assig. al contacte	Assignar l'arxiu mèdia com a to de trucada, imatge o ID vídeo a un contacte.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Cerca d'arxius

Per a una cerca fàcil d'arxius, podeu introduir diversos criteris: nom, tipus d'arxiu i data de creació.

Opcions Obrir el menú i triar **Cercar**.

Navegar pels camps d'entrada.

Introduir el nom de l'arxiu.

Triar el tipus d'arxiu.

Obrir l'editor de data. Introduir el número i triar la gamma a la línia següent.

Els resultats de la cerca es mostren en una llista. El símbol mostra la ubicació de l'arxiu.

Navegació mòbil

Amb aquest servei de navegació, utilitzeu la darrera tecnologia de satèl·lit i comunicació per arribar al vostre destí de manera convenient, ràpida i segura.

Us guien mapes clars i fletxes, a més d'instruccions de veu. El receptor GPS integrat determina la vostra posició actual. Aquesta informació, més detalls del vostre destí, s'utilitza per calcular la ruta.

Paral·lelament, l'ordinador central de navegació fa us de la informació de trànsit actualment disponible i dades de trànsit en temps real.

Ajustaments

Perfils

■ → 🔧 → **Perfils**

En un perfil de telèfon poden arxivar-se diferents ajustaments, p. ex., per adaptar el telèfon al soroll ambiental.

- S'ofereix 6 perfils estàndard amb els ajustaments estàndard: **General**, **Silenci**, **Reunió**, **Exterior**, **Kit automòbil**, **Auricular**. Podeu editar els ajustaments estàndards.
- Podeu ajustar i canviar el nom de 2 perfils personals (**Perfil d'usuari 1** i **Perfil d'usuari 2**).

Més informació
- Els kits per a l'automòbil Bluetooth no admeten perfils, p. ex. General, Silenci, Reunió, Exterior, Kit automòbil, Auricular.
- Si modifiqueu els ajustaments quan no esteu al menú del perfil, els canvis no s'arxiven al perfil actualment seleccionat.

Activar un perfil

▲▼ Triar un perfil estàndard com a perfil personal.

■ Activar el perfil.

Ajustaments de perfil

Modificar un perfil estàndard o bé crear un perfil personal nou:

▲▼ Triar el perfil.

Opcions Obrir el menú i triar **Mod. ajust.**

Es mostra la llista dels possibles ajustaments. Per a més detalls, vegeu les descripcions de menú corresponents.

Un cop finalitzat l'ajustament d'una funció, es pot tornar al menú dels perfils i efectuar-hi un altre ajustament.

Més informació

En el mode d'espera: Prémer **curt** ▲ per mostrar la llista de perfils.

Opcions de perfil

Opcions Obrir el menú.

Activar/ Desactivar	Activar/desactivar el perfil triat.
Mod. ajust.	Modificar els ajustaments del perfil.
Tornar a aj. x def.	Introduir el codi del telèfon (pàg. 24) i confirmar amb **Sí** per ajustar els ajustaments del perfil a l'estàndard.
Copiar de	Copiar els ajustaments des d'un altre perfil. Triar el perfil els ajustaments del qual vulgueu copiar i confirmar amb ■.

Auricular

El perfil especial **Auricular** s'ajusta automàticament quan es connecten uns auriculars originals de Siemens (vegeu també els accessoris, pàg. 149).

Tons

■ → 🔧 → Tons

Volum

És possible triar els tons de trucada del telèfon. L'ajustament del volum controla el volum del to de trucada, així com el nivell de volum general dels tons breus i els tons reproduïts per les diferents aplicacions. L'ajustament del volum no afecta el reproductor mèdia o la ràdio FM.

Podeu ajustar el volum en 5 nivells o desactivar els tons de trucada.

Ajustar el volum i confirmar amb ■.

Mentre modifiqueu el nivell del volum, es reproduirà el nivell ajustat actualment.

Trucades de veu/Trucades de vídeo/Calendari/Despertador

Triar la funció i ajustar la melodia i el to per a cada funció per separat.

Melodia

Triar un arxiu de so per utilitzar-lo com a to de trucada.

Triar una melodia de la carpeta **Coses meves** (pàg. 110) i confirmar amb **Triar**.

To

Segons la funció seleccionada, s'oferiran les opcions següents:

Activat/Desactivat	Activar/desactivar la melodia especificada abans. No podeu desactivar el to de despertador.
To	Ajustar el to de trucada a un to breu (bip).
Ascendent	Ajustar el to de trucada a una melodia amb volum ascendent.

Més informació

Verifiqueu que heu acceptat la trucada abans de col·locar-vos el telèfon a l'orella. D'aquesta manera evitareu que un to de trucada amb el volum alt us produeixi danys a l'oïda.

Missatgeria

Melodia

Ajustaments de la melodia a la pàg. 114.

To d'SMS i MMS/To d'alerta CBS/To emails

Ajustar el to d'avís utilitzat per als diferents tipus de missatges.

Ajustaments de to a la pàg. 114.

Sons miss. inst./Sons dels jocs/So de connexió/So de desconnexió

Ajustar l'efecte de so predefinit per a la funció seleccionada.

Activat/Desactivat

Activar/desactivar el to i confirmar amb ■.

Temes

[■] → [🔧] → Temes

Es pot carregar una interfície gràfica completament nova al telèfon. Prement una tecla, es reorganitzen diverses funcions segons un tema, p. ex.

- activar/desactivar una animació
- activar/desactivar una melodia
- animacions addicionals

Els arxius dels temes es comprimeixen per motius d'espai a la memòria. Després d'una baixada (pàg. 92) o d'una trucada des de **Coses meves** (pàg. 110), els temes es descomprimeixen automàticament en activar-los.

A més de l'intercanvi automàtic dels paràmetres de tema (p. ex. activar/desactivar l'animació), haureu d'ajustar manualment els paràmetres com el logotip, l'estalvi de pantalla, etc.

Més informació

Quan se selecciona un tema, tots els components del tema s'apliquen al telèfon, p. ex. tons de trucada, fons de pantalla, etc. Els ajustaments existents se sobreescriuen.

Activar un tema

[↕] Triar el tema i confirmar amb [■].

Si esborreu un tema actiu, alguns elements utilitzats es reinicien a l'estàndard.

Pantalla

[■] → [🔧] → Pantalla

Ajustar fons de pantalla/logotip

Podeu ajustar imatges per separat per a les funcions següents:

Fons de pantalla

Imatge de fons utilitzada en mode d'espera.

Operadora

Triar el gràfic que substituirà el logotip.

Ajustar fons de pantalla/logotip

Fons de pantalla/Operadora

Triar i confirmar amb [■].

[↕] Triar un arxiu de la carpeta corresponent a **Coses meves** (pàg. 110) i confirmar amb **Triar**.

Modificar fons de pantalla/logotip

Opcions Obrir el menú i triar **Modificar**.

[↕] Triar l'arxiu i confirmar amb **Triar**.

Estalvi de pantalla

Imatge que es mostra quan s'excedeix un període de temps especificat per l'usuari. La funció es finalitza si es rep una trucada i/o si es prem qualsevol tecla, excepte quan està activada la funció de seguretat.

Navegar pels camps d'entrada.

Estil: Triar l'estil.

Imatge: Si se selecciona l'estil **Imatge:** Triar un arxiu de la carpeta corresponent a **Coses meves** (pàg. 110).

Temps d'espera: Triar el temps en mode d'espera abans que es mostri l'estalvi de pantalla.

Protecció del codi: Activar/desactivar l'avís per desactivar un estalvi de pantalla actiu. Triar **Activat**/**Desactivat**. Si activeu l'avís, haureu d'introduir el codi del telèfon per desactivar l'estalvi de pantalla.

Bloq. aut. teclat Activar/desactivar la funció per bloquejar automàticament les tecles quan l'estalvi de pantalla estigui actiu. Triar **Activat**/**Desactivat**.

Atenció

Quan l'estalvi de pantalla s'ajusta manualment,

- el temps de conversa/espera es redueix dràsticament.
- l'estalvi de pantalla pot provocar efectes irreversibles d'envelliment a la pantalla.

Més informació

L'estalvi de pantalla no està activat durant una trucada de veu, una sessió IrDA o Bluetooth, mentre la càmera està activa o durant una reproducció de vídeo.

Ajustar una animació

Podeu ajustar animacions per a l'inici i la desconnexió del telèfon. L'animació ve determinada pel tema actualment actiu (pàg. 115).

Anim. connexió

L'animació es mostra quan el telèfon està connectat.

Anim. desconn.

L'animació es mostra quan el telèfon està desconnectat.

Activar/desactivar l'animació

Anim. connexió/**Anim. desconn.** Triar i confirmar amb ■.

Activat/Desactivat Activar/desactivar l'animació i confirmar amb ■.

Miss. salutació

Ajusteu el missatge que s'ha de mostrar enlloc de l'animació en connectar el telèfon.

Introduir la salutació (fins a 2 línies).

Temps il·lumin.

Ajustar la duració de la il·luminació de la pantalla.

Triar el temps i confirmar amb ■.

Brillantor

Ajustar el nivell de brillantor de la pantalla.

Augmentar/reduir la brillantor i confirmar amb ■.

Estalvi d'energia

Ajustar l'hora en què la pantalla entra automàticament en mode d'estalvi d'energia.

Després d'1 minut/Despr. de 5 min./Despr. de 10 min./Mai
Triar el temps i confirmar amb ■.

Vibració (vibració)

■ → → **Vibració**

Per tal d'evitar que el telèfon molesti quan soni, podeu activar la funció de vibració com a alternativa. La vibració també es pot activar a més del to de trucada (p. ex. en ambients sorollosos).

Més informació

Aquesta funció es desactiva durant la càrrega de la bateria i quan hi ha accessoris connectats (excepte els auriculars).

Vibració

Triar la vibració.

Desactivat/Estàndard/Helicòpter/OVNI/Xoc/Mosquit/Tren
Triar la vibració i confirmar amb ■.

Connectivitat

■ → 🔧 → Connectivitat

IrDA

El telèfon té una interfície d'infraroigs. Amb aquesta interfície, podeu intercanviar dades com imatges, tons de trucada, contactes, targetes de visita i dades de l'organitzador amb altres aplicacions que també disposin d'una interfície d'infraroigs.

La interfície d'infraroigs està situada a la part esquerra del telèfon. La distància màxima entre els dos aparells ha de ser de 30 cm. Les finestres d'infraroigs d'ambdós aparells han d'estar mútuament orientades el màxim possible.

IrDA actiu

Activat/Desactivat
Activar/desactivar la interfície d'infraroigs i confirmar amb ■.

Si IrDA (infraroigs) està activat, Bluetooth està desactivat i viceversa.

Indicacions a la pantalla:

Ⅾ··· IrDA activat.

Ⅾ))) Durant la transmissió.

Ubicació de fitxers

Triar on s'han d'arxivar els arxius després de transferir-los mitjançant IrDA.

Telèfon/Targeta multimèdia
Triar i confirmar amb ■.

Bluetooth® (BT)

Bluetooth és una connexió de ràdio de curta distància, a través de la qual es poden connectar uns auriculars, el kit per a l'automòbil o algun aparell similar sense necessitat de fer servir cables.

Utilitzant la funció **Enviar** al menú d'opcions per a l'aplicació en qüestió, també podeu emprar aquesta ruta per enviar dades.

Cada aparell Bluetooth té la seva pròpia adreça específica i, opcionalment, se li pot assignar un nom clar. La protecció mitjançant contrasenya garanteix la seguretat d'una connexió Bluetooth, de la mateixa manera que també hi contribueix el fet d'incloure els interlocutors BT en una llista d'aparells "confidencials".

Per establir una connexió Bluetooth entre el telèfon i altres aparells Bluetooth, heu d'activar la funció.

La marca del nom Bluetooth® i els logotips són propietat de Bluetooth SIG, Inc. i els usos que Siemens fa d'aquestes marques són sota llicència. Altres marques o marques comercials són propietat dels seus propietaris respectius. Blue-tooth QDID (Qualified Design ID): B02421

Bluetooth actiu

Activat/Desactivat
Activar/desactivar Bluetooth i confirmar amb ■.

Si Bluetooth està activat, IrDA (infraroigs) està desactivat i viceversa.

Si està activat, Bluetooth redueix el temps en mode d'espera del telèfon.

Indicacions a la pantalla:

Bluetooth activat.

Bluetooth visible per a altres usuaris.

Durant la transmissió.

Trucada en un aparell Bluetooth acceptada.

Ubicació de fitxers

Triar on s'han d'arxivar els arxius després de transferir-los mitjançant Bluetooth.

Telèfon/Targeta multimèdia
Triar i confirmar amb ■.

Cercar

Cercar categories específiques d'aparells o tots els aparells Bluetooth.

Tots els aparells/Àudio/Telèfon/PC
Triar i confirmar amb ■ per iniciar la cerca.

Els aparells trobats es mostren en una llista (per a opcions de llista, vegi pàg. 120).

Si se selecciona **Àudio**, la llista inclou els auriculars, el kit per a l'automòbil i els aparells d'àudio o vídeo.

Aparells coneguts

Mostrar la llista d'aparells coneguts.

Darrera connexió

Mostrar la llista dels darrers 10 aparells connectats, incloent-hi aquells que estan connectats actualment.

El meu nom BT

Mostrar l'adreça de l'aparell. Introduir el nom de l'aparell que es mostrarà als altres aparells BT quan ho demanin (vegeu Visibilit. Bluetooth).

Introduir el nom BT per al vostre telèfon (fins a 16 caràcters) i confirmar amb ■.

Si no s'introdueix cap nom, l'adreça de l'aparell es mostrarà als altres usuaris BT (l'adreça de l'aparell no es pot modificar).

Visibilit. Bluetooth

L'adreça/el nom de l'aparell es mostren o no a altres aparells BT, si així ho sol·liciten per tal de rebre o enviar dades.

Triar una de les opcions següents i confirmar amb ■.

Activat/ Desactivat	Activar/desactivar la visibilitat.
Automàtic	Ajustar la visibilitat a 5 minuts; després la visibilitat es desactiva automàticament.

Opcions de llista

En funció de la llista actual (llista coneguda o darrera llista connectada), s'oferiran funcions diferents.

Triar l'aparell de la llista.

Opcions Obrir el menú.

Fiable/ No fiable	Introduir la contrasenya per confiar en l'aparell o eliminar l'opció de fiabilitat de l'aparell. Els aparells fiables s'afegeixen automàticament a la llista coneguda i no requereixen contrasenya per connectar-se.
Veure detalls	Indicació dels detalls de l'aparell: **Nom:**, **Tipus d'aparell:** i **Adreça:**.
Af. llista coneguts	Afegir l'aparell a la llista coneguda.
Cerca nova	Iniciar una nova cerca.

GPRS

(**G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice)

GPRS es pot activar o desactivar en funció del vostre proveïdor de serveis.

Comptador dades

Mostrar la informació de transferència de dades per a GPRS i UMTS.

■ Reiniciar el comptador de dades i confirmar amb ■.

Perfils connexió

En funció del proveïdor, hi poden haver fins a 25 perfils preajustats amb una selecció d'ajustaments utilitzats per les aplicacions. En funció del vostre proveïdor, podreu canviar el nom/editar/esborrar els perfils mitjançant el menú d'opcions.

Triar el perfil de la llista i confirmar amb ■.

Es mostra la informació següent i es pot editar:

Nom del perfil: Nom estàndard/ modificat.

APN: Nom del punt d'accés (URL).

Entrada: El vostre nom d'entrada.

Contrasenya: La vostra contrasenya.

Autenticació: Triar el mode d'autenticació: **Normal**/**Segura**/ **Res**.

DNS 1 (opcional):, **DNS 2 (opcional):** La direcció IP del servidor DNS primari/secundari utilitzat. Els servidors DNS s'utilitzen a Internet per traduir les direccions IP en noms de domini, i viceversa.

El vostre proveïdor us proporcionarà un nom d'entrada i una contrasenya.

Perfils d'Internet

En funció del proveïdor, hi poden haver fins a 25 perfils preajustats amb una selecció d'ajustaments utilitzats per les aplicacions. En funció del vostre proveïdor, podreu canviar el nom/editar/esborrar els perfils mitjançant el menú d'opcions.

Triar el perfil de la llista i confirmar amb ■.

Es mostra la informació següent i es pot editar:

Nom del perfil: Nom estàndard/modificat.

Tipus: Triar el tipus de perfil: **HTTP**/**WAP**.

Seguretat: Triar el mode de seguretat.

Servidor proxy: Direcció IP o domini del servidor utilitzat per a l'accés a Internet.

Port del proxy: Port de comunicació del servidor.

Entrada: El vostre nom d'entrada.

Contrasenya: La vostra contrasenya.

El vostre proveïdor us proporcionarà un nom d'entrada i una contrasenya.

Temps de validesa

En funció del vostre proveïdor, podreu especificar el temps de validesa que s'aplicarà a totes les aplicacions.

Introduir el temps (1-999 segons).

Dreceres

Podeu assignar un número/una funció important a cada tecla de pantalla, a la tecla de navegació (en cada direcció) i a les tecles numèriques del 2 al 9 (números de marcatge abreujat).

[■] → [🔧] → **Dreceres**

Triar la tecla

Tecla progr. esq./Tecla progr. dreta
Triar la llista i confirmar amb [■].

Tecla navegació
Triar i confirmar amb [■].
Triar **Amunt**/**Avall**/**Esquerra**/**Dreta** i confirmar amb [■].

Tecles numèriques
Triar i confirmar amb [■].
Triar el número i confirmar amb [■].

Ajustar/modificar la funció de drecera

[↕] Triar la funció i confirmar amb [■].

Si l'assigneu a un contacte, l'aplicació de contactes s'obrirà per a la selecció.

Més informació

Si no s'assigna cap funció, podeu ajustar una funció si
- premeu **llarg** la tecla numèrica en mode d'espera
- premeu **curt** la tecla de pantalla.

Iniciar la funció/trucar al número

La funció s'inicia o es marca el número en tocar una tecla.

Prémer **llarg** la tecla per iniciar l'aplicació/marcar el número.

Funcions de tecla predefinides

Les següents funcions de tecla estan predefinides. No podeu modificar-ne la funció.

[↕] Obrir **Contactes** (pàg. 37).

[1 ∞] Marcar el número de la bústia de veu (pàg. 86).

[0 +] Canviar entre dues connexions durant una trucada (pàg. 134).

Més informació

Pot ser que el proveïdor de serveis ja hagi assignat funcions a una tecla de pantalla (per exemple, l'accés als "serveis SIM" o trucada directa del portal d'Internet). Potser no és possible modificar aquesta assignació de tecles.

La tecla esquerra de pantalla a vegades es pot substituir automàticament per [✉]/[OO] per accedir a un missatge nou, per exemple.

Ajust. trucada

■ → 🔧 → **Ajust. trucada**
→ Triar la funció.

Incògnit

Quan feu una trucada, el vostre número es pot mostrar a la pantalla de la persona a qui truqueu o es pot suprimir. Pot ser que sigui necessari que us registreu per separat amb el vostre proveïdor de serveis per a aquestes funcions.

Triar una de les opcions següents i confirmar amb ■.

Activat/Desactivat	Mostrar el número per a totes les trucades subsegüents.
Només truc. seg.	Mostrar el número només per a la trucada següent.
Comprovar estat	L'ajustament actual es verifica a la xarxa i es mostra.

Més informació

L'ajustament s'aplica a trucades de veu i vídeo.

Trucada en espera

Si esteu registrat per a aquest servei, ajusteu la trucada en espera.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar la trucada en espera i confirmar amb ■.

O

Comprovar estat
Triar mostrar l'ajustament actual.

Desviaments

Es poden programar les condicions sota les quals els tipus de trucada es desviaran a la bústia de veu o a altres números.

Més informació

A continuació, es descriuen els diferents tipus de trucada.

■ Confirmar el missatge d'avís.

Desviar les trucades de vídeo/ trucades de veu

Trucades de veu/Trucades de vídeo
Triar el tipus de trucada i confirmar amb ■.

Totes truc. vídeo/Totes truc. veu/ Perdudes/No disponible/ No contesten/Si comuniquen
Triar l'opció i confirmar amb ■.

Opcions Obrir el menú i triar **Ajustar**.

Introduir el número al qual voleu desviar les trucades. O triar **Contactes** del menú d'opcions i triar un contacte.

Desviar altres tipus de trucada

Suma total/Dades/Fax/Missatges
Triar un tipus de trucada i confirmar amb ■.

Opcions Obrir el menú i triar **Ajustar**.

Introduir el número al qual voleu desviar les trucades. O triar **Contactes** del menú d'opcions i triar un contacte.

Comprovar estat

Opcions Obrir el menú i triar **Comprovar estat**.

Podeu comprovar l'estat actual de desviament per a totes les condicions. Després d'una pausa breu, la situació actual es transmet a través de la xarxa i es mostra.

Esborrar tot

Opcions Obrir el menú i triar **Esborrar tot**.

S'esborren tots els desviaments ajustats. Confirmar amb ■.

Més informació

Tingueu en compte que el desviament s'emmagatzema a la xarxa i no al telèfon (per exemple, quan canvieu una targeta SIM).

Reactivar el desviament

S'ha emmagatzemat el darrer desviament. Continueu com amb "Ajustar desviament". Es mostra el número de telèfon arxivat. Confirmeu el número.

Suma total

Totes les trucades es desvien.

Símbol a la línia superior de la pantalla en el mode d'espera.

Perdudes

Una trucada es desvia en les situacions següents: **No disponible**, **No contesten**, **Si comuniquen** (vegeu més endavant).

No disponible

Una trucada es desvia si el telèfon està apagat o fora de cobertura.

No contesten

Una trucada només es desvia després d'un període de temps determinat per la xarxa. El període es pot ajustar fins a un màxim de 30 segons en intervals de 5 segons.

Si comuniquen

Una trucada es desvia, si s'està realitzant una altra trucada. Si està activat **Trucada en espera** (pàg. 123), escoltareu el to de trucada en espera durant una trucada (pàg. 33).

Fax

Les trucades de fax es desvien a un número amb una connexió de fax.

Dades/Missatges

Les trucades de dades es desvien a un número de telèfon amb connexió a un PC.

Qualsevol tecla

Les trucades que es reben poden acceptar-se prement qualsevol tecla (excepte per a ☎).

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Volum automàtic

Ajustar el control automàtic d'augment (AGC) i el control automàtic del volum (AVC). Aquesta característica controla automàticament el volum de l'auricular i la sensibilitat del micròfon en funció del nivell de soroll ambiental.

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Trucades de vídeo

Especificar els ajustaments addicionals per a trucades de vídeo.

Mostr. imat. meva

Si aquesta funció està activada, la vostra imatge de vídeo es transmetrà sempre a la persona que truqui durant una trucada de vídeo.

Si la funció està desactivada, podeu decidir si envieu o no la imatge de vídeo quan rebeu una trucada de vídeo.

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Triar imatge

Quan no desitgeu transmetre la vostra imatge de vídeo a la persona que truqui (**Mostr. imat. meva** està desactivat), podeu seleccionar una imatge de vídeo muda perquè es mostri enlloc de la vostra.

Triar una de les opcions següents i confirmar amb ■.

Estàndard	Mostrar l'arxiu mut de vídeo estàndard proporcionat pel fabricant o el proveïdor de serveis.
Personalitzada	Triar una imatge de la carpeta **Coses meves** (pàg. 110).

Més informació

No podeu enviar arxius protegits durant una trucada de vídeo (DRM, pàg. 18).

Telèfon

■ → 🔧 → **Telèfon**
→ Triar la funció.

Idioma

Ajustament de l'idioma dels textos de la pantalla.

Mostrar idioma

Mostrar l'idioma ajustat actualment. Si s'ajusta **Automàtic**, s'utilitza l'idioma del vostre proveïdor de serveis local.

Idioma d'entrada

Triar l'idioma de l'entrada de text. Els idiomes amb entrada de text amb T9 estan marcats amb el símbol **T9**. Si s'ajusta **Automàtic**, l'idioma d'entrada es basa en l'idioma de visualització.

Si s'ha programat per error un idioma que no enteneu, es pot reprogramar el telèfon a l'idioma del vostre proveïdor de serveis amb l'entrada següent (en mode d'espera):

***#0000#**

Mode T9

Ajustar T9 (entrada intel·ligent de text) o el multitoc com a mètode d'entrada de text estàndard per a la majoria d'elements d'entrada de text.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar la funció i confirmar amb ■.

Tons de tecles

Ajusta el to que es reprodueix en prémer tecles.

■ → 🔧 → **Dreceres**
→ **Tons de tecles**

To/Silenci Triar i confirmar amb ■.

Tons de servei

Ajustar els tons de servei i d'avís.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar la funció i confirmar amb ■.

Marcatge per veu

Si aquesta funció està activada, podeu introduir el marcatge activat per veu en prémer **llarg** la tecla de navegació.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Sistema de fitxers

Formatar targeta

Formatar **RS MultiMediaCard** i esborrar **totes** les dades arxivades. Formatar pot durar més d'un minut.

■ Prémer per confirmar la petició.

Expulsar targeta

Extreure **RS MultiMediaCard** del telèfon de manera segura sense perdre dades que encara s'estan transmetent a la targeta.

■ Prémer per confirmar la petició.

Si la targeta encara està ocupada, confirmar el missatge d'error amb ■ i tornar-ho a provar més tard.

Assistent memòria

Iniciar l'assistent de memòria (pàg. 21).

Identitat telèfon

Es mostra el número d'identificació de l'aparell (IMEI). Aquesta informació pot ser d'ajuda per al servei tècnic de l'aparell.

Canviar entre pestanyes per mostrar informació addicional sobre l'aparell.

Test de l'aparell

Després de l'última pàgina d'informació s'ofereix un test automàtic i tests individuals. Si es tria **Autocomprovació** es duen a terme tots els tests individuals.

Versió de programari

Mostrar la versió de programari per al vostre telèfon en mode d'espera:

***#06#**, i triar la pestanya de configuració.

Gestor dispositiu (DM)

Les sessions es poden iniciar de maneres diferents.

- Sessió manual: s'inicia la sessió DM mitjançant aquesta opció de menú.
- WAP push: el vostre proveïdor de serveis inicia una sessió DM mitjançant WAP push (pàg. 65). Rebeu un missatge OTAP (Over The Air Provisioning). Es mostra immediatament el missatge. Confirmar la petició per iniciar la sessió DM. El missatge OTAP pot estar protegit i potser us calgui un PIN per obrir-lo. Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor per a més informació.
- Actualització de programari: el telèfon comprova l'estat del programari cada cop que es connecta. Si hi ha disponible una actualització, es mostra una petició. Confirmar les peticions per iniciar l'actualització de programari i reiniciar el vostre telèfon.

Més informació

Si voleu iniciar una sessió, la bateria ha d'estar carregada com a mínim al 50%.

Els ajustaments estàndards del telèfon poden variar en funció del proveïdor de serveis i poden ser els següents:

- El proveïdor ja ha implementat els ajustaments. Podeu començar immediatament.

- El vostre proveïdor ja ha creat els perfils d'accés. Triar i activar un perfil.
- Els perfils d'accés s'han de configurar manualment. Si cal, consulteu els detalls amb el vostre proveïdor de serveis. Trobareu els ajustaments actuals del proveïdor de serveis a l'adreça d'Internet **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** a "Preguntes més freqüents (FAQ)".

Sessió manual

Mostrar el perfil actiu actualment i el resultats resumits de la darrera sessió.

Opcions Obrir el menú.

Inici	Iniciar la sessió DM.
Triar perfil	Triar un perfil (opcions de perfil més endavant).
Darrera sessió	Mostrar els detalls de la darrera sessió (p. ex. data, hora, informació addicional).
Repr. sessió	Si es pot reprendre la darrera sessió: reprendre la darrera sessió.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

- **Opcions de perfil**

Opcions Obrir el menú.

Activar	Activar el perfil marcat.
Editar perfil	Editar el perfil marcat (vegeu més endavant).
Rest. valors x def.	Reiniciar el perfil als valors estàndards.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Editar perfil

Navegar pels camps d'entrada.

Adreça: Introduir l'adreça del servidor.

Port: Introduir el número de port per connectar-se amb el servidor, p. ex. 80.

Proveïdor: Triar un proveïdor de serveis.

Nom de l'usuari: Introduir el vostre nom d'usuari.

Contrasenya: Introduir la vostra contrasenya (es mostra com una sèrie d'asteriscs).

Identificar el servidor: Introduir la identificació del servidor.

Contrasenya servidor: Introduir la contrasenya (es mostrarà com una sèrie d'asteriscs).

Autent. HTTP:
Activar/desactivar l'autenticació HTTP. Triar **No/Sí**.

Nom HTTP: Introduir el vostre nom d'usuari quan estigui activat **Autent. HTTP**.

Contrasenya HTTP:
Introduir la vostra contrasenya quan estigui activat **Autent. HTTP** (es mostra com una sèrie d'asteriscs).

Reinicial. mestra

Tornar a programar el telèfon als valors estàndards (configuració de fàbrica). Això no afecta la targeta SIM ni els ajustaments de xarxa.

Entrada alternativa en mode d'espera:

***#9999#**

Introduir el codi del telèfon (pàg. 24) i confirmar amb ■.

Hora

[■] → [🔧] → **Hora**

El rellotge s'ha d'ajustar correctament la primera vegada que es connecta el telèfon (pàg. 16).

Ajustar l'hora i la data

Hora/Data Triar i confirmar amb [■].

[⠿] / [↕] Introduir l'hora (hores/minuts) o la data (dia/mes/any) i confirmar amb [■].

Si s'ha activat **Hora automàtica** (pàg. 131), es mostrarà l'hora de la xarxa.

Més informació
- Prémer [C] per reiniciar l'hora/la data.
- Si es treu la bateria durant més de 30 segons, el rellotge s'ajusta automàticament.

Zona horària

El rellotge mundial mostra l'hora actual del sistema, la zona horària (barra vertical gris al mapa), el nom de la zona horària i l'hora a la ciutat seleccionada.

La zona horària es pot modificar:

[↔] Triar l'ajustament desitjat i modificar la zona horària al mapa mundial.

[↕] Triar la ciutat de la zona horària seleccionada.

[■] Mostrar la zona horària ajustada.

Opcions Obrir el menú i triar l'opció.

Aj. zona horària	Ajustar una zona horària nova per a la ciutat seleccionada. Confirmar amb **Sí**.
Hora automàtica	Activar/desactivar l'actualització automàtica de l'hora i la zona horària.
Cercar ciutat	Obrir la llista de ciutats i triar-ne una.

Per a funcions estàndard, vegeu pàg. 20.

Més informació

Si heu modificat la zona horària:
- El despertador es canvia a la zona horària actual.
- Els esdeveniments del calendari no es veuen afectats pels canvis en la zona horària.

Format d'hora

Ajustar el format de la pantalla per a l'hora utilitzada en diverses aplicacions.

24 hores/12 hores am/pm
Triar i confirmar amb [■].

Format de data

Ajustar el format en què s'indicarà la data.

Triar el format de data i confirmar amb ■.

Veure rellotge

Ajustar la pantalla de data i hora en mode d'espera.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Hora automàtica

Si activeu l'hora automàtica, la xarxa canviarà automàticament la zona horària a l'hora local.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Seguretat

■ → 🔧 → **Seguretat**
→ Triar la funció.

Bloq. aut. teclat

El teclat es bloqueja automàticament si no es prem cap tecla durant un minut en el mode d'espera. Això constitueix una protecció contra la pulsació involuntària de les tecles del telèfon. L'usuari continua localitzable i pot fer fins i tot una trucada d'emergència.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Més informació
El teclat també es pot bloquejar i desbloquejar directament en mode d'espera. Cada cop:
*# Prémer llarg.

Només

(protegit pel codi del telèfon o PIN2)

Les opcions de marcatge estan restringides als números de telèfon protegits mitjançant SIM als contactes. Si només s'introdueixen els codis d'àrea, els números de telèfon rellevants s'hi poden afegir manualment abans de marcar.

Si la targeta SIM no suporta l'entrada de PIN 2, **tots** els contactes es poden protegir amb el codi del telèfon.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Codis PIN

Descripció a pàg. 24:

Ús del PIN, Modificar PIN, Modificar PIN2, Mod. codi telèfon

Només aq. SIM

(Protegit mitjançant PIN 2 o el codi del telèfon)

El telèfon es pot connectar a una targeta SIM quan s'introdueix el codi del telèfon. Llevat que el codi de telèfon sigui conegut, el telèfon no funcionarà amb una targeta SIM **diferent**.

Si el telèfon s'ha d'utilitzar amb una targeta SIM diferent, introduïu el codi del telèfon quan sigui necessari.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Bloqueig de xarxa

El bloqueig restringeix l'ús de la vostra targeta SIM (no tots els proveïdors de serveis ho suporten). Necessiteu una contrasenya de xarxa de 4 dígits per al bloqueig de xarxa. El vostre proveïdor de serveis us facilitarà aquesta contrasenya. És possible que us hàgiu de registrar per separat per a cada bloqueig.

Activar/desactivar els bloqueigs

■ Confirmar el missatge d'avís.

Triar el tipus de trucada descrit més endavant i confirmar amb ■.

Activar/Desactivar

Triar i confirmar amb ■.

Introduir la contrasenya de xarxa i confirmar amb ■ per activar/desactivar el bloqueig per al tipus de trucada seleccionat.

■ Confirmar el missatge de bloqueig.

Totes fetes

Es bloquegen totes les trucades sortints, excepte les que es facin a números de trucada d'emergència.

Fetes internac. (Internacionals sortints)

Només són possibles les trucades nacionals.

Fetes int. ex. país (Internacionals que es fan fora de la xarxa pròpia)

Les trucades internacionals no estan permeses. Tanmateix, podeu fer trucades a la vostra xarxa pròpia quan esteu a l'estranger.

Totes les entrants

El telèfon està bloquejat per a totes les trucades entrants (el reenviament de totes les trucades a una bústia de veu proporciona un efecte similar).

En itinerància

No rebreu cap trucada que no sigui de la vostra pròpia xarxa. Això suposa que no tindreu costos per a trucades entrants.

Verificar l'estat del tipus de trucada seleccionat o de tots els tipus de trucada.

Consulta de l'estat

Verificar l'estat del tipus de trucada seleccionat o de tots els tipus de trucada.

Introduir la contrasenya de xarxa.

■ Confirmar el missatge de bloqueig.

Esborrar tot

S'esborren tots els bloqueigs.

Introduir la contrasenya de xarxa.

■ Confirmar per esborrar tots els bloqueigs.

Pet. desc. conting.

Activar o desactivar la notificació de baixada de contingut (pàg. 18).

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Cadu. conting.

Activar/desactivar el missatge d'avís quan una llicència estigui a punt de caducar (pàg. 18).

Avisar abans cad./No avisar

Triar i confirmar amb ■.

Xarxa

■ → 🔧 → **Xarxa**
→ Triar la funció.

Triar línia

Aquesta funció només es mostra si la suporta el proveïdor de serveis. **S'han d'haver sol·licitat dos números de telèfon independents** per a l'aparell.

Triar la línia actualment utilitzada i confirmar amb ■.

Més informació

Aquest ajustament només afecta les trucades sortints. Encara podeu rebre trucades per l'altra línia.

Bloquejar/desbloquejar línies

(protegit pel codi PIN2, vegeu pàg. 24)

Podeu limitar l'ús a un número de telèfon. Si bloqueu una línia, no podeu triar aquesta línia fins que l'hàgiu desbloquejat. Només podeu bloquejar una de les línies cada cop.

Triar una línia.

Opcions Obrir el menú i triar **Bloquejar/Desbloquejar**.

Introduir el PIN2 i confirmar amb ■ per bloquejar o desbloquejar la línia seleccionada.

Més informació

Es poden fer ajustaments especials per a cada número de telèfon (p. ex. melodia, desviament de trucades, etc.). Per fer-ho, primer heu de canviar al número de telèfon requerit.

Info. de xarxes

Recuperar informació sobre l'operador de xarxa actualment ajustat. Es mostra la informació.

■ Confirmar la informació de xarxa.

Triar xarxa

Iniciar la cerca de xarxa. Això resulta útil si **no** esteu a la vostra xarxa local o us voleu registrar en una xarxa **diferent**.

Si s'ha activat **Xarxa automàtica** (pàg. 135), confirmar la petició per desactivar la funció de xarxa automàtica.

Es mostra la llista de les xarxes disponibles actualment.

Triar una xarxa.

Opcions Obrir el menú.

Info	Mostrar informació de xarxa.
Triar	Ajustar com a operador de la xarxa actual.

Xarxa automàtica

Si activeu aquesta funció, el telèfon cercarà automàticament i triarà la xarxa següent de la llista de xarxes preferides. Si no, podeu triar manualment una xarxa diferent de la llista de xarxa.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar la funció i confirmar amb ■.

Quan la funció està desactivada, la funció **Triar xarxa** s'inicia automàticament (pàg. 134).

Xarxa preferida

Mostrar la llista de xarxes preferides. Personalitzar la llista modificant-ne entrades.

Triar una entrada.

Opcions Obrir el menú i triar **Modificar**.

Triar la xarxa i confirmar amb ■.

Més informació

Si esteu fora de la vostra xarxa pròpia, el vostre telèfon marca automàticament una altra xarxa.

Si la potència del senyal de la xarxa preferida és inadequada quan connecteu el telèfon, el telèfon es pot registrar en una xarxa diferent.

Selecció de mode

Assegureu-vos que el vostre proveïdor de serveis admeti el mode seleccionat.

Triar **Automàtic/ Només GSM/Només UMTS** i confirmar amb ■.

Opcions Obrir el menú i triar **Desar**.

Més informació

Les combinacions de diversos modes pot estar prohibida. Confirmar el missatge d'error i canviar la selecció.

Cerca ràpida

Si activeu aquesta funció, el telèfon cercarà una xarxa de manera més ràpida (el temps en mode d'espera es redueix).

Activat/Desactivat
Activar/desactivar la funció i confirmar amb ■.

Accessoris

[■] → [🔧] → **Accessoris**
→ Triar la funció.

Kit automòbil

El perfil **Kit automòbil** s'activa automàticament quan el telèfon es connecta al kit per a l'automòbil.

Editar perfil

Per modificar el perfil **Kit automòbil**, vegeu pàg. 113.

Accept. autom.

Les trucades de veu i vídeo s'accepten després d'uns quants segons.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb [■].

Més informació
- **Accept. autom.** no s'aplica si ja esteu fent una trucada.
- Si no us adoneu que el vostre telèfon ha acceptat una trucada, hi ha el perill que altres persones sentin la comunicació.

Accept. per veu

Les trucades de veu i vídeo es poden acceptar amb un comandament per veu.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb [■].

Anunciar trucada

La identificació de l'usuari d'una trucada entrant s'anuncia a l'usuari.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb [■].

Altaveu del cotxe

Utilitzar els altaveus de l'automòbil com a estàndard per a cada nova trucada feta mentre el kit per a l'automòbil estigui connectat. Això pot millorar la qualitat de reproducció.

Activat/Desactivat
Activar/desactivar i confirmar amb [■].

Més informació
Aquest ajustament no està disponible (ocult), si **Bluetooth mòbil** o **Kit per a l'automòbil mòbil** estan connectats al telèfon.

Desact. autom.

L'alimentació del telèfon es fa a través del cotxe. Podeu ajustar el temps entre apagar el contacte i la desconnexió automàtica del telèfon.

[⌨]/[↕] Introduir l'hora en què s'ha de desconnectar el telèfon.

Activar Activar la funció.

O

Desact. Desactivar la funció.

Més informació
Aquest ajustament no està disponible (ocult), si **Bluetooth mòbil** o **Kit per a l'automòbil mòbil** estan connectats al telèfon.

Llegir SMS

(només per a kit per a l'automòbil Bluetooth)

Els missatges SMS rebuts al telèfon es llegeixen mitjançant TTS quan el telèfon està connectat al kit per a l'automòbil.

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Assignació tecles

(només per a kit per a l'automòbil Comfort)

Podeu assignar funcions noves a tecles del kit per a l'automòbil.

Tecla 1/Tecla 2/Tecla 3

Triar la tecla i confirmar amb ■.

Triar la funció i confirmar amb ■.

Auricular

Només en combinació amb els auriculars mans lliures originals de Siemens (pàg. 149). El perfil **Auricular** s'activa automàticament quan els auriculars de Siemens es connecten al telèfon.

Editar perfil

Per modificar el perfil **Auricular**, vegeu pàg. 113.

Accept. autom.

Les trucades de veu i vídeo s'accepten després d'uns quants segons.

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Més informació

- **Accept. autom.** no s'aplica si ja esteu fent una trucada.
- Si no us adoneu que el vostre telèfon ha acceptat una trucada, hi ha el perill que altres persones sentin la comunicació.

Carregar via USB

El telèfon es carrega mitjançant USB quan està connectat a un ordinador amb un cable USB.

Activat/Desactivat

Activar/desactivar i confirmar amb ■.

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) us permet utilitzar funcions ampliades del telèfon des del vostre PC. El telèfon i el PC es comuniquen mitjançant IrDA, Bluetooth o un cable de dades (vegeu Accessoris, pàg. 149).

Podeu baixar-vos la versió més recent del programari MPM des de l'adreça d'Internet:
www.siemens.com/sxg75

Consulteu els arxius d'ajuda i l'arxiu README per obtenir més informació sobre les funcions i l'ús d'MPM.

Organitzador

Amb l'organitzador podeu administrar els contactes del vostre telèfon, l'Outlook® o altres telèfons Siemens (incloent-hi el Gigaset).

Còpia de seguretat i restaurar

Amb la funció de còpia de seguretat, podeu fer regularment una còpia de les dades del vostre telèfon al PC. Si mai perdeu les dades del vostre telèfon o canvieu el telèfon, podreu recuperar ràpidament totes les dades amb la funció restaurar. Tingueu en compte totes les restriccions aplicables per a dades protegides DRM.

Administració de favorites

Utilitzeu el vostre PC per navegar per Internet i definir les vostres pàgines d'Internet preferides. Arxiveu les adreces d'Internet com a favorites al vostre telèfon, de manera que hi podeu accedir ràpidament en el futur mentre esteu de viatge.

Explorador del telèfon

Amb l'explorador del telèfon podeu accedir a les dades del vostre telèfon de manera ràpida i còmoda. El telèfon simplement s'afegeix a l'estructura d'arxius del vostre PC com si fos una altra carpeta al PC.

Assistent per a mòdem mòbil

L'assistent per a mòdem mòbil estableix de manera ràpida i sense esforços una connexió a Internet a través del vostre telèfon mòbil, de manera que podreu navegar per Internet des de casa o mentre esteu de viatge sense cap mena de dificultat.

Media Pool

Media Pool us ofereix una manera còmoda d'administrar els tons de trucada, la música, les llistes de reproducció i els vídeos. Podeu moure arxius de música al vostre telèfon i convertir-los automàticament a un format adequat durant el procés.

Plug & Sync

Plug & Sync us pot alliberar de les tasques rutinàries. Amb "Music > Phone" sempre podeu transferir automàticament els vostres arxius actuals de música i les llistes de reproducció al telèfon. Amb "Photos > PC" podeu transferir les fotos que acabeu de fer al PC.

SmartSync

Amb SmartSync podeu sincronitzar les vostres dades amb Outlook®, OutlookExpress® o Lotus Notes™ sempre que el vostre telèfon estigui connectat al PC. Els contactes nous i els modificats se sincronitzen automàticament de la mateixa manera que ho fan els missatges i les cites.

Preguntes i respostes

Si teniu alguna pregunta sobre l'ús del vostre telèfon, visiteu-nos a l'adreça: **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** en qualsevol moment. Com a ajuda addicional, a continuació trobareu una llista de les preguntes més freqüents amb les respostes corresponents.

Servei de configuració

Per ajudar-vos a configurar el vostre telèfon mòbil per als serveis de dades WAP, MMS, correu electrònic i Internet, podeu utilitzar el servei de configuració. Aquest servei s'empra per rebre per SMS els ajustaments necessaris per al vostre telèfon mòbil. Us recomanem que us poseu en contacte amb el vostre proveïdor de serveis, el qual us enviarà els missatges de configuració.

Una alternativa també pot consistir en utilitzar el programari "Setting Configurator" a l'adreça **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**. En aquest cas, Siemens us enviarà els missatges de configuració. Seguiu les instruccions incloses en aquests missatges.

Problema	Possibles causes	Possible solució
El telèfon no es pot connectar.	No es prem durant prou temps la tecla Con./Desc.	Prémer la tecla Con./Desc. com a mínim durant dos segons.
	Bateria baixa.	Carregar la bateria. Comprovar l'indicador de càrrega a la pantalla .
	Contactes de la bateria bruts.	Netejar els contactes.
	Vegeu també més endavant "Error de càrrega".	
Temps d'espera massa curt.	El temps de funcionament depèn de les respectives condicions de funcionament. Les temperatures extremes redueixen considerablement el temps d'espera del telèfon.	
	Alguns ajustaments/funcions afecten negativament el temps en mode d'espera.	Pot resultar útil restringir l'ús de les següents funcions per tal de millorar el temps en mode d'espera: funció Bluetooth, Cell Broadcast, interfície d'infraroigs, vibració, cerca ràpida, GPRS, il·luminació de la pantalla (es pot ajustar a un nivell més baix o es pot desconnectar), ús freqüent de l'organitzador i dels jocs, estalvi de pantalla animat de forma contínua.
	Cable de dades connectat.	Quan el cable de dades està connectat, la bateria es buidarà en poques hores, fins i tot si no hi ha cap connexió de dades activa. Connecteu el cable de dades només quan sigui necessari.
	Activacions involuntàries (il·luminació).	Activar el bloqueig automàtic del teclat (pàg. 132).

Problema	Possibles causes	Possible solució
Error de càrrega (no es mostra el símbol de càrrega).	Bateria totalment descarregada.	1) Endollar el cable del carregador; la bateria es carrega. 2) El símbol de càrrega apareix aproximadament després de 2 hores. 3) Carregar la bateria.
	Temperatura fora de l'interval: +5 °C a +45 °C.	Assegureu-vos que la temperatura ambient sigui correcta, espereu-vos una estona i després recarregueu.
	Problema de contacte.	Verifiqueu la font d'alimentació i la connexió al telèfon. Verifiqueu els contactes de la bateria i la base de connexió del telèfon, netegeu-los si és necessari i després torneu a inserir la bateria.
	No hi ha tensió elèctrica.	Utilitzeu un endoll d'alimentació elèctrica diferent i verifiqueu la tensió elèctrica.
	Carregador incorrecte.	Utilitzeu només accessoris originals de Siemens.
	Bateria defectuosa.	Canvieu la bateria.
Error SIM.	La targeta SIM no està inserida correctament.	Verifiqueu que la targeta SIM estigui correctament inserida (pàg. 10).
	Els contactes de la targeta SIM estan bruts.	Netegeu la targeta SIM amb un drap sec.
	Targeta SIM amb la tensió incorrecta.	Utilitzeu únicament targetes SIM de 3 V.
	Targeta SIM danyada (p. ex. trencada).	Realitzeu una comprovació visual. Canvieu la targeta SIM al vostre proveïdor de serveis.
Sense connexió de xarxa.	Senyal dèbil.	Pugeu d'alçada, desplaceu-vos a prop d'una finestra o a un espai obert.
	Fora de freqüència GSM/UMTS.	Verifiqueu l'àrea de cobertura del proveïdor de serveis.
	Targeta SIM invàlida.	Queixeu-vos al proveïdor de serveis.
	Nova xarxa no autoritzada.	Intenteu la selecció manual o trieu una xarxa diferent (pàg. 134).
	S'ha ajustat el bloqueig de trucades de xarxa.	Verifiqueu els bloqueigs de xarxa (pàg. 132).
	Xarxa sobrecarregada.	Proveu-ho més tard.
El telèfon perd la xarxa.	El senyal és massa dèbil.	La reconnexió a un altre proveïdor de serveis és automàtica (pàg. 135). Desconnectar i tornar a connectar el telèfon pot accelerar el procés.

Problema	Possibles causes	Possible solució
No és possible fer trucades.	S'ha ajustat una segona línia.	Ajustar la primera línia (pàg. 134).
	S'ha inserit una nova targeta SIM.	Verifiqueu nous bloqueigs.
	S'ha excedit el límit de costos.	Reiniciar el límit amb el PIN2 (pàg. 24).
	Crèdit esgotat.	Carregar el crèdit.
Determinats usos del telèfon no són possibles.	Hi ha restriccions de trucades.	El proveïdor de serveis pot ajustar bloqueigs. Verificar els bloqueigs (pàg. 132).
És impossible fer entrades als contactes.	Memòria plena.	Esborrar les entrades a contactes (per a funcions estàndards, vegeu pàg. 20) o accediu a l'assistent de memòria (pàg. 21).
La bústia de veu no funciona.	No s'ha ajustat el desviament de trucades a la bústia de veu.	Ajusteu el desviament de trucades a la bústia de veu (pàg. 86).
fa pampallugues per indicar un SMS.	Memòria d'SMS plena.	Esborrar (per a funcions estàndards, vegeu pàg. 20) o accediu a l'assistent de memòria (pàg. 21).
fa pampallugues per indicar un MMS.	Memòria d'MMS plena.	Esborrar MMS (per a funcions estàndards, vegeu pàg. 20).
fa pampallugues per indicar un MMS.	Memòria del telèfon plena.	Esborrar missatges, imatges, vídeos, jocs o aplicacions o accedir a l'assistent de memòria (pàg. 21).
No es pot ajustar la funció.	El proveïdor de serveis no suporta la funció o es requereix registre.	Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.
Problemes de capacitat amb, per exemples, jocs i més, tons de trucada, imatges, vídeos, arxiu d'SMS.	Memòria del telèfon plena.	Esborreu arxius a les àrees rellevants. Podeu utilitzar l'assistent de memòria per esborrar arxius específics (pàg. 21).
Sense accés WAP, no és possible fer baixades.	AjustamentsWAP erronis o incomplets.	Verifiqueu els ajustaments WAP (pàg. 90). Si és necessari, pregunteu-ho al vostre proveïdor de serveis.

Problema	Possibles causes	Possible solució
El missatge de text no es pot enviar.	El proveïdor de serveis no suporta aquest servei.	Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.
	El número de telèfon del centre de serveis no està ajustat o està ajustat incorrectament.	Ajusteu el centre de serveis (pàg. 67).
	El contracte de la targeta SIM no suporta aquest servei.	Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.
	El centre de serveis està ocupat.	Repetiu el missatge.
	El destinatari no té un telèfon compatible.	Verifiqueu-ho.
No és possible l'accés a Internet.	Ajustaments WAP erronis o incomplets.	Verifiqueu els ajustaments WAP (pàg. 90) i poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis si és necessari.
Error PIN/ Error PIN2.	Tres entrades incorrectes.	Introduïu el PUK (MASTER PIN) subministrat amb la targeta SIM d'acord amb les instruccions. Si no sabeu el número PUK (MASTER PIN), consulteu el vostre proveïdor.
Error en el codi del telèfon.	Tres entrades incorrectes.	Poseu-vos en contacte amb el servei de Siemens (pàg. 144).
Error del codi del proveïdor de serveis.	Sense autorització per a aquest servei.	Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.
Massa/massa poques entrades de menú.	El proveïdor de serveis pot haver afegit o esborrat funcions mitjançant la targeta SIM.	Consulteu-ho amb el vostre proveïdor de serveis.
No és possible fer servir el fax.	Ajustaments incorrectes al PC.	Verifiqueu els ajustaments (pàg. 121).
	Sense autorització per a aquest servei.	Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.
El comptador de costos no funciona.	L'impuls de costos no s'envia.	Poseu-vos en contacte amb el vostre proveïdor de serveis.
Dany		
Cop fort.	Extraieu la bateria i la targeta SIM, i torneu-les a inserir. No desmunteu el telèfon!	
El telèfon s'ha mullat.	Extraieu la bateria i la targeta SIM. Assequeu-les immediatament amb un drap sense aplicar-hi calor. Assequeu bé els contactes del connector. Mantingueu el telèfon en posició vertical en un corrent d'aire. No desmunteu el telèfon!	

Restabliu els ajustaments de fàbrica pàg. 127: * # 9 9 9 9 #

Servei d'atenció al client

Si teniu preguntes sobre la tecnologia i l'ús de l'aparell, podeu obtenir assistència de manera fàcil i sense complicacions al nostre servei de suport en línia a Internet:

www.siemens.com/mobilephonescustomercare.

D'aquesta manera estem disponibles sempre i a tot lloc. Oferim assistència les 24 hores del dia per als nostres productes. En aquesta pàgina web trobareu un sistema de cerca d'errades interactiu, un resum de les preguntes i respostes més freqüents, un manual d'ús i les actualitzacions de programari que es poden descarregar des de la xarxa.

Quan truqueu al servei d'atenció al client, tingueu a mà el justificant de compra, el número d'identificació de l'aparell (IMEI, s'obté amb *#06#), la versió del programari (s'obté amb *#06#, i triar la pestanya de configuració) i el número de client del servei de Siemens.

Les preguntes i respostes corresponents més freqüents es poden trobar a la descripció completa d'aquest manual al CD-ROM al capítol "Servei d'atenció al client".

Per a rebre un assessorament personalitzar relatiua:

- Codi de desbloqueig del propi telèfon
- Utilització de logotips, timbres i jocs

dirigiu-vos al número de la línia d'assistència al client Premium Number al número **807 517 203** (0,91 euros/minut).

En alguns països, els serveis de reparació o de substitució no existeixen si els productes no es venen a través de distribuïdors autoritzats.

Per a més informació comercial i per al servei d'assistència, dirigiu-vos a un dels nostres centres de servei:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Alemanya	0 18 05 33 32 26
Aràbia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Austràlia	13 00 66 53 66
Àustria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Bèlgica	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bòsnia Hercegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgària	02 73 94 88
Cambodja	12 80 05 00
Canadà	1 88 87 77 02 11
Colòmbia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Ivori	05 02 02 59
Croàcia	0 16 10 53 81
Dinamarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egipte	0 23 33 41 11
Emirats Àrabs Units	0 43 66 03 86
Equador	18 00 10 10 00
Eslovènia	0 14 74 63 36
Espanya	9 02 11 50 61
Estònia	6 30 47 97
EUA	1 88 87 77 02 11
Filipines	0 27 57 11 18
Finlàndia	09 22 94 37 00
França	01 56 38 42 00
Gran Bretanya	0 87 05 33 44 11
Grècia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongria	06 14 71 24 44
Índia	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonèsia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islàndia	5 11 30 00
Itàlia	02 24 36 44 00
Jordània	0 64 39 86 42
Kenya	2 72 37 17

Kuwait	2 45 41 78
Letònia	7 50 11 18
Líban	01 44 30 43
Líbia	02 13 50 28 82
Lituània	8 70 07 07 00
Luxemburg	43 84 33 99
Macedònia	02 13 14 84
Malàisia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marroc	22 66 92 09
Maurici	2 11 62 13
Mèxic	01 80 07 11 00 03
Nigèria	0 14 50 05 00
Noruega	22 70 84 00
Nova Zelanda	08 00 27 43 63
Oman	79 10 12
Països Baixos	0 90 03 33 31 00
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguai	8 00 10 20 04
Perú	0 80 05 24 00
Polònia	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Rep. Txeca	2 33 03 27 27
Romania	02 12 09 99 66
Rússia	8 80 02 00 10 10
Sèrbia	01 13 07 00 80
Singapur	62 27 11 18
Sud-Àfrica	08 60 10 11 57
Suècia	0 87 50 99 11
Suïssa	08 48 21 20 00
Tailàndia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunísia	71 86 19 02
Turquia	0 21 64 59 98 98
Ucraïna	8 80 05 01 00 00
Veneçuela	0 80 01 00 56 66
Vietnam	84 89 20 24 64
Xile	8 00 53 06 62
Xina	0 21 23 01 71 88
Zimbabwe	04 36 94 24

Manteniment i conservació

El telèfon s'ha dissenyat i fabricat amb la millor qualitat i s'ha de tractar amb cura. Si pareu atenció a les advertències que us oferim, gaudireu del telèfon durant molt de temps.

- Mantingueu el telèfon allunyat de llocs mullats o humits. Les precipitacions, la humitat i els líquids contenen minerals que corroeixen els circuits electrònics. Si malgrat tot es mulla, desconnecteu-lo immediatament de qualsevol font d'alimentació per tal d'evitar un xoc elèctric. No col·loqueu el telèfon (ni tan sols per assecar-lo) damunt o dins d'un microones, forn o radiador. El telèfon es podria sobreescalfar i podria explotar.
- No utilitzeu ni deseu el telèfon en ambients polsosos o bruts. Es podrien fer malbé les peces mòbils del telèfon, la carcassa es podria deformar i descolorir-se.
- No guardeu el telèfon en ambients calents (p. ex., a l'estiu sobre el quadre de comandament d'un cotxe). Les temperatures elevades poden reduir la vida útil dels aparells electrònics, fer malbé les bateries, deformar alguns plàstics o fondre'ls.
- Tampoc no deixeu el telèfon en ambients freds. Quan es torna a escalfar (a la temperatura de funcionament normal) poden formar-se humitats que fan malbé les plaques dels circuits electrònics.
- No deixeu caure el telèfon, no l'exposeu a cops, impactes ni batzegades. Si el tracteu a cops poden trencar-se els circuits electrònics situats dins de l'aparell!
- No utilitzeu compostos químics corrosius, detergents o líquids per netejar el telèfon.

Les advertències esmentades abans són aplicables tant al telèfon, a la bateria, com als aparells de càrrega i a tots els accessoris. Si alguna d'aquestes parts no funciona correctament, podeu obtenir ajut ràpid i fiable a qualsevol dels nostres centres de serveis.

Declaració de qualitat de la bateria

La capacitat de la bateria del telèfon mòbil es redueix amb cada càrrega/descàrrega. També es produeix una disminució progressiva de la capacitat quan es guarda a temperatures massa elevades o massa baixes. Per tots aquests motius, poden reduir-se de forma considerable els temps de funcionament del telèfon mòbil, fins i tot després d'una càrrega completa.

Independentment d'aquest fet, la bateria està fabricada per poder carregar-se i descarregar-se durant els sis mesos següents a la compra del telèfon. Un cop passats aquests sis mesos us recomanem que substituïu la bateria si la seva capacitat ha baixat clarament. Compreu només bateries originals de Siemens.

Declaració de qualitat de la pantalla

Per motius tecnològics, és possible que, en casos molt rars, apareguin alguns petits punts d'un color diferent a la pantalla.

Tingueu en compte que quan la pantalla té una aparença molt clara o molt fosca, l'aparició de punts aïllats no sol significar cap error.

Dades de l'aparell

Declaració de conformitat

BenQ Mobile declara que el telèfon mòbil descrit en aquestes instruccions d'ús compleix les exigències bàsiques i altres disposicions aplicables de la Directiva europea 1999/5/CE (R&TTE). La declaració de conformitat corresponent (DoC) ha estat degudament signada. En cas necessari, podeu demanar una còpia de l'original a través del número d'assistència al client de l'empresa o a l'adreça:

www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Dades tècniques

Classe UMTS:	3 (0,25 watt)
Àmbit de freqüències:	2100 MHz
Classe GSM:	4 (2 watt)
Àmbit de freqüències:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Àmbit de freqüències:	1,710–1,880 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Àmbit de freqüències:	1,850–1,990 MHz
Pes:	134 g
Mides:	111 × 53 × 20 mm (108 ccm)
Bateria liti ió:	1000 mAh
Temperatura d'ús:	–10 °C… 55 °C
Targeta SIM:	3,0/1,8 V
RS MultiMediaCard	max. 256 MB

Identificació del telèfon

Les dades següents són importants en cas de pèrdua del telèfon o de la targeta SIM:

Número de la targeta SIM (a la targeta):

.....

15 dígits del número de sèrie del telèfon (sota la bateria):

.....

Telèfon d'atenció al client del proveïdor de serveis:

.....

En cas de pèrdua

Si extravieu el telèfon i/o la targeta SIM, truqueu immediatament al proveïdor de serveis per evitar-ne l'ús il·lícit.

Temps de funcionament

El temps de funcionament depèn de les condicions d'ús. Les temperatures extremes redueixen considerablement el temps d'espera del telèfon. Per tant, eviteu exposar el telèfon al sol o col·locar-lo a prop de la calefacció.

Temps de conversa

- UMTS: fins a 300 minuts
- GSM: fins a 360 minuts

Temps d'espera

Fins a 400 hores

Acció executada	Temps (min)	Reducció del temps d'espera en
Trucar	1	30 - 90 minuts
Llum*	1	50 minuts
Cerca de xarxa	1	15 minuts
*Prémer tecles, jocs, organitzador, etc.		

SAR

Unió Europea (RTTE) i internacional (ICNIRP)

INFORMACIÓ SOBRE EXPOSICIÓ RF/ TAXA ESPECÍFICA D'ABSORCIÓ (SAR)

AQUEST MODEL COMPLEIX LES NORMES INTERNACIONALS D'EXPOSICIÓ A ONES DE RÀDIO

El vostre dispositiu mòbil és un transmissor i receptor de ràdio. Ha estat dissenyat per no excedir els límits d'exposició a les ones de ràdio recomanats per les normes internacionals. Aquestes normes han estat desenvolupades per l'organització científica independent ICNIRP i inclouen marges de seguretat pensats per garantir la protecció de totes les persones, independentment de l'edat i l'estat de salut.

Les normes empren una unitat de mesura coneguda com a Taxa Específica d'Absorció o SAR (de l'anglès, Specific Absorption Rate). El límit SAR per a dispositius mòbils és de 2 W/kg i ha estat adoptat per l'Estàndard Europeu EN 50360 i per altres estàndards nacionals. La marca CE demostra que es compleixen els requisits de la UE.

El valor més elevat de SAR per a aquest dispositiu quan es va provar a l'orella va ser de **0,61 W/kg**1. Atès que els dispositius mòbils ofereixen una àmplia gamma de funcions, es poden utilitzar en posicions diferents al cap, com ara el cos. En aquesta cas, també es compleixen els límits.

Atès que SAR es mesura emprant la potència màxima de transmissió del dispositiu, el SAR actual d'aquest dispositiu mentre està en funcionament normalment és inferior a la taxa indicada abans. Això es deu a canvis automàtics en el nivell de potència del dispositiu per garantir que només utilitzi el nivell mínim necessari per accedir a la xarxa.

L' Organització Mundial de la Salut ha afirmat que aquesta informació científica no indica la necessitat de prendre precaucions especials per a l'ús de dispositius mòbils. Tanmateix, indica que, si voleu reduir la vostra exposició, ho podeu fer limitant la durada de les trucades o utilitzant un dispositiu "mans lliures" per mantenir el telèfon mòbil allunyat del cap i del cos.

Podeu trobar informació addicional a les pàgines web de l'Organització Mundial de la Salut (**www.who.int/emf**) o de Siemens (**www.siemens.com/mobilephones**).

1 Les proves es realitzen d'acord amb les normes internacionals per a assaigs.

Accessoris

Moda per emportar

Fundes

Hi ha disponible una àmplia gamma de fundes a les botigues especialitzades o bé podeu visitar la botigue en línia a:

Accessoris originals de Siemens

www.siemens.com/shop

Energia

Li-Ion Battery EBA-750 (1000 mAh)

Bateria de recanvi

Carregador de viatge

Travel Charger EU ETC-500 (UE)

Travel Charger UK ETC-510 (RU)

Carregador de viatge amb una freqüència de tensió d'entrada ampliada de 100 – 240 V.

Car Charger Plus ECC-600

Carregador per endollar a l'encenedor de l'automòbil. És possible fer trucades mentre es carrega.

Mans lliures

Headset Basic HHS-500

Auriculars simples sense tecla per acceptar trucades.

Headset HHS-510

Auriculars amb tecla per acceptar i finalitzar trucades.

Headset Purestyle HHS-610

Auriculars d'alta qualitat amb peça desmuntable per a les orelles i tecla per acceptar trucades.

Headset Stereo HHS-700

Auriculars estèreo amb tecla per escoltar música i fer trucades.

Headset Bluetooth®

HHB-700 amb alimentador UE

HHB-710 amb alimentador RU

HHB-720 amb alimentador per a Austràlia

Auriculars Bluetooth elegants, petits i còmodes.

Oficina

Data Cable USB DCA-540

Per connectar el telèfon al port USB del PC. Amb capacitat de càrrega.

Entreteniment múltiple

Flash IFL-600

Mòdul de flaix endollable per fer fotos en entorns amb poca llum ambiental.

Mobile Music Set IMS-700

El kit de música mòbil mans lliures permet als usuaris escoltar música al telèfon mòbil amb una qualitat de so excel·lent en qualsevol lloc i compartir-la amb altres usuaris mitjançant els altaveus actius.

Solucions per a l'automòbil

Car Kit Portable HKP-500

El kit per a l'automòbil mans lliures es pot traslladar fàcilment d'un cotxe a un altre. Només l'heu d'endollar a l'encenedor de l'automòbil, connectar-lo i parlar.

Car Kit Bluetooth® Portable HKW-700

Kit mans lliures Bluetooth d'alta tecnologia sense connexió mitjançant cable al telèfon mòbil. S'endolla a l'encenedor de l'automòbil i no requereix cap esforç d'instal·lació.

Car Kit Bluetooth® 75 HKW-710

Innovador kit mans lliures Bluetooth amb pantalla externa per trucar de manera segura i còmoda a l'automòbil.

Els productes estan disponibles a botigues especialitzades o podeu visitar la nostra botiga en línia a:

Accessoris originals de Siemens

www.siemens.com/shop

Certificat de garantia

Sense perjudici de les reclamacions que presenti al venedor, es donarà a l'usuari (client) la garantia del fabricant sota les condicions detallades a continuació:

- En el cas que els nous terminals i els seus components siguin defectuosos com a conseqüència de la fabricació o per defectes del material dins d'un termini de 24 mesos a partir de la seva adquisició, Siemens, discrecionalment i de forma gratuïta, repararà el terminal en qüestió o el substituirà per un altre que es correspongui amb l'estat tecnològic del terminal actual. Respecte a les parts sotmeses al desgast (p. ex. bateries, teclats, components de les carcasses o fundes – sempre que s'incloguin en el material subministrat) aquesta garantia serà vàlida durant sis mesos a partir de la data d'adquisició.
- Aquesta garantia perd la seva validesa en cas que el defecte de l'equip es pugui atribuir al l'ús inadequat o a l'incompliment de la informació detallada en el manual de l'usuari.
- Aquesta garantia no inclou els serveis oferts pel venedor autoritzat ni els que el client instal·li (per exemple instal·lació, configuració o descàrregues de programari). També s'exclouen de la garantia els manuals i qualsevol programari que s'hagin proporcionat en un mitjà de dades separat. El rebut i la data de compra són el comprovant per exigir el compliment de la garantia. Qualsevol reclamació de garantia cal que es presenti dins d'un termini de dos mesos després d'haver sorgit el defecte cobert per la garantia.
- Els terminals o components substituïts i retornats a Siemens tornaran a ser propietat de Siemens.
- Aquesta garantia s'aplica als dispositius nous adquirits en la Unió Europea. La garantia la concedeix Siemens S.A., Ronda de Europa, 5, 28760 Tres Cantos.
- Queden excloses aquelles reclamacions que difereixin de o excedeixin de les anomenades en la garantia d'aquest fabricant, sempre que no estiguin cobertes per la legislació espanyola de protecció als consumidors. Siemens no es responsabilitza de les interrupcions operatives, de la pèrdua de guanys ni de la pèrdua de dades, programari addicional carregat pel client ni de cap altre informació ni de cap tipus de dany indirecte o que no sigui previsible i típic per a aquest tipus de contractes. És responsabilitat del client obtenir una còpia de seguretat de l'anomenada informació. Més enllà d'aquesta garantia, queda exclòs qualsevol altre tipus de responsabilitat de Siemens en relació amb aquest terminal o amb qualsevol dels seus components, sense perjudici d'allò que es troba establert en la legislació espanyola sobre la protecció dels consumidors i sobre la responsabilitat civil per danys causats per productes defectuosos i sempre que no existeixi engany o culpa greu de Siemens.
- La durada de la garantia no es perllongarà en virtut dels serveis oferts segons les condicions de garantia.
- Siemens es reserva el dret de cobrar al client el canvi o la reparació en cas que el defecte no quedi cobert per la garantia, sempre que el client hagi estat informat prèviament d'aquesta circumstància.
- Les normes abans mencionades no suposen cap exigència d'inversió de la càrrega de la prova en detriment del client.

Per fer efectiva aquesta garantia poseu-vos en contacte amb el nostre servei d'assistència en línia a través d'Internet **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** o amb el servei d'atenció telefònica de Siemens. Trobareu el número de telèfon al manual d'instruccions.

Contracte de llicència

Aquest Contracte de llicència ("Contracte") es celebra entre Vostè i Siemens Aktiengesellschaft, Alemanya ("Siemens"). El Contracte us autoritza a l'ús del Software objecte de la llicència ("Software llicenciat"), especificat més endavant a la clàusula 1, Software que pot estar inclòs al vostre telèfon, emmagatzemat en un CD-ROM, es pot enviar per correu electrònic o per altres canals de transmissió, o bé es pot descarregar de les pàgines web o dels servidors de Siemens, o d'altres fonts, segons els termes i les condicions establerts a continuació.

Llegeixi atentament aquest Contracte abans de fer ús del telèfon. En fer ús del telèfon o en instal·lar, copiar i/o usar el Software llicenciat, Vostè reconeix que ha llegit i entès el Contracte i accepta quedar obligat per tots els termes i condicions exposats més endavant. Vostè també accepta que si Siemens o qualsevol Llicenciador de Siemens ("Llicenciador") es veu obligat a reclamar judicial, extrajudicial o de qualsevol altra manera els seus drets objecte d'aquest Contracte, Siemens i/o el seu Llicenciador tindrà dret a reclamar-li, a més de qualsevol altra quantitat deguda, els honoraris raonables, les despeses i els desemborsaments relacionats amb la contractació d'advocats. Si no està d'acord amb tots els termes i les condicions d'aquest Contracte, no instal·li ni faci ús del Software llicenciat. Aquest Contracte regeix qualsevol actualització, publicació, revisió o millora del Software llicenciat.

1. SOFTWARE LLICENCIAT. En el context d'aquest Contracte, l'expressió "Software llicenciat" significa en conjunt: tot el Software inclòs en el telèfon, tots els continguts del(s) disc(s), CD-ROM(s), correus electrònics i els corresponents arxius adjunts, o d'altres mitjans subministrats amb aquest Contracte i que incloguin qualsevol Software relacionat amb Siemens o amb tercers, així com ampliacions, versions modificades, actualitzacions i, si s'escau, còpies del Software llicenciat distribuïdes a través de mitjans inalàmbrics, o bé descarregades de les pàgines web o dels servidors de Siemens o a través d'altres fonts.

2. DRETS DE PROPIETAT INDUSTRIAL E INTEL·LECTUAL. El Software llicenciat i tots els drets derivats, inclosos sense limitacions els drets de propietat industrial e intel·lectual, són propietat de Siemens, dels seus Llicenciadors o empreses vinculades i estan protegits per les disposicions dels tractats internacionals i per totes les lleis nacionals aplicables. Aquest Contracte no us cedeix ni us permet adquirir cap títol ni cap dret de propietat relacionat amb el Software llicenciat o amb els drets derivats. L'estructura, l'organització, les dades i el codi del Software llicenciat són valuosos secrets comercials i informació confidencial que pertanyen a Siemens, als seus Llicenciadors o empreses vinculades. Haureu de reproduir i incloure l'avís de copyright a qualsevol còpia autoritzada que feu del Software llicenciat.

3. LLICÈNCIA I ÚS. Siemens us concedeix un dret d'usuari final no exclusiu i no transferible a tercers per instal·lar el Software llicenciat o per fer ús del Software instal·lat al telèfon. La llicència per al Software s'atorga juntament amb el telèfon com a producte integrat únic, i pot ser utilitzat amb el telèfon només tal i com s'estableix en aquestes condicions de llicència.

4. LIMITACIONS DE LA LLICÈNCIA. No es pot copiar, distribuir o elaborar obres derivades del Software llicenciat excepte en els casos següents:

(a) Es pot fer una còpia del Software llicenciat, exceptuant-ne la documentació, com a còpia de seguretat d'arxiu de l'original. Qualsevol altra còpia que es faci del Software llicenciat es considera una violació d'aquest Contracte.

(b) No es pot utilitzar, modificar o transferir el dret d'ús del Software llicenciat llevat de que es faci conjuntament amb el Hardware que l'acompanya, ni tampoc copiar el Software llicenciat a excepció que s'estipuli expressament en aquest Contracte.

(c) No es pot atorgar llicència a terceres persones, llogar o cedir el Software llicenciat.

(d) Està prohibit descompilar, realitzar enginyeria inversa, modificar o desmuntar els programes sota llicència, a excepció dels casos i en la mesura en què, malgrat aquesta limitació, aquestes activitats estiguin expressament permeses per la llei aplicable.

Algunes parts del Software llicenciat poden ésser subministrades per terceres empreses, i poden estar sotmeses a condicions de llicència diferents. Aquestes condicions s'inclouen amb la documentació.

5. EL MAL ÚS DEL SOFTWARE LLICENCIAT O DE LES DADES GENERADES AMB AQUEST SOFTWARE ESTÀ ESTRICTAMENT PROHIBIT PER SIEMENS, POT INFRINGIR LES LLEIS ALEMANYES, NORD-AMERICANES I ALTRES LLEIS, I POT COMPORTAR-LI SERIOSES RECLAMACIONS DE RESPONSABILITAT. Vostè és l'únic responsable de qualsevol mal ús del Software llicenciat inclòs en aquest Contracte, i de qualsevol reclamació de responsabilitat o dels danys relacionats amb l'ús que Vostè faci del Software llicenciat i que infringeixi aquest Contracte. Vostè també és responsable de fer ús del Software llicenciat d'acord amb les limitacions d'aquest Contracte.

6. RESOLUCIÓ. Aquest Contracte entra en vigor des del moment en el que Vostè instal·li, copiï o faci ús del Software llicenciat. Vostè pot resoldre aquesta llicència en qualsevol moment, esborrant o destruint el Software llicenciat, totes les còpies de seguretat i tot el material relacionat que li hagi estat subministrat per Siemens. Els seus drets de llicència finalitzen automàticament i immediatament sense previ avís si no compliu qualsevol clàusula d'aquest Contracte. Els drets i obligacions que s'exposen a les clàusules 2, 5, 6, 7, 9, 12 i 13 d'aquest Contracte subsistiran malgrat la seva resolució.

7. VOSTÈ RECONEIX QUE EL SOFTWARE LLICENCIAT SE SUBMINISTRA "EN L'ESTAT ACTUAL" I QUE NI SIEMENS NI QUALSEVOL DELS SEUS LLICENCIADORS FAN CAP REFERÈNCIA O GARANTEIXEN, EXPLÍCITA O IMPLÍCITAMENT, INCLUINT PERÒ NO LIMITAT A LES GARANTIES DE COMERCIABILITAT O LA CONVENIÈNCIA PER A UN PROPÒSIT PARTICULAR, O QUE EL SOFTWARE LLICENCIAT NO INFRINGIRÀ PATENTS, DRETS DE PROPIETAT INDUSTRIAL O INTEL·LECTUAL, MARQUES REGISTRADES O D'ALTRES DRETS QUE PERTANYIN A TERCERS. SIEMENS, ELS SEUS LLICENCIADORS O TERCERS NO GARANTEIXEN QUE LES FUNCIONS CONTINGUDES EN EL SOFTWARE SATISFACIN LES SEVES NECESSITATS, NI QUE EL FUNCIONAMENT DEL SOFTWARE NO SOFREIXI INTERRUPCIONS O ERRADES I, PER TANT, SIEMENS I ELS SEUS LLICENCIADORS NO RESPONDRAN PEL QUE FA ALS ASPECTES ABANS ESMENTATS. CAP INFORMACIÓ O ASSESSORAMENT ESCRIT O ORAL OFERT PER UN REPRESENTANT DE SIEMENS NO COMPORTARÀ UNA GARANTIA NI AFECTARÀ DE CAP MANERA AQUESTA EXCLUSIÓ DE RESPONSABILITAT. VOSTÈ ASSUMEIX TOTA

LA RESPONSABILITAT RELATIVA A LA CONSECUCIÓ DELS RESULTATS DESITJATS, I A LA INSTAL·LACIÓ, ÚS I RESULTATS OBTINGUTS MITJANÇANT EL SOFTWARE.

8. EXCLUSIÓ D'ALTRES OBLIGACIONS. Aquest Contracte no implica cap altra obligació per part de Siemens que no estigui estipulada específicament en aquest document.

9. LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT. EN CAP CAS SIEMENS, ELS SEUS EMPLEATS, LLICENCIADORS, EMPRESES VINCULADES O AGENTS NO SERAN RESPONSABLES DE QUALSEVOL DANY DIRECTE, DE LA PÈRDUA DE BENEFICIS, DADES O NEGOCIS, O DELS COSTOS D'ADQUISICIÓ DELS SERVEIS O MATERIALS DE SUBSTITUCIÓ, DELS DANYS A LA PROPIETAT, DE LA INTERRUPCIÓ D'UN NEGOCI O DE QUALSEVOL DANY ESPECIAL, INDIRECTE, INCIDENTAL, DISSUASIU, ECONÒMIC, PUNITIU O RESULTANT, SIGUI QUINA SIGUI LA CAUSA, I TANT SI ES TRACTA DE RESPONSABILITAT CONTRACTUAL, COM EXTRACONTRACTUAL, DE NEGLIGÈNCIA, O D'UNA ALTRA FORMA DE RESPONSABILITAT, COM SI S'ORIGINA PER L'ÚS O LA INCAPACITAT D'ÚS DEL SOFTWARE LLICENCIAT, ENCARA QUE SIEMENS HAGUÉS ESTAT INFORMAT QUE AQUESTS DANYS ES PODIEN PRODUIR. LA LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT NO S'APLICARÀ EN CAS I EN LA MESURA EN QUÈ LA RESPONSABILITAT DE SIEMENS SIGUI IMPERATIVA SEGONS LA LLEI APLICABLE, PER EXEMPLE D'ACORD AMB LA LLEI DE RESPONSABILITAT PER PRODUCTES DEFECTUOSOS O EN EL CAS DE MALA FE, LESIONS PERSONALS O MORT.

10. ASSISTÈNCIA TÈCNICA. Siemens i els seus Llicenciadors no tenen l'obligació de proporcionar-li assistència tècnica, excepte si Vostè i Siemens (o el Llicenciador corresponent) ho han acordat específicament i per escrit.

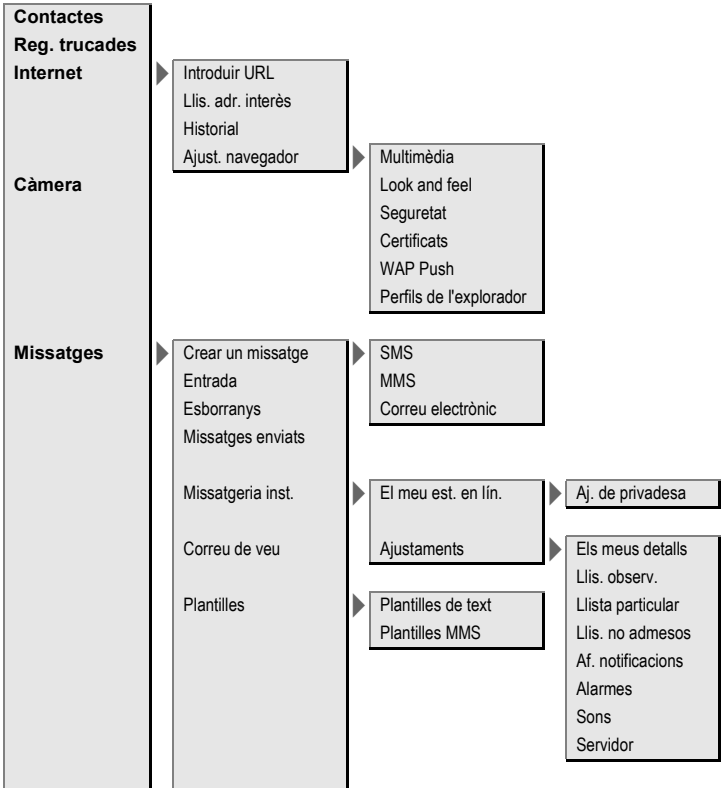
Siemens i, si s'escau, els seus Llicenciadors del Software llicenciat podran utilitzar lliurement qualsevol informació que Vostè li proporcioni, derivada del seu accés i utilització del Software, per a qualsevol propòsit inclo-ent-hi (però sense cap tipus de limitació) la fabricació, l'assistència, el marketing i el manteniment de productes i serveis.

11. CONTROL DE LES EXPORTACIONS. El Software llicenciat pot incloure dades tècniques i programes criptogràfics i, està subjecte als controls de les exportacions d'Alemanya, de la Unió Europea i dels Estats Units, i també pot estar sotmès als controls de les exportacions o importacions efectuats per altres països. Vostè s'obliga a complir estrictament totes les lleis i la normativa vigent relativa a la importació i exportació. Vostè s'obliga específicament, en la mesura en què així ho requereixi la normativa de l'Administració d'Exportacions dels Estats Units, a no revelar, exportar o reexportar el Software llicenciat o qualsevol part del Software lliurat amb aquest Contracte a Cuba, Iran, Iraq, Líbia, Corea del Nord, Sudan, Síria o a qualsevol altre país (inclosos els residents i els nacionals d'aquests països) al qual Estats Units hagi restringit o prohibit l'exportació de mercaderies o serveis.

12. LLEI APLICABLE I TRIBUNAL COMPETENT. Les lleis d'Alemanya regeixen aquest Contracte, sense que es pugui determinar una altra llei aplicable. Els tribunals de Munic coneixeran de qualsevol disputa derivada o relacionada amb aquest Contracte, sempre que Vostè sigui professional.

13. MISCEL·LÀNIA. Aquest Contracte representa l'entesa total entre Vostè i Siemens pel que fa al Software llicenciat i (i) reemplaça totes les comunicacions, propostes i asseveracions orals i escrites, anteriors i actuals, referides a aquest assumpte; i (ii) preval sobre totes les condicions addicionals o incompatibles de qualsevol legitimació o comunicació similar entre les parts mentre aquesta llicència estigui en vigor. Sense prejudici del que s'ha dit anteriorment, amb alguns productes de Siemens és necessari que hagueu d'acceptar condicions addicionals a través d'una llicència en línia "click-wrap" (s'accepten les condicions en fer clic amb el ratolí); les condicions abans esmentades complementaran aquest Contracte. Si una clàusula d'aquest Contracte fos o esdevingués invàlida, totes les altres clàusules continuaran essent vàlides excepte si la seva validesa frustra el propòsit d'aquest Contracte; i aquest Contracte serà d'obligat acompliment en la mesura en què la llei vigent ho permeti. Cap modificació d'aquest Contracte serà vinculant si no es presenta per escrit i signada per un representat de cada part convenientment autoritzat. Aquest Contracte ha de continuar essent vinculant i ha de tenir efecte en benefici dels hereus, successors i cessionaris de les parts. La no execució per qualsevol de les parts dels seus drets resultants de l'incompliment de qualsevol clàusula d'aquest Contracte per l'altra part no es considerarà una renúncia a cap dret relacionat amb un subsegüent incompliment d'aquesta clàusula o a qualsevol altre dret resultant del Contracte. Sense perjudici de cap aspecte en contrari d'aquest Contracte, Siemens i/o els seus Llicenciadors poden fer complir els seus drets, incloent però sense limitar-se als drets de propietat industrial e intel·lectual, la marca registrada o els noms comercials, sempre segons les lleis de cada país.

Arbre de menú



- **Missatges**
  - Ajust. missatges
    - Ajustaments SMS
      - Perfils SMS
      - Capçalera autom.
      - Signatura auto.
      - Desar enviats aut.
      - Esborrar SMS aut.
      - Emoticones
      - Mida del text
    - Ajustaments MMS
      - Perfils MMS
      - Mode recuperació
      - Validesa
      - Ocultar número
      - Miss. anònims
      - Sol·lic. c. lectura
      - Sol·lic. c. lliuram.
      - Perm. c. lectura
      - Perm. c. lliuram.
      - Hora de lliurament
      - Mode de creació
      - Signatura autom.
      - Desar enviats aut.
      - Perm. publicitat
      - Emoticones
      - Mida del text
      - Mida miss. màx.
    - Correu electrònic

- **Missatges**
  - Ajust. missatges
    - Cell Broadcast
      - Rebre emissions
      - Pant. info mòbil
      - Llista de temes
    - Correu de veu
      - Núm. correu veu:
      - Notif. corr. veu
    - Missatgeria inst.
  - Àlbum de mèdia
- **Organitzador**
  - Calendari
  - Memòria de veu
  - Zones horàries
  - Sincronització
- **Jocs**
- **Repro. mèdia**
- **Videotelefonia**
- **Extres**
  - Eines SIM
  - Despertador
  - Ràdio FM
  - Calculadora
  - Convert. unitats
  - Gravadora de so
  - Cronòmetre
- **Coses meves**
- **Ajustaments**
  - Perfils
  - Tons
    - Volum
    - Trucades de veu
      - Melodia
      - To
    - Trucades de vídeo
      - Melodia
      - To
    - Missatgeria
      - Melodia
      - To d'SMS i MMS
      - To d'alerta CBS
      - To emails

- **Ajustaments**
  - Tons
    - Calendari
      - Melodia
      - To
    - Despertador
      - Melodia
      - To
    - Sons miss. inst.
    - Sons dels jocs
    - So de connexió
    - So de desconnexió
  - Temes
  - Pantalla
    - Operadora
    - Estalvi de pantalla
    - Anim. connexió
    - Anim. desconn.
    - Miss. salutació
    - Temps il·lumin.
    - Brillantor
    - Estalvi d'energia
  - Vibració
    - Desactivat
    - Estàndard
    - Helicòpter
    - OVNI
    - Xoc
    - Mosquit
    - Tren

- **Ajustaments**
  - Connectivitat
    - IrDA
      - IrDA actiu
      - Ubicació de fitxers
    - Bluetooth
      - Bluetooth actiu
      - Ubicació de fitxers
      - Cercar
      - Aparells coneguts
      - Darrera connexió
      - El meu nom BT
      - Visibilit. Bluetooth
    - Comptador dades
    - Perfils connexió
    - Perfils d'Internet
    - Temps de validesa
  - Dreceres
    - Tecla progr. esq.
    - Tecla progr. dreta
    - Tecla navegació
      - Amunt
      - Avall
      - Esquerra
      - Dreta
    - Tecles numèriques
      - Tecla 1
      - ...
      - Tecla 9
  - Ajust. trucada
    - Incògnit
    - Trucada en espera
    - Desviaments
      - Suma total
      - Perdudes
      - No disponible
      - No contesten
      - Si comuniquen
      - Fax
      - Dades
      - Consulta de l'estat
      - Esborrar tot
    - Qualsevol tecla
    - Volum automàtic

- **Ajustaments**
  - Ajust. trucada
    - Trucades de vídeo
      - Mostr. imat. meva
      - Triar imatge
  - Telèfon
    - Idioma
      - Mostrar idioma
      - Idioma d'entrada
    - Mode T9
    - Tons de tecles
    - Tons de servei
    - Marcatge per veu
    - Sistema de fitxers
      - Formatar targeta
      - Expulsar targeta
      - Assistent memòria
    - Identitat telèfon
    - Gestor dispositiu
    - Reinicial. mestra
  - Hora
    - Hora
    - Data
    - Zona horària
    - Format d'hora
    - Format de data
    - Veure rellotge
    - Hora automàtica
  - Seguretat
    - Bloq. aut. teclat
    - Només
    - Codis PIN
      - Ús del PIN
      - Modificar PIN
      - Modificar PIN2
      - Mod. codi telèfon
    - Només aq. SIM

- **Ajustaments**
  - Seguretat
    - Bloqueig de xarxa
      - Totes fetes
      - Fetes internac.
      - Fetes int. ex. país
      - Totes les entrants
      - En itinerància
      - Consulta de l'estat
      - Esborrar tot
    - Pet. desc. conting.
    - Cadu. conting.
  - Xarxa
    - Triar línia
    - Info. de xarxes
    - Triar xarxa
    - Xarxa automàtica
    - Xarxa preferida
    - Selecció de mode
    - Cerca ràpida
  - Accessoris
    - Kit automòbil
      - Editar perfil
      - Accept. autom.
      - Accept. per veu
      - Anunciar trucada
      - Altaveu del cotxe
      - Desact. autom.
      - Llegir SMS
      - Assignació tecles
    - Auricular
      - Editar perfil
      - Accept. autom.
    - Carregar via USB

Index

A

Accessoris ... 149
  ajustaments ... 136
  energia ... 149
  entreteniment múltiple ... 150
  mans lliures ... 149
  oficina ... 149
  solucions per a l'automòbil ... 150
Activació de tasques ... 23
  tecla ... 6
Administrador de dispositius ... 127
Ajustament de trucada ... 123
Ajustaments ... 113
Animació d'inici ... 116
Animació de desconnexió ... 116
Aparell de dictat ... 97
Arbre de menú ... 157
Assistent de memòria ... 21
Auriculars
  accessoris ... 149
  ajustaments ... 137
Avís de baixada de contingut ... 133
Avís de caducitat de contingut ... 133
Avís de vibració ... 117

B

Baixar ... 92
Bateria
  carregar ... 12
  declaració de qualitat ... 146
  inserir ... 10
  temps de funcionament ... 13, 147
Bloqueig del teclat ... 7, 132
  automàtic ... 132
Bloqueigs ... 132
Bluetooth® ... 118
Bústia de veu ... 86

C

Calculadora de butxaca ... 103
Calendari ... 95
  alarma ... 97
  rebre cita ... 61, 64
Càmera ... 48
  ajustaments ... 50
  fer una foto/un vídeo ... 49
  objectiu davant/darrere ... 7
  opcions ... 50
  tecla ... 7
Canviar entre 2 trucades ... 32
Carpeta d'entrada ... 58
Càrrega mitjançant USB ... 137
Cell Broadcast (CB)
  ajustaments ... 74
  rebre ... 58
Cerca ràpida de llista ... 21
Cerca ràpida de xarxa ... 135
Certificat de garantia ... 151
Codi del telèfon ... 24
Comodí ... 39
Comptador de dades ... 120
Connectar/desconnectar el telèfon ... 14
Connectivitat ... 118
Connexió amb un PC ... 25
Contactes ... 37
  contactes SIM ... 40
  entrada nova ... 38
  enviar ... 44
  filtre ... 41
  grups ... 40
  llista de distribució ... 37
  missatges instantanis ... 77
  opcions ... 42
  rebre/arxivar ... 64
  sincronitzar ... 43
Contestador (a la xarxa) ... 86
Contestar amb qualsevol tecla ... 125
Convertidor de moneda ... 103
Correu electrònic
  ajustaments ... 71
  compte ... 72
  crear ... 56
  recuperar/llegir ... 61
Coses meves ... 110
Costos ... 47
Crear missatges ... 52
Cronòmetre ... 105

D

Dades de l'aparell ... 147
Dades tècniques ... 147
Declaració de conformitat ... 147
Despertador ... 101
Desviar trucades ... 123
Digital Rights Management ... 18
Dreceres ... 122

E

Entrada de text
amb T9 ... 27
idioma d'entrada ... 27
menú d'edició ... 27
sense T9 ... 26
T9 activat/desactivat ... 126
Entreteniment múltiple ... 150
Estalvi d'energia ... 117
Estalvi de pantalla ... 116
Extres ... 100

F

Favorita
Media Player
(Reproductor mèdia) ... 107
WAP ... 88
Flaix ... 51
Fons (pantalla) ... 115
Fons de pantalla ... 115
Format de data ... 131
Format de l'hora ... 130
Foto
coses meves ... 111
fer una foto ... 49
Funció mut (micròfon) ... 34
Funcions estàndard ... 20

G

GPRS ... 120
Gravador de so ... 104

H

Hora automàtica ... 131
Hora/Data ... 16, 130

I

Idioma ... 126
Idioma d'entrada ... 27, 126
Incògnit activat/desactivat ... 123
Indicació ... 115
brillantor ... 117
estalvi d'energia ... 117
estalvi de pantalla ... 116
fons de pantalla ... 115
idioma ... 126
logotip ... 115
missatge de salutació ... 117
temps d'il·luminació ... 117
Instruccions de seguretat ... 3
Internet ... 88
jocs ... 94
perfils ... 121
IrDA ... 118

J

Java Application Manager (JAM) ... 92
Jocs ... 94
coses meves ... 111

K

Kit per a l'automòbil ... 136

L

Línia ... 134
Línia d'atenció al client de Siemens ... 144
Llista de distribució ... 37
Llistes de registres de trucades ... 46
Logotip ... 115

M

Mans lliures ... 32
Manteniment del telèfon ... 146
Manteniment i conservació ... 146
Marcar amb el teclat numèric ... 30
Marcatge de veu ... 44
activar ... 45
activat/desactivat ... 126
gravar una etiqueta de veu ... 44
Media Player
(Reproductor mèdia) ... 106
favorites ... 107
imatges ... 107
música ... 106
opcions ... 108
tecla ... 7
vídeos ... 107
Menú de marcatge abreujat ... 22
Menú principal ... 19
Micròfon act./desact. ... 34
Missatge
ajustaments ... 67
Missatge curt (SMS) ... 52
Missatge de salutació ... 117
Missatge de veu
(bústia de veu) ... 86

Missatges instantanis 76
ajustaments 83
connexió/desconnexió 76
contactes 77
finalitzar la conversa 80
iniciar una conversa 78
la meva presència 82
opcions 82
rebre una conversa 80
visualitzar la conversa 79
MMS
ajustaments 69
crear 52
rebre 58
Mobile Phone Manager 138
Mode d'espera 17
Mode de marcar 22
Mode fora de línia 18
Mòduls de text 29
Mostrar/ocultar el rellotge 131
MultiMediaCard 11
extreure 127
Música 106

N

Navegació mòbil 112
Navegador 88
ajustaments 88
perfils 90
Només aquesta SIM activada/ desactivada 132
Només SIM protegida 132
Notificació
carpeta d'entrada 58
Cell broadcast 58
correu electrònic 56
enviat 66
esbossos 66
missatges instantanis 76
MMS 52
SMS 52
WAP push 59
Número d'IMEI 127
Número d'identificació de l'aparell (IMEI) 127
Números de telèfon dels serveis tècnics (Siemens) 144
Números marcats (registre de trucades) 46
Números secrets 24

O

Organitzador 95

P

Pantalla
símbols 8
temps/costos 47
Pèrdua del telèfon, targeta SIM 147
Perfils 113
Perfils de connexió 121
Pestanyes 19
PIN
codi del telèfon 24
control 24
error 143
introduir 14
modificar 24
PIN 2 24
Plantilles 29
Prefix 30
Prefix internacional 31
Preguntes i respostes 140
PUK, PUK2 24

R

Ràdio 101
Ràdio FM 101
Reinicialització mestra 129
Rellotge 130
Repetició de marcatge 31
Retenir la trucada 32, 34

S

Seguretat
ajustaments 132
números secrets 24
Seguretat en l'activació 25
Selecció de banda 135
Selecció ràpida 122
Sensibilitat a majúscules/ minúscules (T9) 26
Senyal de recepció 17
Seqüència de tons (DTMF) 36
Signes especials 26
Símbols 8
Símbols de les instruccions d'ús 18
Sincronització remota 98
Sistema d'arxius 126
SMS
ajustaments 67
crear 52
rebre 58

Solucions per a l'automòbil 150
Sons
coses meves 111
gravar 104
reproducció 105
SOS 15

T

T9
activat/desactivat 126
entrada de text 27
Targeta SIM
esborrar el bloqueig 25
inserir 10
kit d'eines 100
problemes 141
Tecla de navegació 19
Telèfon
ajustaments de seguretat 132
dades tècniques 147
temps de funcionament 147
visió general 6
Temes 115
Temps d'espera 13, 147
Temps d'il·luminació 117
Temps de càrrega 12
Temps de conversa (bateria) 147
Temps de funcionament 13
bateria 147
Temps de validesa 121
Temps/costos 47
Tons de servei 126
Tons de tecles 126
Tons de trucada 114
Tons DTMF (seqüències de tons) 36
Triar una xarxa 134
Trucada
acceptar/finalitzar 31
canviar (entre trucades) 32
conferència 33
costos/duració 47
desviament 123
en espera 33, 123
finalitzar 30
menú 34
refusar 32
retenir 32
silenci 34
vídeo 30
Trucada d'emergència 15
Trucada de conferència 33
Trucada de vídeo
ajustaments 125
finalitzar 30
opcions 34
tecla 6
Trucada en espera activada/
desactivada 123
Trucades perdudes
(llista de registres) 46
Trucades rebudes
(registre de trucades) 46
Trucar 30

V

Vibració 117
Vídeo
coses meves 111
fer un vídeo 49
Media Player
(Reproductor mèdia) 107
Visió general del telèfon 6
Volum
tecles 7
volum de l'auricular 31
Volum automàtic 125
Volum de l'auricular 31

W

WAP 88
WAP push
ajustaments 90
llegir/carregar 65
rebre 59

X

Xarxa 134
cerca ràpida
de xarxa 135
informació 134
línia 134
preferida 135
sense connexió 141
triar 134
triar la banda 135
Xarxa preferida 135

Z

Zones horàries 16, 98, 130